



FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

SÁBADO 23

AÑO XLVI • N° 14.266

Banco
Ganadero

La Paz - Bolivia, mayo de 1998

Banco
Ganadero

56 páginas • Precio en todo el país: Bs 3.50

Aún tiemblan Aiquile, Totora y pueblos aledaños

74 muertos

F2 INTENSIDAD

Fue el terremoto más fuerte de este siglo; hasta las 8:00 se sintieron 237 réplicas.

F6 DESASTRE

Gobierno declarará hoy zona de desastre nacional a la región afectada por el sismo.

F2 HISTORIA

Mil sismos asolaron Bolivia, Aiquile fue epicentro de cuatro grandes terremotos.

TOTORA, Chakamayu y Aiquile

Muerte, desolación y luto. Aiquile, Totora y otros pueblos peruanos cochabambinos parecen campos de batalla.

En Totora, la plaza principal y toda la parte norte están desechadas. La torre de la Iglesia a punto de caer. Doscientos pobladores se fueron a vivir a la cancha.



Aurelio Ugalde sobre los escombros de su casa en Aiquile, donde quedaron enterradas su hija y su nieta.

En Chakamayu, a ocho kilómetros al sur de Totora, 40 casas se fueron abajo. Ocho personas murieron junto a sus animales.

En Pampa Grande, unos cuantos kilómetros más allá, hay tres muertos. En Lambramani hay cuatro fallecidos.

En Santa Bárbara, la gente se

concentró en la escuela porque sus viviendas tienen grietas. Al llegar a Hoyadas, en la parte superior del cerro, se comprobó que 47 casas están completamente destruidas. Se habla de 12 muertos. Hay una mujer embarazada bajo los escombros. Adobes, alambradas y calaminas están desparramados por las calles

de Aiquile. Los muertos son velados en las aceras. El 47 por ciento del pueblo está destruido. 286 familias tendrán que dormir en la calle. Pasó el susto. Llega la ayuda. La gente trata de organizarse. Pero, se necesita mucho más.

Más información.
Reporte Especial



Damnificados necesitan todo

Papa pide solidaridad

Llame a los teléfonos 433297 y 433697.

• PRESENCIA y agencias

El Papa Juan Pablo II elevó su plegaria para que el Señor conceda consuelo y fortaleza a los afectados por el sismo de Aiquile e inspire en todas las personas, instituciones e instancias del país sentimientos de solidaridad para superar esta dolorosa prueba.

El Servicio Nacional de Defensa Civil estableció que los donativos deben ser depositados en sus oficinas.

nas de la avenida 6 de Agosto N° 2649, primer piso.

Los teléfonos a los que se pueden dirigir son 433297 y 433697.

Todos los hospitales de Cochabamba están en emergencia. El hospital Vicente Fuster fue el primero en recibir a los afectados de la tragedia. El doctor Gastón Osorio solicitó material de primeros auxilios: sueros, antibióticos, analgésicos, si es posible férulas para inmovilizar las fracturas.

El servicio de Defensa Civil también hizo conocer una lista de requerimientos, en la que figuran penicilina, sueros y jeringas desechables.

Más información.
Reporte Especial

Últimos sismos en Cochabamba

FECHA	LOCALIDAD	MAGNITUD	INTENSIDAD
29-V-1997	Pantalamá	3.8	VII (Se mueven muebles)
9-V-1986	Villa Tunari	5.6	VII (Gente sale a calles)
23-VI-1981	Ivrigarzama	5.1	VIII (Alarma general)
22-II-1976	Quiroga	5.2	VII (Gente sale a calles)
12-V-1972	Tiquipaya	4.9	VII (Gente sale a calles)
19-X-1959	Cochabamba	5.4	VII (Se mueven muebles)
1-IX-1958	Aiquile	5.9	VII (Gente sale a calles)

*MM: Escala de Mercalli.

Intensidad con la que se sintió en el país

(Escala de Mercalli Modificada)

LOCALIDAD	INTENSIDAD (MM)
Aiquile	VII-VIII (Gente sale a la calle y alarma general)
Ciudad de La Paz	III-IV (Perceptible en interiores)
Ciudad de Cochabamba	III-IV (Perceptible en interiores)
Ciudad de Santa Cruz	III-IV (Perceptible en interiores)
Ciudad de Sucre	III (Perceptible en interiores)
Beni y Pando	III (Perceptible en interiores)

FUENTE: Observatorio de San Calixto.



23 niños murieron y varios están muy delicados.



DEPORTES

- Brasil pasó susto a su llegada a París.
- Choque de bolivianos en la Liga de EE.UU.

UN DÓLAR:
Bs 5,50

6 AÑO 2000

MILENIO: El mundo recibirá en Bolivia el año 2000; 230 países en La Paz.

1 NACIMIENTO

EL ALTO: Un bebé nació en la calle porque en un hospital no quisieron atender a su madre.

4 DANTE VÍNCULOS

ESCÁNDALO: Dante salpica al Congreso; fue asesor de diputado adenista en 1992.

1 SECUESTRO

DETENIDOS: Detuvieron a presuntos secuestradores de librecambistas en El Alto.

1 COSECHA

DERECHOS: Comprobaron que se violan los derechos humanos en la cosecha de algodón.

12 PINOCHET

CHILE: El ex dictador asegura que no hay desaparecidos y sólo encontrarán momias en Pisagua.

Convenios del gobierno desatan discordias

Cocaleros enfrentados

Ayer se firmaron 57 acuerdos.

• Martín BALCÁZAR Martínez
Sinahota, Cochabamba

El gobierno firmó ayer 57 convenios con organizaciones cocaleras del Chapare para la erradicación de coca excedentaria, las mismas que se han divorciado de las seis federaciones que preside Evo Morales.

La ceremonia, celebrada ayer en Sinahota, degeneró poco más tarde en enfrentamientos entre cocaleros que están por un pacto con el gobierno y otros que rechazan cualquier negociación.

Con aquellos acuerdos suman 300 los convenios firmados hasta ahora por el Ministerio de Gobierno para la erradicación voluntaria de coca excedentaria.

Más de 200 cocaleros se concentraron ayer en la población de Sinahota para avalar la suscripción de los acuerdos. "Esperamos que éste sea un acuerdo serio y que lo cumpla el gobierno al pie de la letra,



JORGE LANDAETA

Ministro Náyar firmó acuerdos para erradicación.

porque ya estamos cansados de promesas", dijo el dirigente Eleudoro Benavides de la Central Villarroel.

Recordó que el desarrollo alternativo no sólo es el pago de la compensación por la erradicación, sino que va más allá, y es garantizar la comercialización de los productos alternativos que se producen en la región.

CONTRA EVO

El dirigente criticó a Evo Morales y sus seguidores porque considera que con manifestaciones y bloques de caminos no se consigue nada, simplemente lastro en las familias cocaleras, cuyas vidas cuestan sólo 500 dólares porque eso se paga de indemnización.

HAY PLATA

El ministro de Gobierno, Guido Náyar, garantizó el cumplimiento de los convenios y señaló que hay 700 millones de dólares para la ejecución de proyectos alternativos a la producción de coca.

"El plan puede ser mejorado, pero para su cumplimiento, no para permitir la producción de droga", dijo el Ministro.

Recordó que la reubicación de los cocaleros será voluntaria y de acuerdo a sus necesidades, y no de manera forzosa ya que se trata de garantizar una mejor economía.

"No va a ser un prefecto quien dirija la decisión del gobierno, si se van a otro lugar tendrán mejores (condiciones)", agregó.

ENFRENTAMIENTO

Dos horas después de la firma del convenio apareció Evo Morales, quien dijo que con la firma de más de 30 convenios no era necesario tener presencia militar en la zona.

"Si hay convenios, para qué utilizar la fuerza, dejemos que sean los cocaleros que erradiquen", dijo.

Média hora después sus seguidores se enfrentaron con los cocaleros disidentes, dejando un saldo de seis heridos por cortaduras de machete y golpes con palos. •

ELFEC INVITACION A ACCIONISTAS

Se invita a los señores Accionistas de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S. A., a actualizar sus datos personales del Libro de Registro de Accionistas, debiendo apersonarse a tal objeto a la Gerencia de Administración y Finanzas, portando su carnet de identidad.

LA EMPRESA

Cochabamba, 21 de mayo de 1998

Gobierno Municipal de La Paz COMUNICADO

EN CUMPLIMIENTO A LA ORDENANZA MUNICIPAL N° 028/97, SE RECUERDA A LOS SRES. PROPIETARIOS, Y EMPRESAS CONSTRUCTORES RESPONSABLES DE OBRAS EN LA AUTORIZACIÓN CORRESPONDIENTE, LA OBLIGACIÓN QUE TIENEN DE RECABAR LA OCUPACIÓN DE VÍA, CASO CONTRARIO LA H.A.M. SE RESERVA EL DERECHO DE RETIRAR LOS MATERIALES Y VALLA PROVISIONAL, SIN PERJUICIO DE IMPOSICIÓN LAS MULTAS Y SANCIONES CORRESPONDIENTES.

LA PAZ, MAYO DE 1998

**¡CHAZA!! El Alcalde de toda la gente
1998 : Año del orgullo paceño**

AUTORIZACIÓN DE CONSTITUCIÓN LA VITALICIA SEGUROS Y REASEGUROS DE VIDA S.A. (EN FORMACIÓN)

"LA VITALICIA SEGUROS Y REASEGUROS DE VIDA S.A.", EN FORMACIÓN, COMUNICA AL PÚBLICO EN GENERAL QUE HA SIDO AUTORIZADA PARA SU LEGAL CONSTITUCIÓN Y ESTABLECIMIENTO, POR LA SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS Y REASEGUROS, SEGÚN RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA N° 036 98 DE FECHA 22 DE MAYO DE 1998. LA MISMA QUE OPERARÁ COMO OBJETO ÚNICO EN LOS SEGUROS DE PERSONAS Y COBERTURAS AFINES, CON DOMICILIO EN LA CIUDAD DE LA PAZ, HABIENDO CUMPLIDO CON LOS REQUISITOS ESPECIALES ESTABLECIDOS EN EL ART. 13 Y SIGUIENTES DE LA LEY DE ENTIDADES ASEGURADORAS EN ACTUAL VIGENCIA. DE INICIO "LA VITALICIA" OPERARÁ EN SEGUROS DE VIDA INDIVIDUALES Y DE GRUPO, ACCIDENTES PERSONALES Y DESGRAVAMEN HIPOTECARIO. DE LOS ACCIONISTAS PROMOTORES SON:

INDUSTRIAS DURALIT S.A.
RUDY EDUARDO RIVERA DURÁN
LUIS ALFONSO IBÁÑEZ MONTES
JOSÉ FERNANDO TERCERO PONCE
JOSÉ LUIS LÓPEZ RENJEL
MARÍA JULIA AÑEZ DE JOFFRÉ
ALEJANDRO GARCÍA PEÑARANDA

LA PAZ, 23 DE MAYO DE 1998

Gobierno y cocaleros no ceden

Iglesia propicia acercamiento

No es mediación.

• PRESENCIA y ANP

Sin embargo, acuerdos de buenas ofertas y mediación, puesto que hasta ahora sólo hubo un pequeño acercamiento sindical del gobierno.

El representante de la Iglesia Católica señaló que el diálogo es fácil porque el problema es grande y complejo".

La tensión en el Chapare bajando en los últimos días, que la situación todavía es debida a la fuerza policial y militar en la zona.

Los representantes de la Iglesia Católica señalaron que el diálogo ha sido reiterado para que las partes en conflicto se sientan a negociar y cesen las hostilidades.

El gobierno ha señalado la decisión de llevar adelante las medidas de erradicación y los sectores cocaleros de resistir.

A pesar de esas mutuas avances, la erradicación avanza a un ritmo de 49 hectáreas por día.

La COB alista reunión

Presión laboral por cocaleros

Diálogo no registra avances.

• SANTA CRUZ

Sostuvo que las delegaciones adoptarán en la reunión de gremiales nacionales que se celebrará en la Villa 14 de Septiembre, distante a unos 160 kilómetros de la ciudad de Cochabamba.

Exploró que en el transcurso de la reunión se analizarán las demandas de la COB en su lucha, hasta el momento, no se ha avanzado, principalmente "por la transigencia del gobierno que atiende las demandas" del sindicato.

Gómez manifestó que las autoridades no respondieron ni mandan laborales y, al margen del caso de los productores, la COB está pendiente una respuesta plena petitorio de la CGT.

Indicó que el Comité Ejecutivo de la organización presenta un informe pormenorizado de las negociaciones con el gobierno que se verá el camino que se dará en la lucha sindical.

El dirigente afirmó que es probable que se asuman más avances porque en el diálogo y en la reunión con el gobierno no se han logrado avances positivos de mayor parte de los sectores.

Gómez afirmó que el gobierno mantiene la militarización del Chapare, de manera ilegal, y muestra ninguna intención de atender los requerimientos de los cocaleros.

Manifestó que los trabajadores consideran que el país se encuentra en una situación muy grave, sobre todo por la corrupción, quebranto de los recursos, la crisis económica y el desempleo.

SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

Invitación Directa N° 04/98

Convocatoria

Conforme a lo previsto por la RS 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, se invita a las empresas y personas naturales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la

PROVISIÓN DE DOS VEHICULOS (VAGONETAS 4X4)

Toda la información de esta convocatoria se encuentra en el Pliego de Condiciones que está a disposición de los interesados a partir del lunes 18 de mayo en la Oficina de Administración y Finanzas de la Institución, ubicada en la Avenida 20 de Octubre Nro. 2685, Piso 3ro.

La Superintendencia de Hidrocarburos financiará con fondos propios la adquisición de ambos vehículos.

El plazo para la presentación de ofertas vence a las 12:30 horas del 10 de junio de 1998. El mismo día se realizará la apertura de ofertas a las 16:30 horas en las oficinas de la Superintendencia.

El valor del Pliego de Condiciones es de Bs. 50. - monto que debe ser depositado en la Cuenta Corriente 2000-1031.00168314 del Banco de Santa Cruz.

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

La Paz, 23 de mayo de 1998.

TERCERA PUBLICACIÓN

ENTEL INFORMA

Debido a la implementación de tecnología moderna que Entel viene realizando en la Central Telefónica de San Borja, se comunica que a partir del 4 de junio del año en curso, el código de acceso a dicha localidad: 0848, será sustituido por el número 0895.

Entel agradece su atención.

La Paz, mayo de 1998

Para mayor información, comuníquese con
Aló Entel
0800-4040

Entel
Estar juntos, llegar lejos.

PRESENCIA

► EL ALTO

Av. Jorge Carrasco N° 19 frente Alcaldía Municipal, Telf.: 823154.

Otro juez juicio

* Agencia ERBOL

La fiscal de Distrito de La Paz, Corina Machicado, informó que el juez remitió a la Corte Suprema de La Paz el requerimiento respectivo más los antecedentes para enjuiciar por prevaricación al juez décimo de Instrucción al Penal, Bernardo Soria.

Asumió esa determinación el juez para analizar y valorar jurídicamente la actuación de ese juez en el trámite de una demanda interpuesta por el City Bank en contra de un ex funcionario que se apropió de más de 200.000 dólares.

Se trata de Rolando Rivero Sánchez, quien habría incurrido en abuso de confianza en su condición de empleado de esa entidad bancaria y apropió irregularmente de ese monto de dinero en moneda extranjera.

Detectado el delito, el City Bank denunció el caso a la Policía Nacional, jurisdicción que levantó las diligencias y remitió los antecedentes a la justicia ordinaria.

Radicado el sumario en el Juzgado Décimo de Instrucción en lo Penal, el juez Bernardo Soria calificó en 30.000 bolivianos la fianza y benefició con libertad provisional a Rivero Sánchez.

Los demandantes apelaron la determinación y, con ello, el Ministerio Público optó por analizar los hechos y determinó la procedencia de un juicio por prevaricación.

La fiscal Corina Machicado explicó que su requerimiento se basa en que el juez no valoró los antecedentes.

Consejero dice que a supremos no les gustan los cambios

Celo en la judicatura

Paravicini no
para en sus
críticas.

* LA PAZ

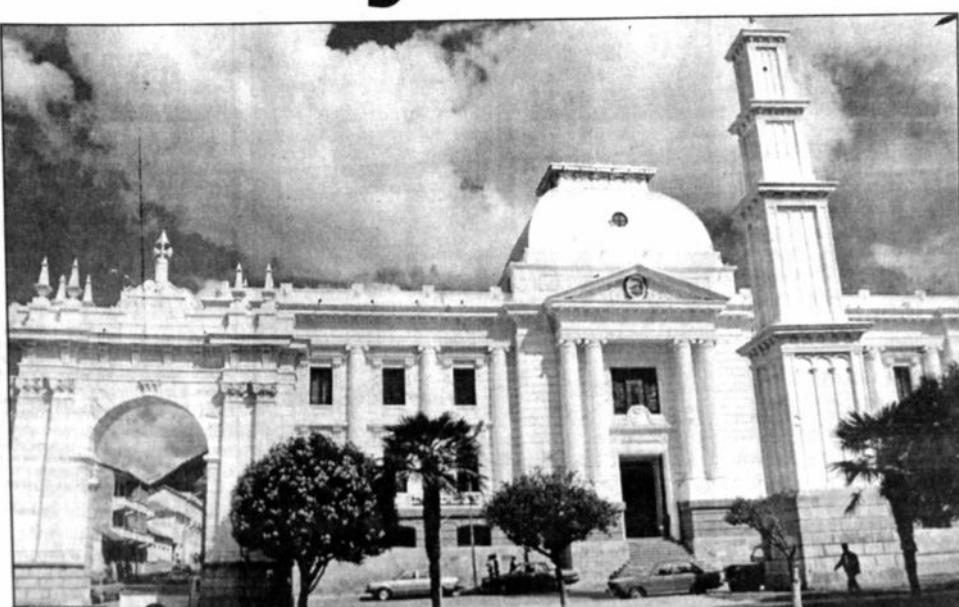
Un celo institucional y la pérdida de poder de los magistrados es el tema de fondo de la disputa desatada entre los jueces supremos y miembros del Consejo de la Judicatura, opinó ayer el consejero Luis Paravicini.

Recientemente Paravicini denunció que los magistrados despilfarran dinero en vehículos de 190.000 bolivianos, que usan computadoras de adorno y que reciben dinero "extra". Ante esa situación, los supremos reaccionaron indignados criticando a Paravicini con adjetivos descalificadores.

No es ningún secreto que desde un principio a los magistrados de la Corte Suprema no les gustó la idea de la creación y el funcionamiento del Consejo de la Judicatura, y tampoco les pareció bien la conformación del Tribunal Constitucional, porque ellos pierden poder y a nadie le gusta tener menos autoridad, argumentó Paravicini.

Al lamentar la reacción de los magistrados dijo: "Lo que me sorprende más es que no hayan pedido dinero para publicar el documento que emitieron, pues tenemos entendido que costó una suma importante", agregó.

Este celo, sin embargo, es totalmente infundado porque los magis-



La Corte Suprema de Sucre.

trados deben comprender que las instituciones judiciales deben modificar el sistema judicial para mejorarlo. En ese sentido, esa situación no debe constituirse en ofensiva para nadie, como significó para los supremos, añadió.

TIEMPO

Los magistrados aún no recono-

cen que el trabajo que realiza actualmente el Consejo de la Judicatura en la administración de los bienes del Poder Judicial les absorbe más del 70 por ciento de su tiempo, y además no entienden que no están preparados para efectuar esa actividad porque no tienen criterios gerenciales, explicó.

En la Corte Suprema, lamentablemente, están pendientes desde

hace mucho tiempo infinitud de casos que "duermen el sueño de los justos" porque no utilizan adecuadamente su tiempo, dijeron al sostener que anteriormente estaban más dedicados a inspeccionar obras y a asistir a muchos eventos que a las tareas jurisdiccionales.

"Yo no me opongo a que ellos viajen, pero también hay que cumplir con las tareas urgentes e impor-

tantes, agilizar el despacho de causas, luego estará lo otro", criticó Paravicini.

Consideró que los magistrados de la Corte Suprema deben mostrar voluntad de cambio al más alto nivel del Poder Judicial y transparentar sus acciones informando a la opinión pública sobre los avances de los procesos judiciales que llevan adelante.

A desempolvar curules

Poder Ejecutivo llamó a Congreso Extraordinario

Agenda contempla nueve temas.

* LA PAZ

radores viajaron a la región afectada, razón por la que se decidió suspender la reunión de gabinete y reanudarla hoy, a partir de las 8:00 horas.

TEMARIO

Los parlamentarios tratarán la ampliación de la permanencia del Presidente en los Estados Unidos para asistir a la Asamblea de la ONU, en junio, y reuniones con empresarios y medios de prensa.

Asimismo, estará en juego el visto bueno al viaje de Banzer a la Argentina para que intervenga en la Cumbre del Mercosur, entre el 18 y 25 de julio.

La agenda contempla el tratamiento del proyecto de Ley sobre Propiedad y Crédito Popular, el proyecto de Ley de Concesiones, designaciones, proyectos en favor de Chuquisaca, proyecto de Ley de Seguros, proyecto de Ley de Unidades Políticas Administrativas y convenios internacionales.

Bolivia busca el más amplio escenario de discusión

Ampliarán pedido de mar a ONU

Canciller:
Integración debe
superar todo
obstáculo.

* LA PAZ

Bolivia ampliará el sentido de la propuesta que hizo, el jueves, el embajador Roberto Jordán Pando para que el secretario general de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, despliegue sus buenos oficios con Chile y la comunidad mundial en la búsqueda de una solución dialogada y diplomática al centenario encrucijamiento, dijo ayer a PRESENCIA el canciller Xavier Murillo.

Sostuvo que el planteamiento propuesto por Jordán Pando está en línea de la posición del gobierno, en sentido de que la integración sólo se perfecionará plenamente y tendrá su verdadero contenido histórico cuando signifique un enorme espacio de concertación para solucionar los problemas que separan los países.

Murillo considera que la oportunidad propicia para "ampliar el sentido" de la propuesta planteada a Kofi Annan se presentará en la próxima Asamblea Ordinaria de la ONU, que se cumplirá en septiembre próximo.

"La integración no sólo es remover barreras comerciales y económicas, sino que debe contribuir a resolver los obstáculos jurídicos y políticos. Eso está dentro de una lógica porque se trata de conformar la gran comunidad de intereses con alcance regional hemisférico", sostuvo.

En el Plan de Acción de la II Cumbre de las Américas, que se realizó en Santiago, se incorporó el compromiso para coadyuvar en la solución de controversias pendientes entre los países.

Bolivia y Chile tienen un problema irresuelto que data de 1879, año



El canciller Murillo espera resultados de las gestiones ante la ONU.

en que tropas del Ejército trans-

Intento frustrado por la Liga de las Naciones en 1945

En 1945, en la Conferencia de San Francisco, Bolivia y otros países vieron frustrado su intento de que la Liga de las Naciones (ahora ONU) establezca una disposición para que todos los tratados impuestos por la fuerza sean des- conocidos.

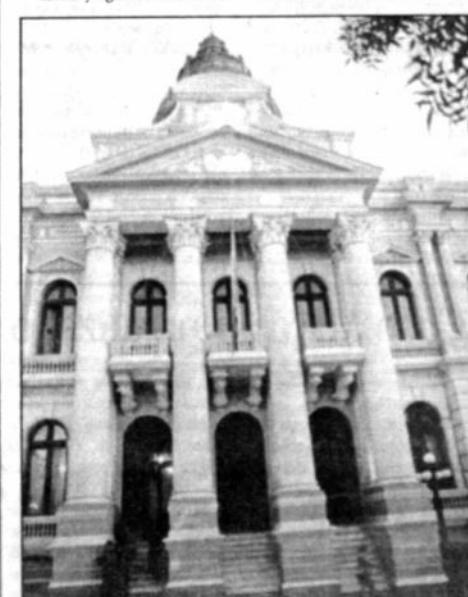
La Asamblea de la ONU tiene seis comisiones. Si el gobierno formaliza la petición de buenos oficios, el tema debe ser analizado por la Comisión de Política Internacional y puesto a consideración de la Asamblea, que tendría que emitir una resolución.

Sin embargo, entendidos en la materia otorgan pocas posibilidades de éxito a la eventual demanda porque, por principios, una gestión de esa naturaleza tendría que contar con la aceptación de las partes para tomar cartas en el asunto.

"Le pidió (a Annan) sus buenos oficios para que ése sea un ámbito más de discusión de nuestro problema, el más amplio, como la ONU, que tiene sus instancias y hay que trabajar sobre la idea porque tampoco las puede recibir y poner de inmediato a funcionar un mecanismo concreto", aclaró.

Murillo dijo que el siguiente paso es tratar el tema a nivel regional o multilateral, como la OEA, "donde hemos vuelto a recuperar la fuerza de otros años".

Agregó que el tema marítimo está en la agenda de ese organismo, que lo incluyó en la doctrina del sistema interamericano, aunque haya otras versiones que quieran quitar el mérito o disminuir la importancia del planteamiento boliviano.



El Parlamento volverá a encender motores el martes 26.

Escándalo Focssap salpica al Congreso Nacional

Dante fue asesor

Lo contrató un diputado adenista en 1992.

* LA PAZ

Dante Escobar ocupó la función de asesor de la Comisión de Política Internacional y Culto entre agosto de 1992 y agosto de 1993 cuando ADN y el MIR presidían las cámaras legislativas, según se conoció ayer.

El mirista Gastón Encinas era entonces Presidente de la Cámara de Diputados y el adenista Guillermo Fortún presidía el Senado. La Comisión de Política Internacional de la Cámara Baja estaba a cargo del ahora senador adenista Guido Camacho. Este habría sido el que contrató los servicios de Escobar. Según las normas internas del Congreso Nacional, es potestad del presidente de cada comisión nombrar a sus asesores.

Esa nueva revelación ha puesto en evidencia dos cosas, según el abogado de la parte civil en el juicio contra Escobar, Gonzalo Trigoso: que Dante Escobar tenía muy buenos vínculos políticos, particularmente con ADN, y que esa relación le permitió vincularse con el Congreso Nacional.

Pero, además, Dante Escobar violó normas del Instituto Boliviano de Seguridad Social que regulaban la actividad de los fondos de retiro como el Focssap. Según esas normas, la persona que gerencia una institución de esa naturaleza tiene que ejercer el cargo a tiempo completo y no podrá cumplir otras funciones.

PTJ cerró investigaciones

Nueve personas más a la justicia

Cajeros y dos ex funcionarios del Focssap.

* LA PAZ

La Policía Técnica Judicial (PTJ) derivó ayer a la justicia ordinaria a dos ex funcionarios del Focssap y a siete cajeros del Banco Nacional por su presunta responsabilidad en el desvío de cheques fiscales a cuentas de Dante Escobar, informó el director de ese organismo policial, Gastón Murillo.

Enrique Vélez Cerruto y Angel Peláez, ex funcionarios del Focssap, pasaron a disposición del juez Alberto Costa Obregón, quien investiga las irregularidades financieras en esa institución que Dante Escobar gerentó por 10 años.

Ambos están acusados de asociación delictuosa, falsedad ideológica, uso de instrumento falsificado, conducta antieconómica, estafa, apropiación indebida y abuso de confianza.

Asimismo, el jefe policial explicó que los cajeros del Banco Nacional Boris Murillo, Franz Rodríguez



La antigua imagen de Escobar.

Debido a la emergencia que vive el país por el terremoto del viernes no pudo ser ubicado en Cochabamba el senador adenista Guido Camacho.

El abogado Trigoso comentó además que ha podido recibir información procedente de Argentina según la cual Dante Escobar impedirá su



Certificación de la Cámara de Diputados.

extradicción desde Argentina alegando que es ciudadano de ese país.

"Tengo información de que Escobar se nacionalizó argentino

cuando vivió en ese país por 15 años y que ese argumento utilizarán sus abogados para impedir la extradición", dijo Trigoso.

Caso Marcelo paralizado

* Agencia ANFP

La investigación del caso Marcelo Quiroga Santa Cruz continúa detenido en espera del arribo del informe del FBI y la llegada de los peritos cubanos y argentinos, dijo el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja, Roberto Móscos Balderama (MNR).

El diputado opositor indicó

que, mientras tanto, se continúa avanzando en la redacción del informe en el capítulo referido al asalto a la sede de la COB y la muerte del líder socialista y del diputado Carlos Flores.

El parlamentario manifestó que lamentablemente poco o nada se puede avanzar en la globalidad del caso si es que no se obtienen resultados tanto con los peritos como con las cenizas.

El juez primero de Partido en lo Penal, Enrique Solares, emplazó a Ricaldez, implicado en la estafa al Focssap, a comparecer ante su autoridad en el plazo de diez días a partir de este sábado, fecha en que se publicará el edicto correspondiente.

Explicó que esa determinación fue tomada en la audiencia de ayer, luego de que por tres veces consecutivas, por su ausencia, no pudiera dictar la resolución de apertura y vista de la causa penal.

Ricaldez, junto a Dante Escobar

Plata y otros, es enjuiciado por la apropiación indebida de diez millones de bolivianos del Focssap.

Solares aclaró que si el implazado no se presenta hasta el 3 de junio será declarado rebelde y continuará a la ley y será procesado en rebeldía a fin de no paralizar el trámite del juicio y no provocar retardación de justicia.

Indicó que Ricaldez no pudo ser habido por los organismos pertinentes ni en Cochabamba ni en La Paz, pese a existir el mandamiento y orden instruida para su detención y traslado ante su autoridad.

Extradición puede costar \$us 100.000

La extradición de Dante Escobar podría costar al menos \$us 100.000 dólares, según el ministro de Relaciones Exteriores, Saúl Lara, quien indicó ayer que la demanda de Bolivia para la devolución del ex diputado se presentó el 24 de Agosto de 1992.

Lara intervino directamente en los trámites de extradición. Luis García Meza, Juan García Guzmán y Julio Sánchez fueron los últimos de la lista y el primero de Brasil. Los tres fueron condenados a penas de prisión en el golpe de 1985.

Según el abogado, la demanda argentina es burocrática y tanto tiende a aumentar los costos. Los procedimientos de delegaciones y la elección de abogados en aquella ocasión elevó los gastos.

A menos que Dante Escobar decida voluntariamente su extradición, los costos se elevarán de los 15.000 a los 25.000 dólares.

Para el ex funcionario preciso contratar un abogado en Argentina, pero si se lo hace en su país, el costo podría ser menor.

Dijo que los gastos podrían aumentar o disminuir dependiendo de la decisión y la estrategia política de los gobiernos.

En el caso de García Meza, el costo alcanzó a los 230 mil dólares porque la Corte de Justicia exigió que Bolivia patrocine su abogado.

Para traer a Juan Carlos García Guzmán el costo de la extradición no excedió los 14.000 dólares, que se gastaron más en viajes que en procedimientos judiciales.

Escobar desvió dinero a su periódico

"Primera Plana" amenazada

César Ricaldez no aparece.

* LA PAZ
Agencias EFE y Erbol

El fiscal adscrito a la PTJ, Humberto Pinto, requirió ayer al juez tercero de Instrucción en lo Penal, Alberto Costa Obregón, disponer el embargo del edificio del periódico "Primera Plana".

Según declaró el fiscal, el requerimiento fue hecho al haberse constatado que 7 millones de bolivianos desviados por Dante Escobar del Banco Nacional de Bolivia fueron a dar a las cuentas de ese medio de comunicación.

Pinto manifestó que el periódico podrá seguir funcionando, y remarcó la necesidad de embargo del inmueble como medida preventiva.

Por otra parte, por tercera vez fue suspendida la audiencia fijada para la apertura de debates en el proceso denominado Focssap uno, que tiene que ver con la compra fraudulenta de un lote de terreno.

CONMINATORIA

La audiencia fue suspendida debido a la ausencia del ex funcionario de esta institución, César Ricaldez.

El juez primero de Partido en lo Penal, Enrique Solares, emplazó a Ricaldez, implicado en la estafa al Focssap, a comparecer ante su autoridad en el plazo de diez días a partir de este sábado, fecha en que se publicará el edicto correspondiente.

Explicó que esa determinación fue tomada en la audiencia de ayer, luego de que por tres veces consecutivas, por su ausencia, no pudiera dictar la resolución de apertura y vista de la causa penal.

Ricaldez, junto a Dante Escobar



El moderno edificio de "Primera Plana".

El juez Enrique Solares indicó que en la misma audiencia de ayer, este viernes ordenó la detención preventiva en el penal de San Pedro de La Paz, de Gregorio Balderrama, ex director laboral que también es enjuiciado en el caso Focssap.

Ordenan salida de estudiantes

Soldados allanan el Parlamento indonesio

Piden la salida del nuevo Presidente B.J. Habibie.

• YAKARTA
Agencia EFE

cer el poder por 32 años, en medio de una crisis económica y masivas manifestaciones estudiantiles.

El allanamiento del parlamento demoró varias horas y en general transcurrió sin violencia, aunque algunos soldados gritaron "dispénsese" y golpearon a algunos estudiantes con bastones.

Además patinaron a algunos periodistas.

Los soldados, vestidos de uniforme de camuflaje y boinas rojas, y portando fusiles M-16, se desplegaron por los pisos de mármol del edificio y treparon las escaleras para evacuar a los estudiantes y llevarlos a autobuses para transportarlos a la universidad.

Mientras eran escoltados por los soldados hacia autobuses, unos 2.000 estudiantes eufóricos cantaron el himno nacional y gritaron consignas contra el nuevo Presidente B.J. Habibie, quien horas antes había reformado su gabinete en un intento por aplacar la crisis política.

"Fuera Habibie", gritaban los estudiantes, quienes consideran al nuevo mandatario poco más que un tirante de su antecesor Suharto.

Suharto renunció luego de ejer-



Soldados allanan edificio del Parlamento indonesio.

Se descarrila tren en Malauí

• BLANTYRE, Malauí
Agencia EFE

Al menos veinte personas resultaron muertas y más de doscientas heridas tras descarrilar un tren de pasajeros ayer, viernes, a las afueras de Blantyre (sur de Malauí), informaron fuentes hospitalarias.

En las primeras horas de la tarde las ambulancias continuaban llevando heridos al hospital central de dicha ciudad capital económica de Malauí.

El accidente se produjo a más de quince kilómetros de Blantyre, en una zona que sólo es accesible a pie, lo que ha dificultado en extremo las operaciones de rescate, informaron fuentes de los Ferrocarriles de Malauí.



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

INVITACION DIRECTA
Nº 03/98

CONTRATACION DE SERVICIOS DE INSPECCION TECNICO
OPERATIVA DE DUCTOS EN OPERACION
POLIDUCTOS

AMPLIACION DE PLAZO DE LA PRIMERA CONVOCATORIA

Debido a numerosas solicitudes de empresas interesadas en participar en la invitación Directa Nro. 03/98, en sentido de postergar el plazo de presentación de propuestas; la Superintendencia de Hidrocarburos ha decidido ampliar el mismo hasta las 12:30 horas del día miércoles 17 de junio de 1998, debiendo llevarse a cabo la apertura de sobre "A" el mismo día a horas 15:30 en las oficinas de la Superintendencia de Hidrocarburos, ubicadas en la Avenida 20 de Octubre Nro. 2685 esquina Campos, edificio Casples 3er. Piso, de la ciudad de La Paz-Bolivia.

Referencias: Electronic Mail (E-Mail) superhid@cebo.entelnet.bo
Teléfono: (591 - 2) 434000
Fax: (591 - 2) 434007

La Paz, 23 de mayo de 1998

Honorable Alcaldía Municipal de Sacaca
Ira. Secc. de la Prov. Alonso de Ibañez
Potosí - Bolivia

LICITACION PÚBLICA Nro. 002/98
PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento al Art. 38 de la R.S. 216145, la H. Alcaldía Municipal de Sacaca, invita a las Empresas Constructoras Legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación del proyecto.

POLEOFUNCIONAL DEPORTIVO SACACA

LOCALIZACION PROVINCIA: Ira. SECC. PROV. ALONZO DE IBÁÑEZ (Sacaca)

Las Empresas Interesadas podrán adquirir las bases de Licitación a partir del día 23 de mayo de 1998, en la siguiente dirección: FARMACIA SENOR DE LOS MILAGROS, calle 6 de Octubre y Cochabamba Nro. 5706 en Oruro, previa cancelación de 300 Bs.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca, hasta horas 18:00 del día 11 de junio de 1998.

La apertura de propuestas se efectuará el día viernes 12 de junio del año en curso a Hrs. 9:00 a.m. en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca.

Sacaca, 23 de mayo de 1998

3.5 millones de niños no nacieron en Italia

Papa en contra del aborto

Demandó suprimir leyes que permiten este daño.

• CIUDAD DEL VATICANO
Agencia EFE

El Papa Juan Pablo II, al abogar ayer, viernes, por la supresión en todo el mundo de las leyes que permiten o facilitan el aborto, afirmó que en Italia, en los últimos 20 años, unos 3,5 millones de niños "fueron suprimidos", además de las interrupciones clandestinas de embarazos.

En un discurso dirigido a unos 8.000 participantes del Movimiento por la Vida de Italia, Karol Woytyla destacó que a la ayuda concreta y una minuciosa acción educativa que involucra a la comunidad eclesiástica, debe "corresponder el compromiso político" del reconocimiento pleno de la dignidad y los derechos del ser en gestación, y la revisión de las leyes que legitiman el aborto.

En ocasiones los activistas estudiantiles festejaban. Algunos se pararon sobre los techos haciendo la señal "V" de la victoria y ondeando banderas italianas. Otros estrechaban las manos de los soldados.

Sin embargo, lo más probable es que el allanamiento desate protestas contra Habibie, quien intenta distanciarse de su antecesor Suharto.

Suharto renunció luego de ejer-



Juan Pablo II demandó al mundo proscribir leyes que favorecen el aborto.

derecho indica una preocupante decadencia de una civilización.

Según el Pontífice, las leyes abortistas, además de herir la Ley del Creador impresa en el corazón de cada hombre, manifiestan una forma incorrecta de democracia.

Por tanto, una acción eficaz en este campo debe apuntar hacia la

afirmación del "derecho a la vida" en las convenciones internacionales y en las leyes nacionales, añadió.

El "respeto de la vida desde su concepción hasta la muerte natural constituye el momento esencial de las cuestiones sociales modernas", señaló el Papa.

Su incumplimiento -dijo- tiene graves consecuencias en los países

en desarrollo, donde se insiste en "perniciosas" campañas abortistas, y se manifiesta sobre todo en el campo de la procreación artificial y en el debate sobre la eutanasia.

"No tiene futuro una sociedad incapaz de valorar debidamente la riqueza que representa un hijo que nace y de apreciar la vocación de la mujer a la maternidad", advirtió.

•

liza a los grupos armados integristas.

Nada más producirse la detonación se produjeron escenas de pánico. La gente corría hacia la salida del mercado, al lado del cual se encuentra otro de venta de automóviles de segunda mano, por lo que se pensó que la bomba había sido depositada en este.

Atentado deja 13 muertos y 30 heridos

Terror y pánico en mercado de Argel

• ARGEL
Agencia EFE

Trece personas murieron en la explosión de un paquete-bomba colocado ayer viernes en el mercado del barrio de El Harrach, de Argel, según testigos del suceso, cuando se encontraba lleno de público

por ser el día de descanso semanal en Argelia.

No obstante, los servicios de seguridad hablan de que la cifra de muertos es de diez. Además, catorce personas resultaron heridas graves -algunas de ellas con miembros amputados.

Testigos contactados telefónica-

mente por EFE declararon que la bolsa de legumbres en la que estaba escondido el artefacto explotó a las 09:30 hora local (08:30 GMT) cerca de uno de los puestos del mercado.

Grandes charcos de sangre quedaron en el lugar donde se produjo la explosión, de la que se responsabilizó a los grupos armados integristas.

Nada más producirse la detonación se produjeron escenas de pánico. La gente corría hacia la salida del mercado, al lado del cual se encuentra otro de venta de automóviles de segunda mano, por lo que se pensó que la bomba había sido depositada en este.



República de Bolivia

HONORABLE CONGRESO NACIONAL

CONVOCATORIA A CONGRESO EXTRAORDINARIO

Por instrucciones del Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del Honorable Congreso Nacional, Ing. Jorge Quiroga Ramírez, y de conformidad con el D.S. 25043 de fecha 21 de mayo de 1998, se convoca a los HH. Senadores y Diputados de la República, a la SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL, a realizarse en el Hemiciclo de la Honorable Cámara de Diputados el día martes 26 del presente a horas 15:00, a objeto de tratar los siguientes asuntos:

- Ampliación de la permanencia del señor Presidente de la República en los Estados Unidos de América, del 6 al 14 de junio de 1998, para concurrir al Periodo Extraordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas y reuniones previstas con empresarios y medios de prensa.
- Autorización de viaje del señor Presidente de la República a la Argentina, para asistir a la Cumbre Económica del MERCOSUR 1998.
- Tratamiento del Proyecto de Ley sobre Propiedad y Crédito Popular.
- Tratamiento del Proyecto de Ley de Concesiones.
- Designaciones.
- Tratamiento de Proyectos de Ley por Aniversario del Departamento de Chuquisaca.
- Tratamiento del Proyecto de Ley de Seguros.
- Tratamiento del Proyecto de Ley de Unidades Político-Administrativas.
- Convenios Internacionales.

La Paz, mayo de 1998

Dr. Mario Raúl Aguilar Zamorano
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Brasil

Policía no puede evitar saqueos

No cuenta con los recursos necesarios.

RIO DE JANEIRO
Agencia EFE

La Policía Militar de Pernambuco, uno de los nueve estados brasileños más afectados por la sequía, y donde unos diez millones de personas pasan hambre, admitió ayer que no tiene recursos para evitar los saqueos promovidos por el Movimiento Sin Tierra (MST).

"Vivimos en clima de guerra contra los narcotraficantes y contra las mortales peleas entre familias rivales, pero no tenemos experiencia para controlar a los (campesinos) sin tierra", reconoció ayer el comandante de la Policía Militar en la ciudad de Orocó, Wladimir Assis.

Según el comandante, la policía de Pernambuco concentra sus esfuerzos en la lucha contra los productores de marihuana y en la vigilancia de los grupos de pistoleros contratados por familias rivales en la región, y nunca se ha preocupado por vigilar a los campesinos sin tierra.

ROBOS

El pasado jueves, unos 400 campesinos del MST secuestraron doce camiones y robaron los alimentos que transportaban siete de ellos en la ciudad de Orocó (Pernambuco).

El saqueo de los camiones que transportan alimentos es una de las estrategias que utiliza el MST para obligar al Gobierno a realizar programas de asistencia en el noreste del país y a socorrer a los miles de campesinos que han perdido sus cosechas y carecen de alimentos por la fuerte sequía. La Policía Federal de



Gobierno dispuso la entrega de alimentos a los campesinos pobres.

Carreteras y la Policía Militar de Pernambuco enviaron refuerzos a Orocó, que llegaron tres horas después de los saqueos, pero fueron obligados a salir del campamento del MST ante las amenazas de cientos de campesinos, que estaban armados con picos, palas, piedras y hachas.

NO SE INTIMIDARON

"Llegamos a hacer unos disparos al aire para obligar a los campesinos a liberar a los conductores, pero ellos no se intimidaron. Para combatirlos habría que traer al interior todo un batallón de choque", aseguró el comandante de policía de Orocó. El ministro de Justicia de Brasil, Renan Calheiros, calificó el saqueo a los camiones de acto "lamentable, brutal y violento".

Según los datos de la Policía Militar del estado de Pernambuco, diecinueve camiones han sido secuestrados y asaltados con el mismo método en el último mes en la región conocida como Valle del San Francisco, que comprende el oeste de Pernambuco y el norte del estado de Bahía.

Además de defender públicamente los saqueos, varios miembros del MST han organizado grupos de campesinos hambrientos para que promuevan asaltos a depósitos públicos de alimentos y supermercados en diferentes ciudades del noreste. *

250 millones de niños venden su fuerza laboral en el mundo

OIT busca prohibir trabajo infantil

Reconoce la dificultad de erradicar.

GINEBRA
Agencia EFE

La Oficina Internacional del Trabajo (OIT) dialogará en su próxima conferencia sobre la inmediata prohibición del trabajo infantil en sus formas más extremas y peligrosas, que sufren unos 83 millones de niños en el mundo.

Más de 250 millones de menores de 14 años trabajan en el mun-

do, de los que un tercio, y en algunos países hasta dos tercios, están ocupados en labores que representan un riesgo para su salud física, psíquica o su moral. La OIT reconoce la dificultad de erradicar el trabajo infantil hasta que no se consiga un crecimiento y desarrollo igualitario, aunque considera que "no hay excusas" para justificar determinadas prácticas laborales de menores.

CONFERENCIA

La próxima conferencia internacional de la OIT, que se celebrará del 2 al 8 de junio, reunirá a represen-

tantes de Gobiernos, agrupaciones sindicales y patronales para discutir, por primera vez, la redacción de una convención y recomendaciones, tras lo que la organización preparará un informe para su reunión de 1999.

Según datos de la OIT, el 70,4 por ciento de los niños que trabajan lo hacen en agricultura, caza o pesca, y el 8,3 por ciento en el sector manufacturero, el mismo porcentaje que en hoteles y restaurantes.

Asimismo, un 3,8 por ciento de menores trabajan en el sector de las comunicaciones y el transporte, un 1,9 por ciento en la construcción y el 0,9 por ciento en la minería. *

Las condiciones de trabajo peligrosas pueden tener efectos "devastadores en la salud de los niños", causando un daño irreversible en su desarrollo, y además el organismo de los niños es más propenso a sufrir diversas dolencias.

Uno de los objetivos prioritarios de la OIT es acabar con el trabajo forzoso y la esclavitud, que son considerados como "las formas más execrables" de trabajo infantil, cuya práctica no ha cambiado desde hace 200 años, aunque la sociedad es reacia a admitir que aún subsisten. *

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Félix Torres Bracamonte
Ángel David Calamani Monroy
Laura Peñalda Ramírez
Karen Lorena Llanque Delgado
Adela Velásquez Poma
Daniel Quintanilla Huanca
Tefilo Aguirre Achá
Francisco Chávez Linares

Hugo Mansilla Castillo
María Patón de Lima
Juana Pacosillo de Yampasi
Juan Quispe Fernández
Lizelot Betty Vargas Manzaneda
Augusto Condori Rojas
Marita Hipólita Dorado Flores
Bárbara Tincuta Lima



Servicio de Prensa y la Administración del Cementerio General



Ministerio de Defensa Nacional

El Ministro de Defensa Nacional
Fernando Kieffer Guzmán

Viceministros, Directores Generales, Secretario General Personal Militar, Personal Civil y soldados del Ministerio de Defensa Nacional

expresan su sentimiento de pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Gral. Div. (s.p.) Rubén Rocha Patiño

Q.E.P.D.

Ex Comandante General del Ejército.

Y se adhieren al dolor que embarga a la familia.

Octava matanza desde 1996

EE.UU. impotente para evitar violencia escolar

Es un problema social que debe ser analizado.

SPRINGFIELD, EE.UU.
Agencia EFE

Las autoridades de EE.UU. se sienten impotentes para evitar los actos de violencia en las escuelas del país, del que el último episodio ha tenido por escenario la ciudad de Springfield.

En Springfield (Oregón), un adolescente temperamental, fascinado con las armas y que disfrutaba torturando animales, según testigos, fue el protagonista de ese tiroteo en el que han muerto dos personas.

Kipland Kinkel, de 15 años, hijo de dos profesores cuyos cadáveres fueron descubiertos por la policía en su casa, es considerado sospechoso del tiroteo ocurrido en "Thurston High School" y puede permanecer en la cárcel de por vida, si es encontrado culpable.

OCTAVA

En esta tragedia, la octava que ocurre en escuelas de Estados Unidos

dos desde el 2 de febrero de 1996 al margen de otros incidentes sanguinos menores en esos centros educativos, falleció un alumno en un ataque y otro murió a causa de las heridas ayer, viernes, en un hospital.

El incidente del jueves ha sido el aludido que ha alertado a los estadounidenses de que algo malo en el sistema escolar del país de la sociedad en general, en especial de muchos.

"Este no es un problema social, es un problema social", seguidamente la superintendente de los cuatro educativos del estado de Oregon, Norma Paulus, tras declarar que la dirección de la escuela secundaria de Springfield actuó correctamente al suspender a Kinkel para enviar a la escuela una arma, que jamás era robada. Para el gobernador de Oregon, John Kitzhaber, "nosotros deberíamos ver si hemos fallado como sociedad, y si esto pudo ocurrir esa tragedia en esta razón de Oregon".

Pese al informe de peritos argentinos

Dudan sobre el suicidio de Alfredo Yabráin

Existe sospecha sobre la identidad de su cuerpo.

BUENOS AIRES
Agencia AFP

En la Argentina crecían ayer las dudas sobre si el enigmático empresario Alfredo Yabráin realmente se suicidó, o lo asesinaron, e incluso hasta se sospecha sobre la identidad de su cuerpo. "El suicidio es inexplicable, ilógico e inadmisible", dijo hoy Beatriz Yabráin, hermana del empresario prófugo de la justicia quien apareció muerto el miércoles con un disparo de escopeta en la boca.

Beatriz, en cambio, desmintió cualquier conjectura sobre la identidad del cadáver. "Era Alfredo Yabráin, era mi hermano, que la gente lo sepa porque es así", agregó la mujer en declaraciones a la televisión.

PERITOS

Los peritos que analizaron el cadáver afirmaron sin titubeos, por diversos indicios, de que Yabráin se

sucidió. Pero la jueza Graciela Laporte, que investiga el caso, no está convencida de que haya sido un suicidio. Esta magistrada de la ciudad de Gualeguaychú, a 20 kilómetros al noreste, en la canasta donde apareció el cuerpo de Yabráin, la causa como "actuación, establecer la forma y las circunstancias en que perdió la vida" al Enrique Nalib Yabráin.

Incluso, Pross Laporte también confirmó que el cuerpo era de Yabráin.

NO SE INCINERA

En tal sentido dijo que tiene "la certeza casi total" sobre la identidad del cadáver y además ordenó que se le incinere para el caso de que la familia falta practicarle nuevas peticiones. En verdad, no hay ningún elemento sólido que descarte la posibilidad que Yabráin no se haya suicidado, que en cambio haya sido asesinado. Y mucho menos, de que el cadáver inhumado ayer en un cementerio privado de las afueras de Buenos Aires no sea el de Yabráin.

EL CNL. LUIS CUPARI NOE Y FAMILIA
Lamentan comunicar el sensible fallecimiento de la Hna:



LIZETH CABRERA MOSCOSO
Q.D.D.G.

Hija del Pastor Javier Cabrera, y se adhieren al dolor que embarga a la familia.

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí aun que esté muerto vivirá" Juan 11:25

La Paz, mayo de 1998

IDA Y VUELTA intendimiento

R eunir en torno a una misma mesa al presidente de los empresarios privados, al ejecutivo de la Central Obrera y al ministro de Trabajo, y encima que dialoguen parece cosa imposible.

Es como hacer pasar a la otra banda al río a tres animales peligrosos: una elección de los pasajeros que la charla llevaría en cada uno de sus viajes arrojaría un resultado calamitoso.

Sin embargo, el resultado del seminario "Técnicas de negociación y discusión social" (realizado en Santa Cruz) fue más bien promisorio y la idea de abrir un espacio de debate para borrar prejuicios y establecer coincidencias no cayó en saco roto.

El seminario contó con el auspicio de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el Gobierno de España. Obreros, autoridades de Gobierno y empresarios se sometieron gustosos a una especie de ejercicio de tolerancia con el vecino. Son otros los tiempos, y para bien; porque se están echando las semillas para un diálogo fluido, sin interferencias maliciosas ni acuerdos adocenados.

Esto ha sido un entrenamiento. Cuando venga el partido en serio los participantes no deberán olvidar que lo cortés no quita lo valiente. El seminario de Santa Cruz demostró que los vicios del pasado pueden ser quitados del camino. *

Ecología y explotación de recursos

• Luis LAFUENTE
Periodista La Paz

Junto difundido por el organismo ecologista mundial Conservation International, expresa su preocupación por la indiscriminada explotación de recursos naturales en países de Latinoamérica y otros no menos preocupantes proyectados para los años venideros.

Este estudio fue efectuado principalmente en las áreas de explotación y explotación actual en las áreas de minería, hidrocarburos y recursos forestales y por la variación de planes de expansión mediante concesiones para el desarrollo de reservas naturales en la región.

Según las estadísticas, entre los años 1991 y 1996, las inversiones para la explotación minera en países latinoamericanos se han incrementado en un 130%, de los \$us300 millones a \$us700 millones por año, pero en Bolivia en menor proporción.

Según ejecutivos de las empresas más grandes del mundo, siete países latinoamericanos (entre ellos Bolivia) se encuentran en el ranking de los 10 lugares privilegiados para ser desarrollados

en forma intensiva en la próxima década, lo que supone que tendrán que exigirse programas de cuidado y protección que no dañen el medio ambiente.

En el campo de la explotación de madera, la privatización en esta industria, dentro de los acuerdos de comercio preferencial, con altos subsidios y condiciones económicas mejoradas, han permitido que el mercado latinoamericano sea más atractivo para las firmas especializadas en este campo.

En los últimos siete años, las exportaciones de madera han duplicado las estadísticas de 1.4 millones a 3 millones de metros cúbicos.

En una de las más controvertidas inversiones de este tipo, el control regional de medio ambiente-Copesa de Chile dio vida libre a un proyecto forestal de 350.000 hectáreas en Tierra de Fuego. La Compañía Savia Internacional presentó un plan avanzado de manejo sustentable en el extremo sur del continente, adhirriendo a estandares medioambientales rigurosos incluyendo el corte limpio en la fabricación de muebles y otros productos de madera para abastecer los mercados de Europa, las Américas y Asia. *

A MANO ALZADA

• Rulio VALI



MATUTINO NACIONAL

PRESENCIA

Gerente General:
Ramón Contreras A.

Secretario de dirección:
Jesús Urzaga Aguilera

Jefe de informaciones:
Andrés Gómez Vela

Jefa correspondiente del País:
Drina Ergueta Castillo

Editorial "LUX"

JEFES DE ÁREA:
Política: Carlos Valdez Mattos
Economía: Helen Alvarez Vireira
Social: Miguel Lora Fuentes
Internacional: Teddy Molina Chacón
Cultura: Rubén Vargas Portugal
Deportes: Gustavo Cortez Calla

Impresores: Editorial "LUX"

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por
Huáscar Cajías Kauffmann
el 28 de marzo de 1952

PRESENCIA

Subdirector: Juan Carlos Maraño Albarracín

Av. Mariscal Santa Cruz 2150
Número piloto: 331717
Teléfono: (591) 02 - 391040
Casilla de correo: 3276 • La Paz - Bolivia
Cajón postal: 10152 • Teléx: 2659 BV
e-mail: presencia@caoba.entelnet.bo

Jefa de Redacción: Amparo Canedo Guzmán

Fortunas de origen sospechoso

Hay que ser escépticos y no dejarse ganar por el optimismo cuando algunos proponen investigar fortunas sospechosas. Que es una tarea necesaria, ni duda cabe.

De tiempo en tiempo el tema de las fortunas de origen dudoso recobra actualidad, lo cual quiere decir que el enriquecimiento ilícito, en lugar de disminuir, se ha convertido en un método bastante seguro para acumular recursos en un país donde precisamente no abundan. Ya lo han dicho los expertos: la corrupción existe en todas partes, pero en las naciones pobres se puede ser estafador y gozar de impunidad a la vez.

Las fortunas de procedencia oscura permiten a los políticos dar cátedra de moral. Es una cuestión de olfato hablar sobre la conveniencia de desentrañar los mecanismos delictivos de que se valieron muchos para lucir sus bienes. Si se es político, hay que protestar por estas agresiones al patrimonio de los bolivianos. El tema es aún más rendidor si se milita en la oposición. ¿Quién puede estar en contra de averiguaciones serias que todos echan de menos cuando acusaciones incendiarias se pierden en el olvido?

Sin embargo, hay que ser escépticos y no dejarse ganar por el optimismo cuando algunos proponen investigar fortunas sospechosas. Que es una tarea necesaria, ni duda cabe. Es menester mirarse en el espejo para saber lo que se es y no sólo lo que se representa. Pero si hacemos memoria, cabe preguntar:

¿en qué quedó la excelente idea de recabar a los partidos políticos una información fiable del origen de sus fondos? A la hora de la verdad, nadie se dio por aludido.

Ciertos es que el repentina alboroto de metales preciosos en terrenos más bien estériles suscita comentarios de todo tipo y es mejor que una oportuna investigación ponga las cosas en su sitio. Eso es lo que se debería hacer en un país pobre como el nuestro, donde la fortuna nacida del dolo es una ofensa para el que aún cree en la honradez.

Dante Escobar ha revelado con crudeza la contradicción entre la teoría y la práctica. Durante diez años pasó por los retenes de las autoridades de turno sin que nadie le exigiera el certificado de buena conducta que se le pide a un cocaleo, por ejemplo. Y a última hora algunos querían servirse del ex gerente del Focssap, silenciándolo o apelando a la ética para borrar cualquier signo de complicidad.

Investigar las fortunas en Bolivia sin caer en el abuso político, el oportunismo o la mera revancha? Eso significaría que la democracia alcanzó su plenitud y que el ciudadano, muchas veces confundido por el impudor de las autoridades, está en condiciones de exigir lo que le prometen en las campañas electorales. *

Desarrollo alternativo a la colombiana

El verdadero cambio tiene que garantizar el bienestar campesino...

• Mario FIGUEROA Iturralde
Ingeniero químico La Paz

La erradicación de los cultivos ilícitos de coca -problema común de Bolivia, Perú y Colombia- desde hace 10 años a esta parte ha tenido un relativo éxito. En vista de ello en Colombia se está intentando una nueva política, considerando además que en su territorio ha incrementado la plantación de la marihuana y la amapola. En efecto, la ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía ha efectuado hace unos meses un período por países asiáticos de similares características geográficas productoras a nuestros países donde han podido erradicar con gran éxito plantaciones ilícitas. Tailandia, por ejemplo, con un programa de substitución de cultivos "tradicionales", ha reducido su producción en un 40%.

En las capitales, desde Bangkok (Tailandia) hasta Kuala Lumpur (Malasia), la autoridad colombiana ha podido conseguir asesoría técnica para desmotivar a los agricul-

tores a sembrar cultivos penados por ley.

En Malasia, la ministra, se ha concentrado en los aspectos económicos de los cultivos alternativos verdaderamente rentables.

LOS ANTECEDENTES

La firma del convenio malayo-colombiano, por el cual el gobierno de Kuala Lumpur, se compromete enviar un equipo de expertos a Colombia para empezar a elaborar un estudio sobre la expansión del caucho y aceite de palma.

ESFUERZO CAMPESINO

Naturalmente este "esfuerzo privado", del campesino colombiano depende de su gobierno, el cual por su parte ha solicitado un préstamo de US\$ 90 millones del BID para iniciar un proyecto de tres años de transformación de cultivos. De ahí que las palabras de la ministra tienen fuerza cuando expresó: "Hace setenta años, Colombia tenía áboles de caucho y aceite de palma y podríamos volver a eso, si significa el fin de los cultivos para las drogas".

Sin embargo, por las experiencias del relativo éxito del "desarrollo alternativo", se sabe positivamente que los nuevos cultivos no bastan si no cambian las condiciones económicas y sociales de los pequeños agricultores.

Se sabe que muchos programas de desarrollo alternativo, a pesar de ser apoyados por importantes montos de dinero, no llegan a feliz término porque el verdadero cambio no consigue mejorar sustancialmente el bienestar campesino. *

Demérito del examen y el salario

Hacia una concepción más profunda de la evaluación...

• Rolando BARRAL Zegarra
Docente de la UMSA

Acostumbramos a evaluar por lo negativo: raras veces se empieza a evaluar por lo positivo. En el peor de los casos se confunde evaluar con medir. Hace falta formar una cultura de evaluación, entendida ésta, como un proceso de cambio y cualificación: para no tener miedo a las evaluaciones imparciales, y desarrollar procesos de evaluación con criterios científicos. Sin embargo, los responsables de la actual "reforma escolar" deberían tener una concepción más profunda de evaluación y no reducirla a un examen que por muy sofisticado que sea, continúa siendo tradicional.

ELEMENTOS DE JUICIO

Evaluando por lo positivo. Hay maestros creativos e innovadores que por convicción y vocación hacen cambios en su práctica educativa a pesar de la reforma. Habría que percatarse de ellos e incentivarlos económicamente.

Examen tradicional sofisticado. La

evaluación debe valorar: conocimientos (saberes), procedimientos (saber hacer), actitudes (saber ser). Además el compromiso y la convicción para cambiar la educación y la sociedad. Empero, el examen así como está planteado, aunque lo tome la universidad de Harvard, es tradicional y unilateral, porque medirá "algo de conocimientos". ¿Y las otras dimensiones?

Descontextualización. El actual examen, beneficiaría más al área urbana que al área rural. Como se sabe existen más profesores interinos en el área rural y el requisito para el examen es ser titulado con dos años de experiencia.

LA EXCLUSIÓN

Falta de equidad. Sólo pueden acceder al examen maestros de educación inicial y primaria. Los maestros de otros niveles y especialidades quedan excluidos.

Experiencia cuantitativa y cualitativa. La experiencia educativa no se mide por los años de antigüedad: La experiencia no es cuantitativa. La experiencia se evalúa por las innovaciones pedagógicas en el proceso educativo y social: Es cualitativa.

Examen y salario por ensayo y error. Sobre esta problemática hay tres posiciones: a) debe darse un "bono" a los maestros que están en la reforma educativa (escuela)? (propuesta del anterior gobierno); b) salario al mérito (actual

gobierno); c) mejorar las condiciones de vida de los maestros (sociedad). Lo que no existe son políticas educativas con relación al salario y al desempeño docente a corto, mediano y largo plazo. La reforma educativa debería ser una política de Estado y no una política partidaria. Entre el anterior y el actual gobierno, la reforma se maneja bajo la improvisación, el ensayo y el error.

SOBRE EL MERITO

Salario al mérito sin méritos. En la actualidad en muchas instituciones para admisión de personal se evalúa dos partes: Méritos (producción intelectual, cargos desempeñados y otros aspectos). Examen de competencia escrito y oral (dominio de la especialidad para el cargo que se postula y otros aspectos). El actual examen se remite sólo al test, no toma en cuenta los méritos.

Trabajo docente y carga horaria. Se pretende aumentar la carga horaria de los docentes que aprueban el examen. Pero se olvida que todo trabajo docente tiene tres fases ineludibles: planificación, ejecución y evaluación. El trabajo docente no es sólo ejecución.

Salario engañoso. Se supone que uno debe ganar más por su competencia académica. Así como está planteado el salario al mérito, con éste, se ganará menos con más carga horaria. *

Continuará en el gobierno

Frei fustiga a oposición

Tiene una oposición mediocre

• SANTIAGO DE CHILE
Agencia AP

El Presidente Eduardo Frei, molesto con las críticas opositoras, dijo ayer que la coalición gobernante continuará en el poder porque tiene un amplio respaldo popular y por la "mediocre" oposición derechista.

"La Concertación unida (la coalición gobernante) será gobierno el año 2000 porque cuenta con un am-

plio respaldo entre la gente, porque expresa el sentimiento mayoritario del país y porque al frente tenemos una oposición mediocre y muy minoritaria, encuada en el pasado autoritario", dijo Frei durante una reunión del centro-izquierdista Partido por la Democracia, uno de los cuatro del conglomerado oficialista.

El gobernante concluye su mandato de seis años en marzo del 2000.

CRÍTICAS

La derecha ha criticado duramente esta semana a Frei por la supuesta falta de realizaciones de su gobier-

no y luego de inaugurar el jueves el período ordinario de sesiones del Congreso, los dirigentes derechistas lo fustigaron por no entregar soluciones a una serie de problemas del país, como la delincuencia o la contaminación ambiental.

La oposición derechista es minoritaria, pero ha logrado mediante un polémico sistema electoral controlar el Senado, donde aliada con senadores designados y proclives al pasado régimen militar ha logrado bloquear reformas constitucionales destinadas a eliminar numerosos "enclaves" autoritarios.

DEMOCRACIA

Frei dijo que el país en estos cuatro años de su gobierno ha progresado y que la democracia chilena se ha fortalecido. En respuesta a una de las críticas opositoras, dijo que no es auto complacencia defender los logros de su gobierno.

También aludió a algunas divergencias planteadas por sectores gobernistas y dijo que la coalición no puede subsistir si no se confía en ella.

"Sin lealtad y disciplina, sin coherencia y respeto político no puede haber gobierno de la nación y proyectarse en el tiempo una dirección concertacionista del país", agregó el mandatario chileno.

Frei fue el principal orador en la inauguración de la reunión del Partido por la Democracia en la que su ministro de Obras Públicas, Ricardo Lagos, recibió un nuevo espaldarazo del ala izquierda de la coalición como su precandidato presidencial. *



AGENCIA AP
El Presidente Frei molesto arremetió contra los "mediocres" opositores.

Sólo encontrarán momias en el norte chileno

Pinochet: No hay desaparecidos

Elogian a Frei por pedir esclarecimiento de los detenidos

• SANTIAGO de Chile
Agencias AP y EFE

El ex dictador Augusto Pinochet dijo que sólo se encontrarán momias en una localidad del norte chileno donde se buscan restos de detenidos desaparecidos durante el régimen que encabezó.

"Muéstrenme dónde están los fósiles primero. No hay ningún fósil, han encontrado puras momias", dijo en Iquique, en el extremo norte del país donde se encuentra en gira.

A 190 kilómetros al norte de esa capital regional, en el poblado de Pisagua, se realizan desde hace tres semanas excavaciones en busca de fosas que contendrían un centenar ejecutados por los militares tras el golpe militar de 1973, según una revelación de un ex uniformado que habría presenciado los hechos.

Las excavaciones hasta ahora han resultado infructuosas, al igual que la búsqueda submarina de ca-



MECCANN ERICKSON/NEWS

AGENCIA AP
Pinochet asegura que en Pisagua no hay desaparecidos y que solamente encontrarán momias.

dáveres que habrían sido depositados en el fondo marino de Pisagua.

detenidos desaparecidos a entregar la información que posean para avanzar en la solución de este asunto.

"Hago un llamado a la conciencia de cada chileno a contribuir a restar una de las heridas más profundas que todavía atraviesa nuestra convivencia", afirmó Frei el jueves, al entregar la cuenta anual de su gestión ante el Congreso reunido en pleno.

*

ELOGIAN

Las agrupaciones defensoras de los derechos humanos en Chile elogian ayer el llamamiento que hizo el Presidente de Chile, Eduardo Frei, a los militares que sepan algo sobre los

Para perturbar las elecciones

Ola terrorista en Colombia

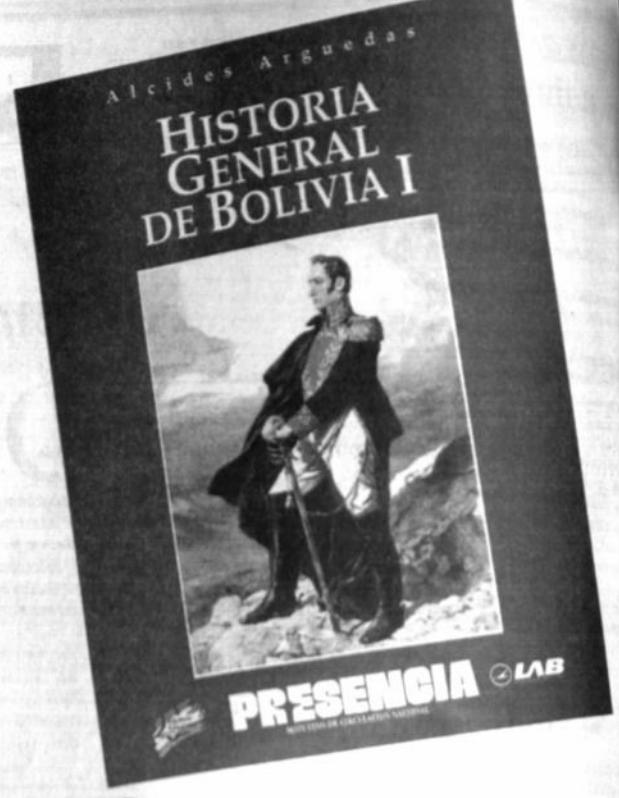
• BOGOTÁ
Agencias AP

Por lo menos ocho bombas estallaron ayer en Bogotá y otras ciudades de Colombia en una ofensiva terrorista lanzada por la guerrilla para perturbar las elecciones presidenciales del 31 de mayo, informó la policía.

En Bogotá estallaron seis bombas de poca potencia que fueron colocadas frente a instituciones bancarias y financieras, causando daños pero no víctimas.

"A nueve días de las elecciones, la subversión pretende por todos los medios intimidar a la población y atacar a la fuerza pública", declaró a la AP el general Alfredo Salgado, director operativo de la policía.

El jueves la guerrilla atacó en cuatro poblaciones. Murieron 7 soldados y policías y 12 personas mas resultaron heridas, mientras cuatro militares fueron secuestrados, elevándose a 72 el número de soldados y policías capturados por los insurrectos en los últimos cinco meses.



PRESENCIA LAB

"Yañez corrió a ocultarse con sus soldados a palacio. Por los resquicios de una ventana avizoró la plaza y vio que era del todo inútil pretender atacar a esa masa compacta de hombres enfurecidos (...) "¡Es él, el asesino!", fue un grito inmenso y prolongado el que resonó en este momento en la plaza. Presto una detonación y el atlético cuerpo del feroz asesino del 23 de octubre, caía al profundo de la ira popular".

Este domingo, HISTORIA DE BOLIVIA I de Alcides Arguedas (versión resumida).

Adquiera su ejemplar de PRESENCIA acompañado del libro de bolsillo, ambos por sólo Bs. 5.-

Siente el placer de leer.

PRESENCIA

Oportuna y veraz

Auspician:

Lux
EDITORIAL

Gremio Editorial

LAB
BOLIVIAN AIRLINES

ADVERTENCIA: Estimado lector, si pretenden cobrarle de más o venderle el libro de bolsillo separado de su ejemplar de PRESENCIA, llámenos al 331717.

Terror de librecambistas

Fueron detenidos secuestradores

Se da por muerto a uno de los dos plagiados.

• EL ALTO

La Distrital de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de la ciudad de El Alto detuvo a tres miembros de la familia Ariñez, acusados de secuestro, quienes, según la entidad del orden, se han convertido en una verdadera pesadilla para los librecambistas de la ciudad de La Paz y El Alto.

Bernardino Ariñez, su hijo Ramiro y su yerno Gonzalo Carrasco fueron detenidos el pasado 15 de abril por la PTJ acusados del secuestro de Lucas Maldonado y su esposa, ambos librecambistas que tienen sus puestos en la Ceja de El Alto y que infructuosamente fueron buscados hace varios días por su familia.

ORGANIZACIONES

De acuerdo al informe del director de la PTJ de El Alto, coronel Javier Gómez, la familia Ariñez junto a las familias Pacheco, Alba y Lamechí, se convirtieron en una verdadera pesadilla para los librecambistas dejarse y El Alto, por los ataques que cometieron.

"Es una organización criminal y son responsables directos de ataques asaltos, violaciones y secuestros", manifestó el jefe policial.

El coronel Gómez aseguró que cuando Bernardino Ariñez se encontraba en las celdas de la cárcel de San Pedro, los delitos contra los librecambistas cesaron, pero cuando recibió la libertad volvieron a aparecer.

LOS ALTAÑOS

Lucas Maldonado y su esposa, de acuerdo al informe de los

familiares, fueron secuestrados desde los primeros días de marzo. Ambos vivían en Villa San Luis Tasa y fueron capturados por los secuestrados en la mañana en la Av. Bolivia, en inmediaciones del surtidor Loza.

Vanamente les buscaron y esperaron una llamada telefónica de los captores.

YA ESTÁ MUERTO

Por datos que se tiene de una muchacha que también fue secuestrada, se cree que Lucas Maldonado está muerto ya que lo vio en un cuarto donde abundaba bastante sangre y un mal olor.

De acuerdo al identikit que dio a conocer la testigo, las facciones corresponden al librecambista alto.

La policía trata de ubicar el cuarto donde fue victimado Maldonado o en su defecto el cementerio clandestino donde fue enterrado, y si la esposa fue también asesinada.

AMPARO LEGAL

Pese a que la familia Ariñez tiene posibles salidas legales, se tienen serias evidencias que son los autores del secuestro y la muerte de los dos librecambistas altos.

Ayer en la mañana en el Juzgado Primero de Partida en el Penal de El Alto, se realizó un receso de Habeas Corpus interpuesto por los Ariñez. Infelizmente se declaró procedente, dijo Gómez. La PTJ deberá enviar las diligencias al juez.

Acudiendo a medios legales, según el coronel Gómez, los delincuentes son los que se creen los perseguidos por la policía. "Se persigue a gente con antecedentes y que tiene sobre su conciencia vidas y violaciones", afirmó.

En el pasado fueron procesados por robo agravado, secuestro y violación, ahora se les acusa por secuestro y homicidio.



Los librecambistas corren riesgo.

EL CLIMA



A la madre no le dejaron entrar al hospital 20 de Octubre

Nació en la puerta

Cuando escucharon el llanto se alborotaron.

• EL ALTO

Ivone López de 20 años de edad, ante la insensibilidad de una enfermera y un guardia del Hospital 20 de Octubre, dio a luz a un niño en la puerta del nosocomio en la madrugada del pasado jueves, cuando la temperatura estaba bajo cero grados.

La joven que tuvo a su segundo hijo, llegó a las cuatro y media de la madrugada acompañada de su mamá y sus dos hermanos, quienes vanamente rogaron para que sea atendida.

La enfermera dijo que no había camas de internación, después de que hizo verificar eso al guardia de turno.

EN LA CALLE

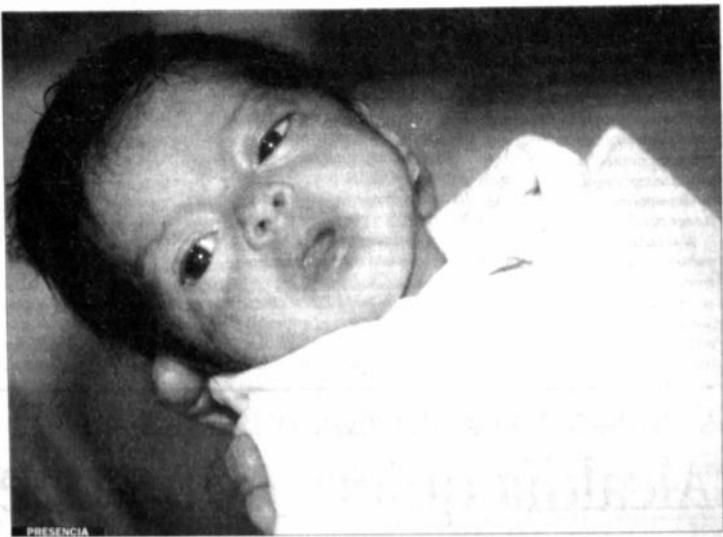
La madre de la parturienta desesperada pedía "que mi hija no vaya a tener su bebé en la calle".

Los quejidos de la embarazada eran más frecuentes y los familiares no sabían qué hacer, pidieron que averigüen en qué hospital podían atenderla. La desesperación aumentó cuando se advirtió que no había vehículos para trasladarla a otra sala de emergencia y no apreció más.

Ante la misión imposible de encontrar un vehículo, rogaron al guardia que le pregunte al médico de turno si podía atenderlos.

SOLOS

Inclusive, de acuerdo al informe de Janeth de Yujra, hermana de la



PRESENCIA

Un bebé como él nació en una fría calle alteña.

embarazada, la enfermera preguntó si era el segundo o primero. Cuando le dijeron que era el segundo afirmó muy suelta de cuerpo que dará rápido a luz y se internó en la sala de emergencia y no apreció más.

Al llegar al médico de turno. La señora dio a luz en la calle y luego, en medio del alboroto, fue que llegaron los doctores para atenderla, según contó la hermana de la parturienta.

Ahí, en la vereda de la calle, cerca a la puerta del hospital nació el bebé que -tardía- con su cordón umbilical- estaba arropado en el buzo de lana de la madre.

CUARTO EXTRA

Cuando el guardia subía a preguntar, una voz gritó que ya se había roto la bolsa. Al mismo tiempo el guardia golpeaba la puerta

donde el médico de turno. La señora dio a luz en la calle y luego, en medio del alboroto, fue que llegaron los doctores para atenderla, según contó la hermana de la parturienta.

UNA CAMA

En la mañana Ivone recibió una cama, de acuerdo al informe de los familiares, se pudo advertir que el recién nacido estaba agripado; la madre sufrió desgaraduras.

Aun el jueves el charco de sangre en la puerta del hospital era notorio, como un mudo testigo del trato que se otorga en los hospitales de El Alto.

Entidad defensora inspeccionó algodonales

Una cosecha sin derechos

APDH dice que hay niños trabajando.

• SANTA CRUZ

El presidente de la Asamblea de Derechos Humanos de Santa Cruz, Sandro Jaramillo, después de visitar el campamento algodonero "El Parabán" de la familia Landívar, estrechamente vinculado al gobierno, declaró que en estos campamentos se viola flagrantemente los derechos humanos.

La propiedad "El Parabán" se encuentra a 115 kilómetros al este de la ciudad de Santa Cruz en la provincia Ñuflo de Chavez, en el municipio de Pailón.

Jaramillo indicó que se ha evidenciado que existen menores trabajando en esta actividad y desde muy corta edad.

"Hemos visto en este campamento trabajando a un niño de sólo



Cosechando algodón y penas.

nueve años trabajando con el dedo vendado y lo más extraño de todo es que el menor es hijo del contratista José Osorio", añadió.

Por otro lado, según Jaramillo, también se encontró a una mujer embarazada en los últimos meses de gestación. Más adelante, indicó

que la alimentación es cara y está a cargo del mismo contratista que no siempre se preocupa de brindarles buen trato a los trabajadores.

2 BENI, PROVINCIAS

TRANCAS: No hay trancas en caminos del Beni y si hay se parecen a gallineros.

6 BOLIVIA

ELEGIDA: Bolivia, elegida para recibir al año 2000. En La Paz estarán 230 países.

4 ORURO, CIUDAD

APOYO: Prefecto Armando Rosas con apoyo de Banzer. Cívicos querían verlo fuera.

5 EL ALTO, CIUDAD

DESAPARICION: Denuncian desaparición de conscripto en cuartel de Curahuara de Carangas.

4 ORURO, PROVINCIAS

PALIATIVO: Entregan 119 motobombas a provincias afectadas por sequía.

6 TARIJA, PROVINCIAS

VIOLACION: Futura construcción de presas en ríos de Tarija viola ley ambiental.

Caminos en Beni sin puestos de control

¿Trancas o gallineros?

Están construidos de palmera y algunas plantas.

• TRINIDAD

Los caminos en el departamento del Beni no tienen trancas o puestos de control vehiculares y, si por ahí hay alguno, se parece mucho a un gallinero, porque es pequeño y está construido de hojas de palmera y algunas plantas, aseguró ayer el secretario ejecutivo de la Federación de Transportistas del Beni 18 de Noviembre, Rogelio López.

A su juicio, en esas condiciones nadie se animaría a quedarse días enteros en procura de recaudar peaje y controlar la carga que transportan los camioneros, además de no tener los principales servicios básicos.

Dijo que uno de los mejor construidos está ubicado a 100 kilómetros de la ciudad de Trinidad, en la ruta a Santa Cruz, porque está edificado de madera y tiene un techo de hoja de motacú.

López aseguró que "las trancas en nuestro medio son unos gallineros ya que miden dos por dos metros, no tienen agua ni luz, lo cual resulta incómodo para el trabajo de los encargados de las trancas".

Expresó que, conforme se den comodidades a los pasajeros de las trancas, mayor será el control de los vehículos y por supuesto la recaudación aumentará, lo que deberá ser invertido en el mejoramiento de los caminos.

López dijo que realiza la observación debido a que ya es tiempo de que tanto las trancas como los caminos tengan que ser mejorados,



Caminos del Beni sin control.

ya que son precarios, y que cada año los caminos se deterioran por no tener mantenimiento.

Informó que desde el año pasado las básculas para los caminos

asfaltados están en la sede de gobierno y no se las puede trasladar al Beni por no tener puestos de control con infraestructura adecuada.

+

Convocará a dirigentes a una reunión en Trinidad

Alcaldía quiere evitar duelo cívico

Anuncia que cumplirá con el PAO de 1998

• TRINIDAD

El municipio trinitario anunció ayer que convocará a una reunión a los dirigentes cívicos locales, que se declararon de duelo y se marginaron de las celebraciones de la fiesta de la Santísima Trinidad, el próxi-

mo 6 de junio, en protesta porque la ciudad está postergada en sus aspiraciones.

El presidente del Concejo Municipal, Enrique Córdoba, lamentó que los cívicos se hubieran apresurado en sus apreciaciones, puesto que hay razones por las cuales no se incluyó en el Plan Anual Operativo (PAO) algunos proyectos importantes.

"Habrá sido más irresponsable, por parte de las autoridades municipales, aprobar un plan sin tener

dinero pero incluir más proyectos y no ejecutarlos", dijo.

Recordó que el año pasado se ejecutó apenas el 80 por ciento del presupuesto municipal aprobado, todo porque los recursos no alcanzaban, ahora -prometió- se ejecutará todo lo previsto en el PAO.

"Ahora todo lo que está escrito en el plan será ejecutado porque cada proyecto tiene financiamiento garantizado", añadió.

Calificó de injustificadas las opiniones de los cívicos, pues, a su juicio,

el municipio invertirá sus recursos en obras de importancia que se están ejecutando y no en pequeñas e intrascendentes, y que más bien después podrían ocasionar una ola de críticas de la población.

Córdoba destacó las obras ejecutadas por el municipio local en lo que va de este año, entre ellas la culminación de la construcción de la Escuela Fátima -con 500 mil dólares-, el pago del proyecto 60 cuadras, la continuidad del proyecto 90 cuadras y otras.

+

En el día de la MADRE



Con cariño una espectacular programación para una persona muy especial.



Anunciar en



es anunciar en todo el País

REVISTA DOMINICAL
PRESENCIA

PUERTA ABIERTA

ESTE DOMINGO:

▼ Reconstruyendo Crepúsculos.

▼ La Miseria del hombre ha cumplido 50 años.

▼ Expertos hablan sobre la Música misional.

en
PRESENCIA
Oportuna y veraz

Debe \$us14 mil a Entel

Robaron a Cosett llamadas al exterior

Las llamadas se hacían desde un teléfono público.

• TARIJA

En esta semana temprana elaborar la documentación de este caso, que la Policía Técnica Judicial que se realicen las investigaciones incluidos algunos funcionarios de esta cooperativa, para responsables de este hecho.

Villena informó que los robos en Entel la receptionaron una propuesta, de que amparan cargo a un 50 por ciento de esta obligación económica, manteniendo que esta era la forma de cortar la línea al no pagar los pagos mensuales por teléfono.

Ante la negativa de pagar a un 50 por ciento adeudado, Villena no quedó otro recurso que pagar un monto de demasía considerable.

Cosett, según el presidente del Consejo de Administración, Abel Villena, encabezó todas las averiguaciones técnicas posibles para ver si algunos de los funcionarios de esta entidad están involucrados, porque supuestamente alguien difundió la clave por la cual los teléfonos públicos podían habilitarse para llamadas al exterior.

Sobre río Cosapa

Entregan puente en Oruro

• ORURO

La Prefectura de Oruro recibió ayer el puente sobre el río Cosapa, que beneficia a más de 3.000 pobladores y permitirá un regular tráfico vehicular en la ruta Oruro-Ancaraví-Turco-Tambo Quemado. El puente tiene una longitud de 106,88 metros de largo y es de tres tramos de 35,60 metros cada uno, provisto de tres vigas pretensadas del tipo "T", de doble vía, y con una vereda peatonal y barandado prefabricado.

Su construcción demandó una inversión de 369.196 dólares y garantiza la transitabilidad vehicular. La obra fue ejecutada por la empresa Cardona y la recepción

provisional se cumplió a cargo de la Dirección de Desarrollo Económico, la Unidad de Infraestructura y el Departamento Vial. El servicio público el puente que facilitará el tránsito de los camiones de alto tonelaje en la ruta Oruro-Tambo Quemado.

La ceremonia de recepción de la obra se cumplió en la localidad de Crucero, donde se conoció la importancia de la obra, puesto que servirá para garantizar la transitabilidad vehicular en el futuro con una alternativa de vinculación de los corredores de explotación minera.

La revista dominical con temas de interés cultural.



El maltrato en los campamentos algodoneros sigue

Cosechadores creen que contratistas tienen apoyo

Con aval del gobierno

Denuncian que el Ministerio de Trabajo visó contratos

• SANTA CRUZ

La mayoría de los contratistas que trafican con la fuerza de trabajo de campesinos que llegan a la zafra y cosecha de algodón operan con el visto bueno del Ministerio de Trabajo, denunció el secretario de conflictos de la Federación de Cosechadores de Algodón, Antonio Martínez.

El dirigente señaló que descubrió que varios de los contratos de reenganche de estos contratistas son visados por el Ministerio de Trabajo.

Indicó que esa situación fue verificada en la empresa Sara, donde el administrador tiene un contrato entre el contratista y el propietario algodonero, y que está visado por el Ministerio de Trabajo.

PRESIONES

Martínez denunció que luego de las denuncias realizadas sobre la utili-

zación de menores en los campamentos algodoneros y los malos tratos que se brinda a los trabajadores, la parte patronal está tomando represalias contra los trabajadores.

Dijo que en la mayoría de las empresas se ha prohibido terminantemente la sindicalización y el trabajador que se atreva a organizar un sindicato es expulsado del campamento sin derecho a nada.

NO HAY PASO

Igualmente, señaló, han prohibido a los dirigentes de la Federación el ingreso a los campamentos algodoneros.

El dirigente indicó que las denuncias que se han formulado en lugar de mejorar el trato ha empeorado el trato porque ahora hay hostilidad contra los dirigentes sindicales.

PERSECUCIÓN

Martínez señaló que en su última visita a los campamentos Sara, Nuevo Horizonte, Alborada, Arlindo y otras de algunos brasileños ha sido objeto de amenazas de parte de los empleados de las empresas y

en algunos casos de los mismos patrones.

Expresó que a su retorno tuvo que utilizar varios desvíos para evitar la represión de la parte patronal, que le ha declarado la guerra a los dirigentes de la Federación, y han optado por suscribir contratos a nombre de los trabajadores con los contratistas.

PONGUAIE

"Parece que hemos vuelto a la época de la colonia, donde se pretende hacer trabajar al campesino a punta de amedrentamiento y con la complicidad de las autoridades del Ministerio de Trabajo", expresó.

Indicó que hace pocas horas se informó que una comisión del Ministerio de Trabajo visitó el campamento Alborada con la parte patronal y a los denunciantes ni siquiera les han comunicado su visita.

EMPRESARIOS

"Quién puede certificar que ha verificado la comisión del Ministerio de Trabajo, si en el gobierno esas prominentes empresarios algodoneros. Cómo van a actuar contra

sus propios intereses, es imposible", expresó.

Señaló que la mayoría de los políticos que se encuentran en el gobierno cuentan con enormes extensiones de cultivos de algodón, como ocurre con el presidente de la Cámara de Diputados, Hormando Vaca Díez, que es un promotor algodonero, añadió.

"Bajo esas condiciones es imposible esperar que se haga algo en beneficio de los trabajadores", expresó Martínez.

BRASILEÑOS

El dirigente, visiblemente preocupado, dijo que la situación es mucho peor en las empresas manejadas por brasileños, que desconocen los derechos de los trabajadores y arremeten con todo.

Los campamentos manejados por empresarios brasileños son Nuevo Horizonte, Alborada, Copacabana y casi una docena que se encuentran en la misma zona.

"No sabemos si los brasileños que atropellan a nuestra gente están legalmente o no en el país, y las autoridades deberían verificar esa situación", añadió el dirigente.

Otro gran acierto del CINE NACIONAL

Dario
GRANDINETTI Gustavo
ANGARITA

El día que murió el silencio

La primera película boliviana con sonido

RADIO NOBLEZA

DOLBY STEREO

HOY SIMULTANEO NACIONAL

G&M SERVICIOS GRÁFICOS

Cochabamba

La Paz

Santa Cruz

CINE AVAROA

CINE 6 DE AGOSTO

CINE FLORIDA

Apoiado por Concejo

Joaquino Vs gremiales

Alcaldía pretende reordenar ferias y mercados

ta 15 bolivianos por el alquiler mensual, pero sub-alquilaban sus puestos en 100, 200 ó 300 bolivianos.

La Corte Superior del Distrito tiene unos terrenos en la esquina de las avenidas Sevilla y Villazón, donde comenzará a edificarse el Palacio de Justicia a partir de enero del próximo año.

Para ello solicitó a la Alcaldía que traslade a los comerciantes de la denominada "feria popular" que asienta en la avenida Sevilla y arterias adyacentes cada fin de semana.

La intención de trasladar temporalmente a los comerciantes provocó la reacción de éstos, quienes atendieron a su superioridad numérica, incluso amenazaron con medidas de presión.

EL TRAGO

Pero, además, la Alcaldía se empeñó en hacer cumplir una ordenanza que prohíbe el funcionamiento de bares y cantinas en el centro de la ciudad y en las proximidades de templos y escuelas.

Luego de varios días de clausura, sólo las wiskerías o karaoke se abrieron sus puertas, pero los demás establecimientos tendrán que cumplir la ordenanza, según se informó en el Concejo Municipal.

Joaquino ya está enfrentado con sectores tradicionalmente fuertes: propietarios de ingenios, dueños de bares y comerciantes informales.

Preocupación en Santa Cruz

50 mil Tn de arroz en campos de cultivo

• SANTA CRUZ

50 mil toneladas de arroz de la campaña de verano pasado aún están en los campos de cultivo y no pueden salir por falta de caminos, informó el presidente de la Federación de Cooperativas Arroceras (Fenca), Iván Barriga.

Explicó que la última cosecha no pudo ser trasladada hacia los centros de comercialización debido a que los caminos quedaron en pésimo estado, tras las últimas lluvias. Expresó que aproximadamente 50 mil toneladas de los cerca de 300 mil cosechados este año, todavía esperan su comercialización.

Barriga expresó que lamentablemente los municipios no cuentan con los recursos necesarios para rehabilitar los caminos de acceso hacia los centros de producción.

A juicio del dirigente, ahora que el tiempo ha mejorado es necesario que el Servicio de Caminos coadyuve con los municipios para mejorar las vías, especialmente en las zonas arroceras.

Yapacani, Antofagasta, Huayllani, en la provincia Ichilo; Brecha Grande, Sarabé, Colonia Berlín en Núñez de Chávez; Colonia Pirai en Obispo Santistevan son las zonas más afectadas por las lluvias de verano pasado.

Banzer apoya al Prefecto de Oruro

Rosas, ratificado

Cívicos
pidieron su
destitución.

• ORURO

El Presidente Hugo Banzer Suárez ratificó ayer en sus funciones al prefecto de Oruro, Armando Rosas Guzmán, de quien el Comité Cívico Orureño pidió su destitución por supuesta negligencia en sus funciones y no viabilizar atención a las demandas de un pliego regional.

La decisión del Primer Mandatario fue comunicada por el ministro de la Presidencia, Carlos Iturralde, quien en carta enviada al Prefecto le hace saber que: "Con referencia a los comentarios públicos que están propagando en

torno a su eventual cambio como titular de la Prefectura del departamento de Oruro, debo comunicarle, a nombre del Excelentísimo señor Presidente de la República, que no se tiene programado efectuar ninguna modificación a la situación actual".

El Prefecto, tras conocer la comunicación, dijo que continuará trabajando "hasta que lo decida el Presidente de la República".

Afirmó que "la mayoría de los puntos del pliego petitorio del Comité Cívico son atendidos, pero de manera concreta, para encaminar proyectos que datan desde hace más de medio siglo y que están contenidos en pliegos petitorios que se presentaron a los distintos gobiernos, desde hace por lo menos 20 años".



Armando Rosas, prefecto ratificado.

FDCV
Fondo de Desarrollo Campesino

**GOBIERNO MUNICIPAL
PROVINCIA O'CONNOR**
INVITACION PÚBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de la Provincia O'Connor, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la ejecución de la siguiente obra de Infraestructura:

Proyecto	Precio Referencial (\$us.)
MICRORIEGO ALAMBRADO SUD	112.875,69

Ubicado en el Cantón Moreta, Provincia O'Connor del Departamento de Tarija. El pliego de condiciones podrá ser adquirido en oficinas de la H. Alcaldía Municipal, previo pago de Bs. 350. Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo hasta horas 11:30 del día MARTES 9 DE JUNIO DE 1998 en oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

La apertura de sobres se realizará en Acto Público a horas 15:00 del mismo día en dependencias de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

Entre Ríos, mayo 21 de 1998



FDCV
Fondo de Desarrollo Campesino

**PREFECTURA DEPARTAMENTAL DE TARIJA
CORREGIMIENTO Y REPRESENTACIÓN PREFECTURAL
EN BERMEJO
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO
FDC - TARIJA**

INVITACION PUBLICA 01/98

La Prefectura del Departamento de Tarija a través del Corregimiento y Representación Prefectural en la Ciudad de Bermejo, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de la obra:

DEFENSIVOS RIO BERMEJO - ZONA LA TALITA
CÓDIGO 1034, Monto base de licitación: \$US 241,739.31

localizado en la Segunda Sección de la provincia Arce del Departamento de Tarija.

Las bases de la invitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas en oficinas del Corregimiento y Representación Prefectural en la Ciudad de Bermejo, ubicado en la Calle Narciso Campero s/n, barrio Luis De Fuentes, previo pago de Bs. 1.500.00 (Un Mil quinientos 00/100 Bolivianos). Las propuestas serán recibidas en las oficinas del Corregimiento y Representación Prefectural en la Ciudad de Bermejo hasta 16:00 p.m. del Día Lunes 15 de junio de 1998. La apertura de ofertas se efectuará en acto público en dependencias del Corregimiento y Representación Prefectural en Bermejo, en la misma fecha a horas 16:30.

Bermejo, 22 de Mayo de 1998

Nuestro Objetivo: Lucha contra la pobreza

Se entregaron 119 motobombas, pero se requieren 1.000

Paliativo a la sequía

Oruro merece
ser declarada
zona de desastre.

• ORURO

Fueron entregadas 119 motobombas para paliar la sequía en las provincias; sin embargo, la necesidad es tanta que sólo mil de estas máquinas podrían resarcir los daños provocados por el fenómeno de El Niño que, según el jefe de la Unidad de Participación Popular de la Alcaldía, Marco Romero, la zona merece sea declarada de desastre natural.

Explicó que se espera recibir otras 200 motobombas a gasolina de las mil ideales. El primer lote de 119 fue adquirido con recursos de un programa del Banco Mundial (BM) para hacer llegar a las poblaciones más necesitadas.

Exploró que se espera recibir otras 200 motobombas a gasolina de las mil ideales. El primer lote de 119 fue adquirido con recursos de un programa del Banco Mundial (BM) para hacer llegar a las poblaciones más necesitadas.

POCO A POCO

Las motobombas manuales son entregadas en labor coordinada con la Unidad Operativa de Asistencia y Fortalecimiento al Sistema de Defensa Civil (Utoaf), a cargo de Jimmy Universo, quien explicó que la entrega de los equipos se realiza con ayuda del BM para paliar los



Los cultivos se perdieron por falta de agua

efectos del fenómeno climatológico de El Niño.

La entrega de las motobombas se cumple de forma paulatina y ayer recibieron dos equipos las autoridades de la milenaria comunidad Chipaya, que esperan desde el mes de septiembre la canalización del brazo derecho del río Laucá para tener agua para el consumo humano, de los animales y mantener sus sembrados de subsistencia.

En los anteriores días entregaron

otras seis motobombas a los pobladores de Sabaya, San Pedro de Totorá, Saucarí y Litoral, que resultan ser las zonas más afectadas del occidente del departamento de Oruro, según la evaluación de la Unidad de Participación Popular y Fortalecimiento Municipal.

DESASTRE

El prefecto Armando Rosas dijo que se efectúa la entrega asumiendo

el compromiso de ayuda instruido por el Presidente de la República Hugo Banzer Suárez, quien pidió que se preste atención prioritaria a las familias campesinas afectadas por el fenómeno de El Niño.

Romero mencionó que los parlamentarios orureños deben tramitar de manera directa la aprobación de una ley que declare a Oruro zona de desastre nacional, puesto que existen más de 36.000 familias damnificadas por los fenómenos climáticos.

Se presume intoxicación medicamentosa

Hallan muerta a norteamericana

Su esposo logró
salvar la vida.

• POTOSÍ

Una turista norteamericana fue encontrada muerta ayer en su pieza del hostal "Felimar", por lo que preliminarmente fue calificado como "posible intoxicación medicamentosa".

FDCV
Fondo de Desarrollo Campesino
**LICITACION PUBLICA No. 001/98
PRIMERA CONVOCATORIA**
(Primera Publicación)

La Honorable Alcaldía Municipal Ichocá dentro del Programa de inversiones de Desarrollo Rural (PIDER) del Fondo de Desarrollo Campesino con recursos del Gobierno del JAPÓN, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de obras, de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CÓDIGO CAF	PROVINCIA	NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO BASE DE LICITACIÓN \$US.
14120183	LA PAZ	Camino Ichocá San Antonio	\$us. 253.940,92

Las empresas interesadas podrán adquirir las Bases de Licitación a partir del 20 de mayo en la oficina Departamental del FDC La Paz, previo pago de Bs. 600, en la dirección

Avenida 20 de Octubre No. 2524 Edificio San José primer piso

La Presentación de la propuesta deberá ser presentada en las Oficinas del FDC departamental La Paz hasta Horas 12:00 del Jueves 11 de Junio de 1998.

La apertura de propuestas de los oferentes se efectuará en acto público, el mismo día a horas 15:00 en la oficina del FDC La Paz.

Entre Ríos, mayo 21 de 1998

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE ICHOCÁ
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

1^a INVITACION PÚBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de Villa Abecia, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.), invita a empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra de Infraestructura, en la jurisdicción del Municipio de Villa Abecia:

Proyecto	Precio Referencia (\$US)
RIEGO TARCANA	103.684,38

Las bases de licitación e información adicional pueden recabarse en las siguientes direcciones: en Villa Abecia oficinas de la H. Alcaldía de Villa Abecia y en Sucre oficinas del FDC ubicadas en Avenida del Maestro No. 285, 4^o piso; lugares donde podrán adquirirse los pliegos de especificaciones por Bs. 350,00. Las propuestas serán recibidas en oficinas de la HAM Villa Abecia, en la localidad de Villa Abecia, hasta Hs. 09:00 a.m. del día sábado 06 de junio. La apertura se efectuará el mismo día 06 de junio a partir de Hs. 09:15 a.m. en oficinas de la HAM Villa Abecia.

Villa Abecia, mayo 21 de 1998

CARTA A MI HIJO BIEN AMADO A. GUILLERMO DANILO MOLINA LOPEZ

Que debí dejarlo, hijo bien amado

De lo poco que logré acumular en esta vida

Si no esta carta, hecha con lágrimas

Que te diré para avisar en los estudios

Tienes una misión que cumplir en tu vida

Una tarea para llevar adelante tus pensamientos

Nadie es feliz en la vida si no sabe amar

Solo con Fe, Esperanza y Amor puedes triunfar

Sabiéndole que para el Padre el Hijo

Es siempre un niño y por mucho que crezca

Comparte sus deseos, sus penas y alegrías

Cada día que pasa te contempla en su espejo

Por eso le escribo esta carta, hijo bien amado

Para que seas en la vida, lo que siempre has de ser

Ano de la deshonra, dueño de la vida

Radiente y fuerte en tus decisiones

Otras manos convierten tu servilla en pan

Si pierdes la vida, pero hay quienes te recuerda

Volverás a nacer, porque Dios te lo regalo

Para ser todo un hombre y alabando su nombre

Volverás a nacer, hijo bien amado

Dobles saber, que para el Padre el Hijo

Es siempre un niño y por mucho que crezca

Comparte sus deseos, sus penas y alegrías

Cada día que pasa te contempla en su espejo

Por eso le escribo esta carta, hijo bien amado

Para que seas en la vida, lo que siempre has de ser

Ano de la deshonra, dueño de la vida

Radiente y fuerte en tus decisiones

Franamente te diré que recibo sobre tu corazón mi pecho

Al saber que entró al Templo de la Ciencia

Y libre de lo estúpido brilla por ti

En el calor de la pasión, ante Dios

Que te amó también me pertenece esta felicidad

Tú naciste como un rey de la vida

Transforma a los hijos, mi bien amado hijo

Franamente te diré, seguros estoy

Que la Madre Juana, sin ser una Santa

Deber pedir a Dios desde el infierno

Para que seas un hombre fuerte, cariñoso con los humanos

Pero tenér con coraje y decisión ante los poderosos

Si después de llegar al final de la camin

Te unives a pedirme un consejo

Ten seguro hijo amado, que estaré presente

Para darle el Ultimo Adiós y diré Misas Cumplida

Si un Adiós te separa de los seres que amas

Si el amor te unifica, si eres fiel y te vives sensible

ADRIAN R. MOLINA A.

En Curahuara de Carangas Desaparece conscripto en un cuartel de Oruro

Familiares
quieren ver a
Freddy Jahuir.

• EL ALTO

Tras dar satisfactoriamente su examen, el conscripto Freddy Luis Jahuir, que prestaba su servicio militar en la localidad fronteriza de Curahuara de Carangas, provincia Sajama del departamento de Oruro, desapareció del cuartel y no volvió a su domicilio, en la ciudad de El Alto.

Lucía Jahuir, hermana del conscripto, precisó que después de dar su examen salió con permiso el pasado 24 de abril y estuvo con sus familiares hasta el 30 de ese mes. El 3 de mayo se enteraron, a través del teniente Jaramillo, que no retornó al cuartel, quien acompañado por el fotógrafo de la unidad militar Policarpio Valencia, exigió a la familia que su hermano regrese al cuartel.

Posteriormente, relató, el fotógrafo volvió a su casa y amenazó que, si no vuelve hasta el 11 de mayo, Jahuir sería remitido a Roboré para que allí lo metan al calabozo, donde sería castigado. "Si sale muerto de allí nomás va a salir", manifestó Valencia, dijo la hermana.

Aseguró que si hubiera desertado "habría estado con algunos de sus familiares o por lo menos se habría comunicado con nosotros".

Freddy Luis Jahuir salió bachiller de uno de los establecimientos de El Alto, a los 19 años, y animado por el fotógrafo, decidió enrolarse al Ejército para cumplir su servicio militar. Se destacó dentro del cuartel, según el informe de sus camaradas que conversaron con su padre que fue a buscarlo hasta la región donde prestaba su servicio.

La Asamblea de los Derechos Humanos de El Alto, a través de un comunicado, expresa que las autoridades militares de Curahuara de Carangas deslindan toda responsabilidad sobre la desaparición de Jahuir, pero advierten que ellos son los directores responsables de la vida y seguridad de los jóvenes que prestan su servicio militar.

Agrega que no se admitirá a título de deserción se deslinde responsabilidades. Pide que se esclarezca el caso. Además se pregunta: Si desertó, ¿por qué se amenaza y se mandan mensajeros que dicen que Jahuir está muerto en un cuartel de Viacha? Derechos Humanos exige a las autoridades castrenses que se esclarezca la desaparición de Jahuir y que se lo presente con vida. •

Más de 200 reclutas reciben instrucción en provincias.

• TRINIDAD

El servicio premilitar femenino casi es un éxito en el departamento del Beni, ya que se tenía previsto la participación de 50 a 100 reclutas, sin embargo, se registró una afluencia de 200, informó ayer el comandante de la VI División de Selva, general Edgar Terán.

Explicó que se tiene habilitado el programa para pre militares mujeres en Riberalta, Guayaramerín y San Ramón, donde se está llevando adelante el programa en los centros educativos.

El militar anunció que los instructores se están capacitando en el interior del país para que en la próxima

gestión se realice un programa más efectivo.

La relación entre los varones y señoritas no difiere mucho, aunque reconoció que son más dóciles con las mujeres porque el trato debe ser más delicado, pero resaltando la tenacidad de ellas, dijo.

En criterio de la autoridad, "la instrucción está solidificando la conciencia cívica y amor a la patria", ya que al formar una recluta mujer se está formando a dos ciudadanos amantes del civismo. Calculó que este primer grupo de reclutas mujeres será licenciado en noviembre, fecha en que se les entregará su libreta de servicio militar.

Con relación a los gastos, aseguró que no son mayúsculos porque no se tiene una instrucción en los cuarteles, sino más bien en los colegios. La única compra que tienen que hacer es su uniforme. •

"AYUDANOS A COMUNICAR LA ESPERANZA"

Suplemento Informático
Mouse
Sale los miércoles

CATÓLICA
televisión
CANAL 18

APoya A TU CANAL

CTA.CTE. N° 2000-1011-00197228-BSC

Banzer asistirá a efeméride de Chuquisaca

Homenaje sin fiesta

Dinero de cenas y cócteles irá a damnificados por sismo.

• SUCRE

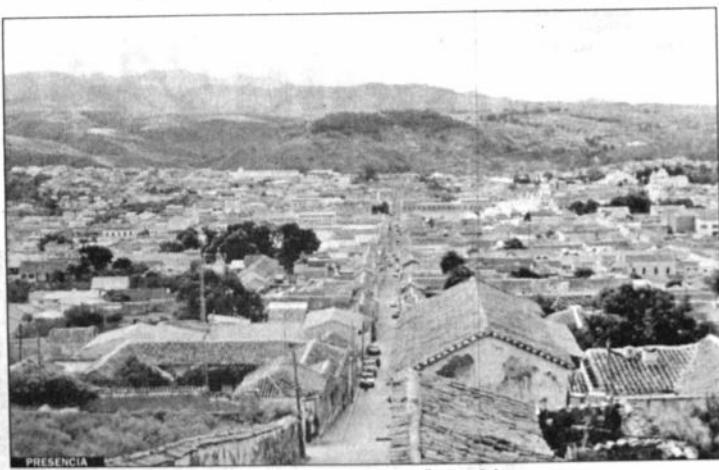
Las autoridades departamentales de Chuquisaca decidieron llevar adelante los actos de homenaje al Primer Grito Libertario de América con sobriedad, pero sin fiesta como solidaridad con la gente damnificada por el terremoto en la región de Aiquile y sus alrededores.

El prefecto Carlos Taboada y el alcalde Germán Gutiérrez dijeron que el dinero que estaba destinado a los almuerzos, cenas y otras recepciones sociales se destinará a la compra de medicinas, alimentos, víveres y otras necesidades.

El director general de la prefectura Carlos Salinas aseguró que el Presidente de la República, Hugo Banzer, llegará a esta ciudad mañana a las 15:00. Le acompañará el Vicepresidente Jorge Quiroga y varios ministros de Estado.

"Es muy importante el aniversario cívico de Chuquisaca, pero creo que ahora debemos dar prioridad a los efectos que ha causado el terremoto. Por lo tanto los actos serán sencillos, no habrá fiesta", manifestó Taboada.

El alcalde Gutiérrez restó importancia a las amenazas del Comité



La capital se prepara para una fiesta soñada.

cívico de convertir en marcha de protesta el desfile del 25 de mayo y acusó al MBI de estar detrás de esas acciones.

"Los homenajes preparados no son para el gobierno son para aquellos que liberaron a la Nación. Por lo tanto, la Alcaldía cumplirá el programa establecido", sostuvo a tiempo de asegurar que Banzer será bien recibido porque es un invitado.

Protestó porque la asamblea de instituciones cívicas asumió decisiones arbitrarias ya que no tenía el quórum suficiente.

El dirigente cívico Mario Oña rechazó esa versión y afirmó que

una asamblea de instituciones, en la que hay pluralismo ideológico y partidario, decidió protestar contra la privatización de Fancares.

Justificó las críticas del Alcalde indicando que él es una "fanática" de la venta de la cementería y por eso se encuentra en una acción de quitarle credibilidad a las organizaciones que "no permitirán rifar Fancares".

• DUELO

El gerente general del FIS José Luis Carvajal (MIR) dijo que no hay

motivos para declarar duelo o marchar de negro en el aniversario cívico del departamento porque el Primer Mandatario hará importantes anuncios. De acuerdo al programa elaborado con anticipación, Banzer llegará a esta ciudad a las 15:00 horas de mañana. Luego participará de la entrega de las bóvedas y cúpulas restauradas de la Catedral.

Cerca de las 19:00 presidirá los actos de homenaje a la histórica campana del templo San Francisco y al día siguiente participará del desfile cívico ante la Casa de la Libertad. •

Campesinos renuevan denuncias en Potosí

Distribución de alimentos divide

Aseguran que oficialistas buscan desconocer a Fsutcp.

• POTOSÍ

La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Potosí (Fsutcp) renovó sus denuncias en el sentido de que la distribución de alimentos a las comunidades afectadas por los fenómenos naturales es utilizada para desconocer a los dirigentes de esa organización.

El ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Max Fraile, señaló que esta actitud fue denunciada por campesinos que llegaron hasta la capital y revelaron que los alimentos sólo son entregados a las comunidades que rechazan de la Fsutcp y admitem la representatividad de una apócrifa Federación que es manejada por el adenista Víctor Cayo.

Entretanto, el ejecutivo de la Fsutcp, Félix Santos, señaló que la Dirección Departamental de Defensa Civil se burla de las comunidades, a las que entrega apenas algunas herramientas "como si fueran limosna".

Como prueba exhibió una nota de emisión que lleva fecha del 21 de mayo y amerita que Defensa Civil entregó dos palas y dos picotas a la comunidad Luri, cantón Valle Grande de la provincia Nor Chichas de este departamento.

La nota, que lleva los sellos de recepción del Sindicato Agrario, el agente cantonal y el corregimiento, es una muestra de que los alimentos, herramientas y víveres son insuficientes para atender a los damnificados por El Niño, dijo.

El director departamental de Defensa Civil, mayor Orlando Burezo, aseguró que ya se entregó alimentos hasta el 75 por ciento de los damnificados, pero Santos aseguró que las entregas no llegan ni siquiera hasta el 50 por ciento. •

Este domingo en:
Reportajes
PRESENCIA
Periodismo de investigación y análisis

• Ana María Cortés

iHombres, descubran el placer de la paternidad!

• Vendedora de refrescos

"Todo he aguantado por mis hijos..."

• En El Alto

Madres agredidas

PRESENCIA

Oportuna y veraz

Para celebrar el nacimiento del nuevo milenio

230 países en La Paz

Bolivia fue elegida para recibir al año 2000.

* LA PAZ

A dos años del año 2000, muchos países han tomado iniciativas para franquear el umbral del tercer milenio. Ya se prevén varias manifestaciones para el paso histórico del tiempo.

La celebración por la llegada del nuevo milenio en Bolivia se realizará con la presencia de representantes de 230 países en La Paz.

EN EL MUNDO

En Europa, Francia, 100 años después de la inauguración de la Torre Eiffel, una nueva torre se erigirá en París. Una "Torre de la Tierra" hecha de madera se elevará a más de 200 metros dominada por una "flor" de cinco pétalos.

En Alemania, la exposición Universal de Hanovre debe acoger a 40 millones de visitantes.

En el Medio Oriente, en Belén, millones de peregrinos son esperados para celebrar el 2000 aniversario del nacimiento de Jesús.

En el Pacífico, el Archipiélago de Fidji ubicado directamente sobre el 180avo. meridiano, el cual marca el comienzo y el final de cada día sobre la tierra, pretende iluminar esta línea del meridiano al comienzo del tercer milenio a media noche.



FALTAN 588 DÍAS PARA EL AÑO 2000

En América, en los Estados Unidos, la famosa plaza de Nueva York Time Square permitirá ver en una pantalla gigante las celebraciones del nuevo año en el mundo entero.

EN BOLIVIA

El corazón de América Latina también se apresta a celebrar un

evento planetario. Una organización internacional con base en Canadá denominada World ClC, organiza la Expedición "Ruta a La Paz". El objetivo de esta misión es reunir los 230 países del mundo el primero de enero del 2000 en la ciudad de La Paz, después de una caminata de 1.000 kilómetros a través del país. 1.000 kilómetros simbolizando los 1000 años necesarios para

constituir un milenio y la ciudad de La Paz por el significado simbólico de su nombre.

Por lo tanto, el mensaje es claro: la paz entre los hombres, siguiendo la declaración universal de los derechos del hombre, ningún otro mensaje de política, ni de religión será desarrollado durante el evento.

Con su formidable variedad de paisajes, climas, fauna, flora y etnias, Bolivia es una concentración de todo lo que el planeta nos puede ofrecer. Por primera vez en la historia, cada país del mundo representado por un "embajador" se reunirá en el marco de una caminata por todo el país.

El esfuerzo de "Ruta a La Paz" tendrá como destino final la capital más alta del mundo. El 31 de diciembre, a medianoche, una inmensa cadena humana será constituida por los 230 países para celebrar el nuevo milenio bajo el signo de la paz.

UNA CRÓNICA

PRESENCIA se coopera con World ClC para ofrecer en exclusividad el desarrollo del evento. De este modo, cada sábado, en la última página de la sección El País, usted podrá seguir la información sobre la "Ruta a La Paz" redactada por el presidente de World ClC, el señor Lao Jay.

El año 2000 se aproxima. Estamos listos para afrontar este nuevo milenio bajo el impulso de la fraternidad, de la alianza, de la alegría y de la paz.

No tiene estudios de impacto

Proyecto binacional viola ley ambiental

Debe tener evaluación de impacto ambiental.

* TARIJA

Una carta de la Viceministra de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Nessa Roca Hurtado, dirigida a la Comisión binacional para el desarrollo de la cuenca de los ríos Bermejo y Grande de Tarija, fechada el 5 de mayo de este año, revela la no presentación de los estudios de impacto ambiental que permiten obtener la licencia exigida para el proyecto que está en marcha.

"Hacemos notar que los proyectos binacionales que se pretenden implementar no han presentado los estudios de Evaluación de Impacto Ambiental" que debe serizada por niveles.



Río Bermejo, podría sufrir daños ambientales.

**Porque eres símbolo
de amor, te regalamos todo
nuestro Hipercorazón**

¡Feliz Día Mamá!

Ketal
HIPERMERCADOS



BANCO DE LA PAZ

A sus órdenes! 0800 3636

PRESENCIA ECONOMÍA



BANCO DE LA PAZ

A sus órdenes! 0800 3636

Generará gastos adicionales a los exportadores mineros

Portezuelo, muy chico

No tiene servicios y subió flete de ferrocarril.

• LA PAZ

El centro de acopio de Portezuelo en Chile tiene una capacidad reducida para los requerimientos de los exportadores bolivianos de minerales, además de que el problema de la falta de infraestructura para balanzas en el recinto provocará gastos adicionales a los exportadores.

El recinto de Portezuelo, ubicado en el desierto chileno a 32 kilómetros de Antofagasta, tiene 16 metros cuadrados, muy pequeño para los exportadores, quienes anteriormente contaban con una parte del patio de la estación de ferrocarriles -84 metros cuadrados- para descargar los concentrados de minerales.

Además, según el presidente de la Asociación de Mineros Medianos, Raúl España, como no existe una báscula para pesar el mineral, se tiene que ir hasta Ollagüe, lo que representa costos adicionales.

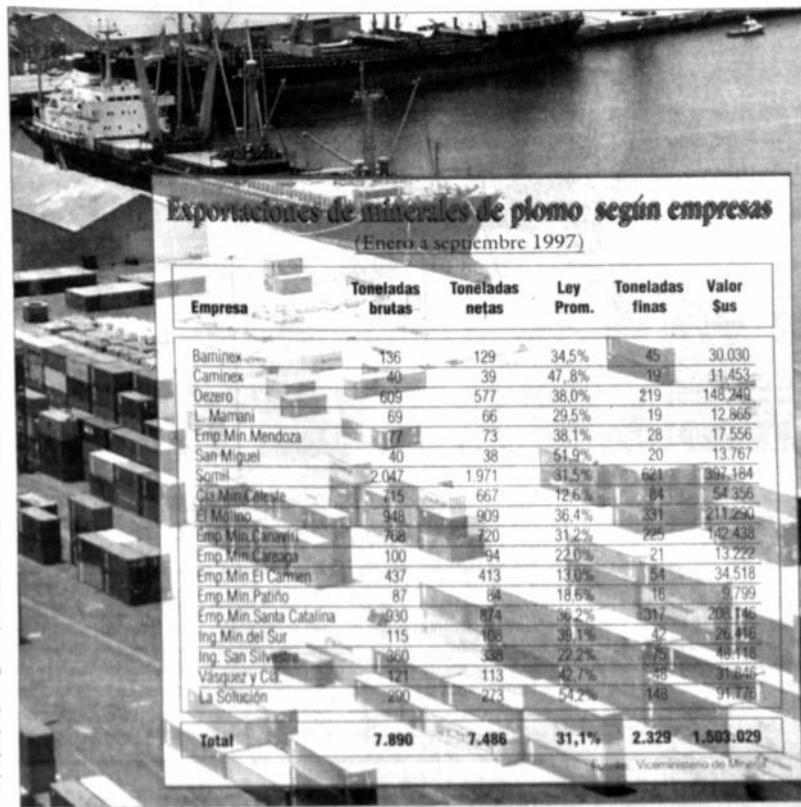
De la misma forma, las instalaciones ferroviarias no son aptas para las operaciones de carga y descarga de mineral en forma paralela. Si llega un vagón para descargar a Portezuelo, no se puede cargar otro.

Tampoco se instaló el agua potable y la iluminación es insuficiente para los horarios nocturnos, agregó España.

El dirigente de los mineros medianos explicó que el ferrocarril subió su tarifa en 30 dólares por el traslado de una tonelada de mineral de Portezuelo a Antofagasta para el embarque, cuando lo convenido era que el flete total de 58 dólares aproximadamente mantenga hasta el patio del ferrocarril.

Estos costos y otros, como el manejo, incidirán sin duda en la economía de los exportadores bolivianos.

El tránsito de mineral boliviano se regularizó a partir del 8 de mayo, luego de que estuviera interrumpido desde el pasado 12 de abril y provocó a la inmovilidad de 18 millones de dólares y potenciales pérdidas de cuatro millones de dólares.



Trabajos se completarán en junio

• LA PAZ

El centro de acopio de Portezuelo debe estar concluido para los primeros días de junio, considerando algunas sugerencias y observaciones de las autoridades bolivianas, según el viceministro de Minería, Adán Zamora.

El Viceministro explicó que la producción de mineral boliviano de zinc y plomo demanda mayor espacio para su acopio, más aún si se considera que con la ejecución de proyectos mineros los niveles de explotación se duplicarán.

Los convenios sobre la dotación de un centro de acopio para los minerales bolivianos, vigentes desde 1993, establecen que Chile debe entregar un recinto con infraestructura adecuada. La preocupación de los empresarios es justificada por la autoridad, quien sostuvo que se solicitó al gobierno chileno agilizar la conclusión del proyecto. Si bien no se dieron plazos específicos, se acordó acelerar los trabajos al más breve plazo, es decir, para los primeros días del próximo mes.

De manera adicional, se solicitó colocar cuarteleras (muralas) en el recinto para proteger del viento a los concentrados y evitar que se mezcle el mineral o se esparsa en el medio ambiente. En cuanto al problema de manipulación del mineral de Antofagasta a Portezuelo, los costos adicionales no pueden darse en el entendido de que esto incluye el transporte del centro de acopio al embarque.

En el vuelo se trasladaban varios periodistas del exterior que debían asistir, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a un seminario y reunión del comité ejecutivo de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP).

En Panamá, miembros de la tripulación del LAB explicaron que el avión sufrió un daño en uno de sus motores, por lo que los pasajeros debían aguardar hasta resolver el problema. Reemprender el viaje a Santa Cruz tomó cinco horas de espera.

CENIZAS

Según informes no oficiales, las turbinas de la nave posiblemente hayan sido afectadas por la ceniza volcánica que existe en la zona áerea de Centroamérica.

El asesor de Comunicación del LAB, Gilberto Villaroel, explicó que no se tienen informes oficiales del incidente, aunque dijo que el pasado miércoles se registró una falla técnica que está siendo investigada.

Por normas internas e internacionales, para determinar las causas de la falla la nave es sometida a una inspección a cargo de la empresa y de Aeronáutica Civil.

Gobierno lo asegura

Pasajeros tuvieron que esperar cinco horas

Falló motor de avión del LAB

Nuevo incidente técnico en Panamá.

• SANTA CRUZ

Agencia EFE y PRESENCIA

Un avión del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), supuestamente por

fallas en uno de sus motores, se quedó en el aeropuerto de Panamá e interrumpió un vuelo que realizaba la madrugada del jueves entre México y Santa Cruz, dejando por más cinco horas en la terminal aérea a 80 pasajeros.

Voceros del Ministerio de Desarrollo Económico informaron que aún no se tiene certeza del hecho,



Los pasajeros se molestaron, tuvieron que esperar cinco horas para reanudar su viaje.

Es demasiada burocracia regulatoria, sostienen.

• LA PAZ

ros dan cuenta de entre 24 y 27 millones de dólares en patrimonio asegurados, y las transacciones de la Bolsa Boliviana de Valores superaron los 689,2 millones de dólares en los primeros tres meses de 1998.

Para Salinas, la fusión de estas entidades tiende a mejorar la "coordinación" institucional. "Creo que ya no podemos confiar en la mayor o menor voluntad de coordinación, sino tenemos que hacer el esfuerzo de que ésta sea institucional", afirmó la funcionaria.

De acuerdo a los técnicos en sistemas de regulación, la posición de la Viceministra apunta a desacabar a la Superintendencia de Pensiones, ya que fue la única que se opuso -no coordinó institucionalmente- a definir, junto al gobierno y los ejecutivos de las AFPs, a dejar sin efecto el pago del Bono social.

Con estos criterios, las observaciones sobre la posible politización de las entidades reguladoras, detalladas en una publicación del diario inglés Oxford y los memorandos que circularon entre los organismos internacionales, quedaron de lado, según los técnicos. •

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres superintendencias:

Genera trabajo para el 60% de la población ocupada

Microempresa da empleo

Gobierno:

Microcrédito es pilar de oportunidades.

• LA PAZ

De acuerdo a estudios recientes, existen en el país 850 mil microempresas que generan empleo para el 60 por ciento de la población ocupada del país. Esos datos están incluidos en la propuesta denominada: "Microcrédito, el pilar de las oportunidades", que fue presentada ayer por el ministro de Hacienda, Edgar Millares.

El documento es la recopilación de criterios de expertos en el tema como José Abel Martínez, Reynaldo Marconi, Hugo Rivas, Miguel Hoyos, entre otros. Expresa, en términos técnicos, es la política y la ideología con la que el gobierno pretende llevar adelante su política de lucha contra la pobreza.

La propuesta señala que los logros de la microempresa son una muestra de que "las intermediarias financieras no bancarias (Fondos Financieros Privados, ONGs financieras y cooperativas) han roto el mito de que la población pobre no paga".

RESULTADOS EXITOSOS

Las entidades bolivianas especializadas en microfinanzas, que incluyen a ONGs, FFPs y Banco Sol, han tenido resultados ex-



Microempresa, mayor generadora de empleo en Bolivia.

tosos en la profundización y expansión del mercado financiero, señala el documento.

Como muestra de esa situación se menciona que de una cartera de 2,8 millones de dólares y 6.500 clientes en 1990, se pasó a más 100 millones de dólares y 220 mil clientes atendidos a diciembre de 1997.

Entre el público que acude a las instituciones de microcrédito

están microempresarios, artesanos, comerciantes, productores agropecuarios, transportistas, etc., que en el pasado eran atendidos por bancos comerciales convencionales. Estos, a su vez, generan empleo para personas de menores ingresos.

El gobierno considera que en base a esos resultados y el apoyo de la comunidad internacional podrá concretar, además de su Plan

Oportunidad, un crecimiento del cinco por ciento.

SOSTENIBILIDAD

Uno de los aspectos que observan la comunidad internacional y los técnicos en sistemas de microcrédito es la sostenibilidad financiera de las instituciones, a través del establecimiento en el inicio, o gradualmente, de tasas de interés rea-

les y propias del mercado de crédito reducidos.

Al respecto, el documento da a conocer detalles del funcionamiento y participación del microcrédito de las cooperativas de ahorro y crédito en las microfinanzas, destacando que éstas crecieron de 209 mil socios y ahorros de 30 millones de dólares en 1970, a más de 250 mil socios activos y ahorros por 175 mil dólares a 1997. *

Con documentos en mano

Manhattan cumple sus pagos al Fonvis

117 empresas deben aportes.

• LA PAZ

Los ejecutivos de la empresa Manhattan Shirt Bolivia, con documentos en mano, aseguraron que no son deudores morosos en el pago de sus aportes comprometidos al Fonvis -143 mil bolivianos-, según el convenio suscrito con la entidad el pasado 21 de junio de 1997.

Presentaron el contrato y los depósitos de cuatro cheques realizados ante el Banco Boliviano Americano a la cuenta 224609. Los depósitos fueron hechos el 31 de julio, el 30 de octubre y el 30 de diciembre de 1997, y el 30 de marzo de 1998. En todos los casos canceló una cuota de 914.21 dólares americanos, equivalentes a 4.831 bolivianos, al tipo de cambio del día.

Esos documentos muestran que la empresa privada cumplió en las fechas fijadas para cada trimestre con el Fonvis, operación que continuará realizando duran-

te los próximos 10 años, plazo fijado por el decreto Ley 1732 (Ley de Pensiones).

PRIMER LISTADO

Según el Fonvis, la lista de deudores morosos -118 empresas que no transfirieron los aportes de los trabajadores- es producto del primer relevamiento de datos que realizó la comisión liquidadora sobre las compañías que adeudan a la institución y que suscribieron un convenio para cumplir sus obligaciones.

Miembros de la comisión aclara-

Torres: esto refleja concepto de equidad

APs más flacas para jóvenes

Acciones de ancianos tendrán más valor

• Agencia EFE

La versión final del proyecto de Propiedad y Crédito Popular (PCP) ofrecerá más valor a la propiedad de las acciones de los ancianos y menor a la de los jóvenes, confirmó ayer la comisión liquidadora sobre las empresas que adeudan a la institución y que suscribieron un convenio para cumplir sus obligaciones.

Según Torres, la propuesta será parte importante del PCP y señaló que sería injusto darles a los ancianos una Acción Popular (AP) con un valor de propiedad similar a la de los jóvenes que tienen más oportunidad de poder acceder a créditos o recursos para capitalizarse.

A la tercera edad le damos más propiedad, con una serie preferencial, pero menos oportunidad; y a todos los demás se les da un poco menos de propiedad, porque en cantidad de gente son mucho más,

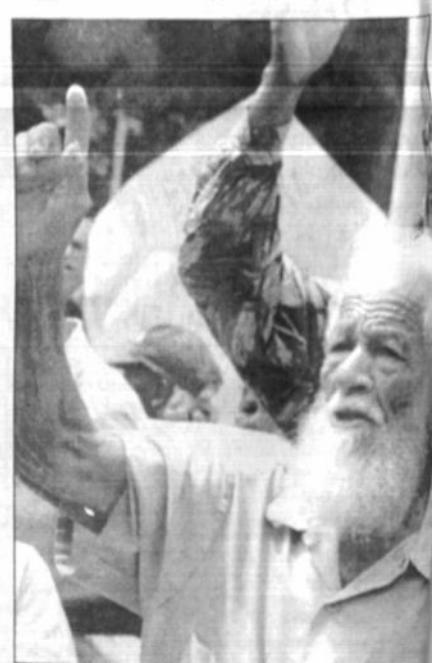
pero tienen más oportunidad- y esto refleja el concepto de equidad del proyecto, dijo Torres.

El parlamentario y economista evitó hacer estimaciones sobre el monto de los pagos que pueden recibir los ancianos que, haciendo uso de sus acciones, deseen contratar un seguro anual vitalicio, porque señaló que ello estará regulado por el mercado.

Una compañía de seguros, por ejemplo, definirá el valor de la propiedad de la acción en función del tiempo de vida que pueda tener la persona que, además, recibirá ese pago en cuotas, según el proyecto que pretende sustituir el Bonosol.

Dijo que el Estado no puede fijar cifras en el valor de las acciones como se hizo en el caso del Bonosol donde el beneficio era de 248 dólares anuales para la tercera edad, monto que -según Torres- era una «cifra inventada» que derivó en un gran endeudamiento para pagarla.

En criterio de diputado, las conversaciones que se realizan al interior de la coalición de Gobierno permitirán lograr el consenso necesario para actuar en unidad con este proyecto la próxima semana con la inauguración del Congreso Extraordinario. *



Se busca beneficio más rápido para ancianos.

Lo asegura Jorge Quiroga

Sin diferencias en la "mega"

• LA PAZ

El Vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, aseguró ayer que no hay problemas ni diferencias al interior de la megacolición sobre el anteproyecto de Ley de Propiedad y Crédito Popular.

En este documento está incluida la propuesta de crear la Acción Popular como una forma de devolver el patrimonio heredado del proceso de capitalización y que el MNR

entregó en forma de Bonosol.

Si embargo, según declaraciones hechas por UCS y Condepa, hay

diferencias sobre el anteproyecto. «No hemos llegado todavía a ninguna conclusión, de modo que el hecho de hacer un Congreso (extraordinario) sin haber logrado consenso es peligroso», sostuvo el diputado Jaime Ponce.

A este criterio se sumó Condepa

que manifestó, a través de Verónica

Palenque, su intención de buscar en el Congreso Extraordinario respeto hacia su propuesta de construir carreteras.

Quiroga aseguró que el anteproyecto de ley, que liquida el Bonosol eliminando tres superintendencias, da la línea de una nueva política de crédito y freno en parte las acciones del Banco Central, será considerado el próximo martes en el Congreso Extraordinario.

Demandó a los partidos políticos

Para tomar en cuenta

Alternativa

► La aplicación de la tecnología crediticia ha permitido resolver problemas de acceso al crédito de sectores de la población que anteriormente no accedían a estos servicios.

► Existe a diciembre de 1997 una agencia o sucursal de servicios financieros distribuidos en 120 municipios rurales y urbanos del país. Deben un 73 por ciento son bancos, mientras que el resto son Fondo Financiero Privado, empresas de servicios financieros y organismos nacionales.

► De 311 municipios que existen en el país, sólo en 84 se encuentran establecidas las agencias o sucursales de servicios financieros formales y semiformales.

► Entre las tecnologías financieras existentes en el sistema se destaca el microcrédito de libre disponibilidad, crédito individual, crédito a bancos comunales, crédito grupal.

Cooperación

► La conducción de los recursos de cooperación internacional, principalmente por canales estatales, no es la más eficaz de apoyar al sector.

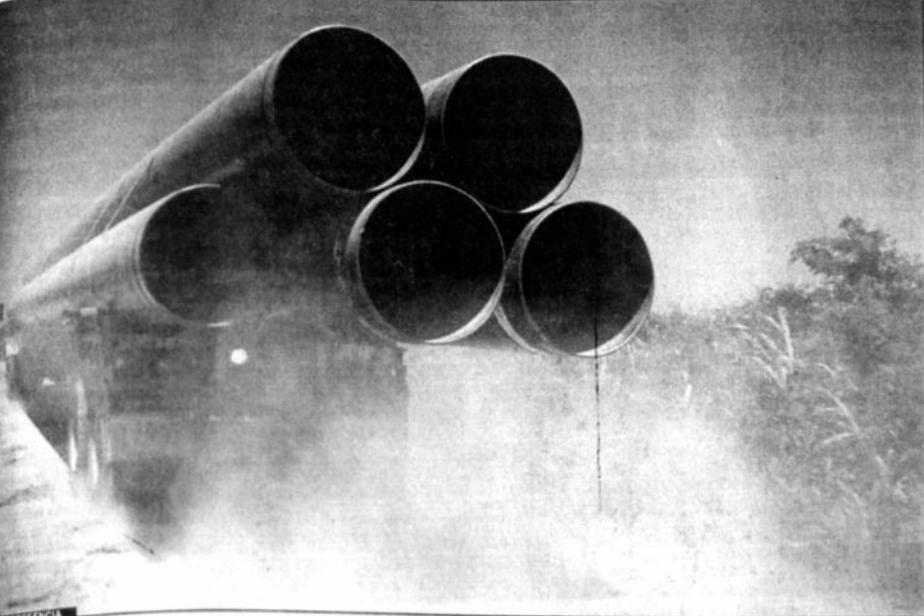
► Demandan la creación de instancia de coordinación entre el gobierno, los cooperativistas, los actores del sector público y del privado, para buscar soluciones de cooperación.

► También demandan la creación de un marco legal y una supervisión adecuada como políticas establecidas a largo plazo para el ordenamiento del sector, mientras que el sector institucional es transitorio.

► Exigen la reglamentación de la ley de segundo piso, buscar la manera de reducir las tasas activas y ampliar la cobertura hacia la población desfavorecida que todavía no tiene acceso a los servicios financieros, particularmente del sector rural, y la creación de sistemas de giro y ahorro.



Los problemas en el Fonvis no acaban.



Multinacionales planean construir otro gasoducto hacia el coloso sudamericano...

Tres empresas quieren llevar el energético desde Argentina

Más gas a Brasil

British Gas,
Enron y Pan
American
Energy.

+ RIO DE JANEIRO, BRASIL
Agencia EFE

seis Enron y Pan American Energy. Según la información de Gazeta Mercantil, las tres multinacionales deberán solicitar este mismo semestre a la Agencia Nacional del Petróleo (ANP, órgano regulador del sector de hidrocarburos) licencias para importar el gas argentino.

GASODUCTO

El consorcio integrado por la British Gas y Pan American Energy pretende invertir 450 millones de dólares en la construcción de un gasoducto entre Argentina y Brasil por el que podrá transportar diariamente un volumen de 15 millones de metros cúbicos de gas natural argentino.

Ese volumen es suficiente para generar 3.300 megavatios (MW) de energía eléctrica, que equivale al 30 por ciento de lo que actualmente

genera la hidroeléctrica de Itaipú, la mayor del mundo y la principal fuente de energía de Brasil.

El gasoducto, que tendrá una extensión de 920 kilómetros entre Buenos Aires -a donde ya llega el gas producido en las cuencas Neuquén y Austral- y la ciudad brasileña de Porto Alegre (pasando por Montevideo), deberá entrar en operación al final del año 2000.

ENRON

La Enron, por su parte, solicitará licencia a la ANP para importar diariamente 2,5 millones de metros cúbicos de gas natural pertenecientes a la ex estatal argentina Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), que es la mayor productora de gas natural en ese país.

Los dos proyectos permitirán a

Brasil recibir más gas que el que llegará al país por el gasoducto Bolivia-Brasil, de 3.065 kilómetros de extensión y que comenzó a ser construido el año pasado tras más de cuatro décadas de negociaciones bilaterales.

El gasoducto Bolivia-Brasil, que deberá comenzar a operar en diciembre próximo y que es considerado como la mayor inversión en infraestructura en América Latina, permitirá a los consumidores brasileños recibir diariamente 16 millones de metros cúbicos de gas natural boliviano.

"Las inversiones se justifican si se tiene en cuenta que traeremos gas argentino a un precio más bajo que el que llegará de Bolivia", aseguró François Moreau, responsable por el desarrollo de nuevos proyectos de British Gas.

El gigante se sentará en el banquillo el 8 de septiembre

Con fecha juicio a Microsoft

Su cuestionado sistema operativo ya está en venta.

+ WASHINGTON, ESTADOS UNIDOS
Agencia EFE

El proceso principal en el juicio impulsado por el gobierno estadounidense contra el gigante del software Microsoft comenzará el 8 de octubre próximo, según dispuso ayer el juez federal Thomas Pennington Jackson en Washington.

El Departamento de Justicia y diez estados federados norteamericanos demandaron a Microsoft y sus supuestas prácticas de comercialización "ilegales y anticompetitivas".

Al fijar la fecha de iniciación, el juez se inclinó por un término menor entre la solicitud de los demandantes de que el proceso se sustancie lo antes posible y la pretensión de Microsoft de que no comience dentro de siete meses.

Tras la época de compras navales "habrían escapado ya de diez o dieciocho caballos del estadio", dijo Jackson en referencia a las tasas del sistema operativo Windows 98, al comentar los motivos para rechazar el pedido de la empresa.

El controvertido sistema operativo les fue remitido a los fabricantes de computadoras personales 25 de junio será lanzado al consumo minorista.

Microsoft afirmó que posiblemente llegue a vender hasta dos millones de copias por mes.



Funcionarios del Departamento de Justicia de Estados Unidos anuncian el juicio a Microsoft.

CONFLICTO

El gobierno estadounidense quiere impedir que Microsoft incorpore al sistema operativo Windows 98, empleado en cerca del 90 por ciento de las computadoras personales, el programa Internet Explorer.

El Explorer es el segundo programa en las preferencias de los usuarios, después de Netscape, para navegar por la World Wide Web.

Esa combinación de herramientas es considerada por las autoridades

como un intento de Microsoft de extender su actual monopolio en el campo del software al campo de la Internet, altamente competitivo.

La orden que imponga a Microsoft que incluya transitoriamente el programa Netscape's Navigator junto con el Explorer, o bien que quite el Explorer, debería ser impartida a más tardar este verano (boreal) "para evitar que el mercado se oriente en dirección a Microsoft irrevocablemente", sostuvo el abogado del Departamento de Justicia David Boies.

En la actualidad, la pantalla inicial de las PCs que operan con Windows muestra el logotipo de Microsoft Windows, seguido del familiar "desktop" con una serie de íconos que representan los múltiples programas de software.

El Departamento de Justicia solicita también que se imponga a Microsoft que autorice a los fabricantes a los que concede la licencia de Windows a remplazar la pantalla inicial para presentar publicidad de sus propios productos.

PIZARRA ECONOMICA

Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Índice	Puntos	%
Nueva York	Dow Jones	9.114,44	(-0,22)
Tokio	Nikkei	15.801,65	(-0,3)
París	Cac	4.049,78	(+0,05)
Londres	Tootsie	5.955,60	(+0,33)

Tasa Libor

Liber	Tasa de interés
1 Semana	5 19/32 %
1 Mes	5 21/32 %
3 Meses	5 11/16 %
6 Meses	5 3/4 %
1 Año	5 7/8 %
Prime Rate	8,50 %

Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	300,55	T.M. ESTAÑO	5.335
O.T. PLATA	5,275	T.M. PLOMO	564,50
T.M. COBRE	1.688,0	T.M. ZINC	1.056,00

Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E	
	Minimo	Máximo
Día	-,-	-,-
Semana	-,-	-,-
Mes	-,-	-,-
Año	-,-	-,-

Commodities

New York	Chicago		
Azúcar	Algodón	Maíz	Avena
\$us/c/libra	\$us/c/libra	\$us/c/libra	\$us/c/libra
Jul 0,0889	0,6799	May 2,4725	1,3000
Oct 0,0905	0,7099	Jul 2,5350	1,3325
Dic -,-	0,7176	Sep 2,5925	1,3975

ANF Datos

CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	ABASTO	MINORISTA	
	UNIDAD	PRECIO	LOS POZOS

FRUTAS
Durazno (Samaipata)
Guineo Grande
Manzana (Argentina)
Naranja Criolla
Paltas
Papaya
Plátano Oloroso
Uva Negra (Tarija)
Uva Rosada (Chile)

Dosena	2,00
Mayo	1,3000
Jul	1,3325
Sep	1,3975

Arveja Blanca	Bolsa/2@	76,00	Kg. 4,50
Berenjena	Docena	4,00	Kg. 1,00
Cebolla en Cabeza	15 @	255,00	Kg. 2,50
Choco Grande(Cbba.)	100 und.	60,00	Docena 10,00
Haba	100 und.	30,00	und. 8,00
Lechuga Carolita	canasta/3@	55,00	3 und. 1,50
Pimentón	Bolsa/20 docen	45,00	Docena 4,00
Remolacha	100 und.	45,00	Kg. 2,00
Repollo	Bolsa/50-60 und.	60,00	und. 1,50
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	30,00	Kg. 2,00
Zapallo (Saipina)	Kg.	140,00	Kg. 3,00

HORTALIZAS
Arveja Blanca
Berenjena
Cebolla en Cabeza
Choco Grande(Cbba.)
Haba
Lechuga Carolita
Pimentón
Remolacha
Repollo
Tomate Manzana
Zapallo (Saipina)

Camote Rosado	Bolsa/8@	110,00	Kg. 2,00
Papa Harinosa	6@	22,00	Kg. 2,50
Papaíza (Vallegrande)	6@	30,00	Kg. 3,50
Yuca Blanca	6@	8,00	1/2@ 4,00
Zanahoria	6@	7,00	Kg. 0,75

TUBEROLLOS
Camote Rosado
Papa Harinosa
Papaíza (Vallegrande)
Yuca Blanca
Zanahoria

ESPECIES
Aji colorado (Nacional)
Ajo (Tarija)
Locoto (Los Negros)

PECUARIOS
Carne de Cerdo
Carne de Pollo
Carne de Res churrasco
Huevos Grandes
Leche Pil
Queso Criollo

12,00	Kg. 12,00	Kg. 12,00
8,50	Kg. 8,50	Kg. 8,50
12,00	Kg. 12,00	Kg. 12,00
36,00	100 und.	25 und. 9,00
2,80	Lt. 2,80	Lt. 2,80
12,00	Kg. 12,00	Kg. 12,00

CEREALES
Arroz Carolina
Arrozillo
Prejol Negro
Mani c/cáscara Blanca
Maiz Duro Amarillo

12,00	Kg. 12,00	Kg. 12,00
8,50	Kg. 8,50	Kg. 8,50
12,00	Kg. 12,00	Kg. 12,00
36,00	100 und.	25 und. 9,00
2,80	Lt. 2,80	Lt. 2,80
12,00	Kg. 12,00	Kg. 12,00

ANF Datos

DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

SOYA EN GRANO
Empresa : A.C.B. TRADING SA
Contacto : Roberto A. Vidal
Fax : (51-1) 221-2145
Tel.: (51-1) 221-2145
País : Lima - Perú

ARTESANIAS EN MADERA
Empresa : GOLD ADVERTISING
Contacto : Roberto A. Vidal
Fax : (717) 392 - 5971

No quieren a la DGA como verificadora

Exportadores en emergencia

Se abrirán mayores espacios de corrupción.

LA PAZ

La Cámara de Exportadores de La Paz (Came) no está de acuerdo en que el servicio de verificación de las importaciones y exportaciones, ahora en manos privadas, pase a depender de la Dirección General de Aduanas (DGA) porque abrirá mayores espacios de corrupción, por ello esta entidad se declaró en estado de emergencia.

"Las recomendaciones emitidas por parte del Fondo Monetario Internacional (FMI) con relación a devolver al ámbito de la Aduana la verificación de las exportaciones ha puesto en estado de alerta al sector exportador", aseguró el director ejecutivo de la Came, Bruno Guissani.

En las recomendaciones del programa de "Reforma de la Administración Aduanera", el FMI propone en el mediano plazo desarrollar una estrategia que le permita prescindir de la inspección preembarque (IPE) y devolver al ámbito de la DGA el control integral de las áreas críticas de valoración y clasificación (verificación).

"La IPE debe verse como una solución a corto plazo para que la DGA tenga tiempo suficiente para capacitar a su personal e implementar nuevos sistemas y procedimientos", sostiene el documento.

La Aduana capacitará a su personal para que se haga cargo de las verificadoras y se prescindirá del servicio que prestan actualmente las empresas Inspectorate y SGS.



Bruno Guissani, director ejecutivo de la Came.

El Estado debe pagar al año 36 millones de dólares por este servicio, de los cuales unos 22 a 24 millones lo hace por la verificación de las exportaciones y el resto por las importaciones.

CORRUPCIÓN

Según Guissani, entre todas las

opciones que se manejan para reducir el costo que le significa al Estado la verificación de las exportaciones, la peor es la de transferir esta responsabilidad a la Aduana.

El directorio advirtió que la transferencia de esta responsabilidad a la DGA no hará otra cosa que burocratizar los procedimientos, aumentar los

controles y permitir mayores espacios a la corrupción, lo que definitivamente afectará el crecimiento de las exportaciones no tradicionales.

ALTERNATIVA

Para reducir al Estado el gasto de más de 20 millones de dólares por

la verificación de las exportaciones, la Came propone que se busquen otras alternativas.

Una opción sería que se analice la verificación por muestreo o la abolición de la verificación obligatoria, que reduciría drásticamente el costo para el Estado sin afectar el crecimiento.

Convocan para Feria de Pequeña Industria

Una convocatoria a los presarios del país para participar en la IX Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria fue emitida ayer en la ciudad por el consejo directivo de la fundación "La Fe", que organiza el evento.

La feria se efectuará en instalaciones del coliseo grande de La Paz, entre el 30 de julio y el 16 de agosto próximos y las inscripciones de interesados en participar ella se recibirán el 26 de julio al 27 de junio, según un comunicado de los organizadores.

CALIDAD

Según la convocatoria, los expositores que deseen participar en la feria deben pagar el costo de su lugar de exhibición, que no se presenta en los 15 días siguientes a la inscripción.

INFORMACIÓN

Los interesados que residan en el interior del país podrán obtener información de la feria tomando contacto con los organizadores, quienes efectuarán una gira por Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca y Potosí, entre el 28 de mayo y el 13 de junio, mientras los pequeños empresarios y artesanos podrán inscribirse telefónicamente al número 330633.



El alivio tendría que beneficiar a los pobres.

Obligaciones de Bolivia y cuatro países más

Deuda externa reducirá en \$us1.500 millones

Otros 41 países esperan clasificar.

Agencia ANP

El programa del FMI y el Banco Mundial para los países pobres muy endeudados -PPME (HIPC en inglés)- podría reducir este año un total de 1.500 millones de dólares del valor neto actualizado de deuda de un grupo de cinco países: Bolivia, Burkina Faso, Côte D'Ivoire, Guyana y Uganda.

Estos países son los primeros favorecidos por la iniciativa de un total de 41, cuya "viabilidad de deuda" está en observación clasificados en cuatro grupos: de situación viable, posiblemente crítica, insostenible, y sin determinar.

Suponiendo que los países tienen un buen desempeño económico, la asistencia excepcional de las dos instituciones reduciría el

valor neto actualizado de deuda del citado grupo de países deudores, evaluó el FMI.

Se señala que en el último año, los directores ejecutivos del Fondo y el BM han acordado brindar asistencia excepcional en el marco de la iniciativa para los PPME a estos países.

Para el caso de Bolivia el "punto de decisión" del programa HIPC fue suscrito en septiembre de 1997 y el "punto de cumplimiento" vence a principios de septiembre de 1998. La iniciativa PPME pretende reducir cerca de 500 millones de dólares. Declararon que participaría en esta iniciativa el propio FMI (29 millones de dólares), el BID (150 millones) y el gobierno de España (5 millones de dólares).

En los próximos 12 meses, el FMI y el BM decidirán probablemente si deben prestar asistencia a varios otros países endeudados.

Comenzaron trabajos en infraestructura

Avanzan obras en San Cristóbal

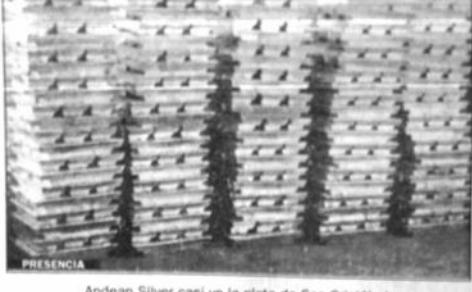
En marcha línea ferroviaria al millonario yacimiento.

LA PAZ

Los trabajos de explotación de San Cristóbal, uno de los yacimientos a cielo abierto más ricos en plata en el mundo, continúan en una nueva fase que representará una inversión de 18 millones de dólares, como tarea adicional se encaran obras de infraestructura caminera y energética, afirmó ayer el viceministro de Minería, Adán Zamora.

El proyecto San Cristóbal se encuentra en etapa de implementación para iniciar la explotación de yacimientos de plata, plomo y zinc.

Andean Silver, subsidiaria de Apex Silver Mines, invertirá alrededor de 350 millones de dólares en el yacimiento localizado en el departamento de Potosí, pero su



Andean Silver casi ve la plata de San Cristóbal.

explotación también generará descomunales ganancias. El financista griego George Soros, el tercer millonario de Estados Unidos, y su hermano Paul Soros son socios mayoritarios del proyecto.

AVANCES

Según el Viceministro de Minería, los trabajos en San Cristóbal son permanentes, pero ya existen avances en la nueva fase del pro-

yecto que tendrá una dimensión similar a la mina Inti Raymi.

Además, de forma paralela se desarrollan trabajos en la línea ferroviaria que operará en el altiplano, en la región de Julaca, para facilitar el transporte al lugar del proyecto minero.

De la misma forma, se deben empezar a ejecutar trabajos para infraestructura en energía eléctrica, toda vez que será indispensable para el desarrollo del proyecto, agregó.

Aunque sea a menor precio

Aceleran privatización de Vinto

LA PAZ

El gobierno acelera el proceso de privatización de Vinto, aunque la falta de promoción no permite vender la fundidora de estadio ni siquiera en 57 millones de dólares, que señalan los libros, afirmó ayer el viceministro de Minería, Adán Zamora.

El gobierno lanzó la segunda convocatoria de Vinto para el Banco de Inversiones que promocionará la fundidora en el mercado externo con vistas a su privatización.

El gobierno tiene previsto priva-

tizar Vinto más las minas Huanuni y Colquiri y la Planta Industrial de Oruro (PIO) antes de fin de año, en el marco de las metas comprometidas con el Fondo Monetario Internacio-

nal (FMI).

De acuerdo a Zamora en la coyuntura actual el mercado del estadio está deprimido, sin embargo las empresas especializadas serían las que se interesan en Vinto.

La tarea de promocionar el paquete a los mercados internacionales y el marco jurídico del país será encargada al Banco de Inversiones para

atraer el mayor número de empresas interesadas y en las mejores condiciones, dijo.

Entre las empresas mineras potenciales que se interesan en Vinto, según el gobierno, se contemplan a Comsur de Bolivia; Minsur del Perú, a nivel Latinoamericana con un contrato de riesgo compartido; Ipamina de Brasil; la fundidora de Londres y la australiana Reness.

LITIGACIÓN

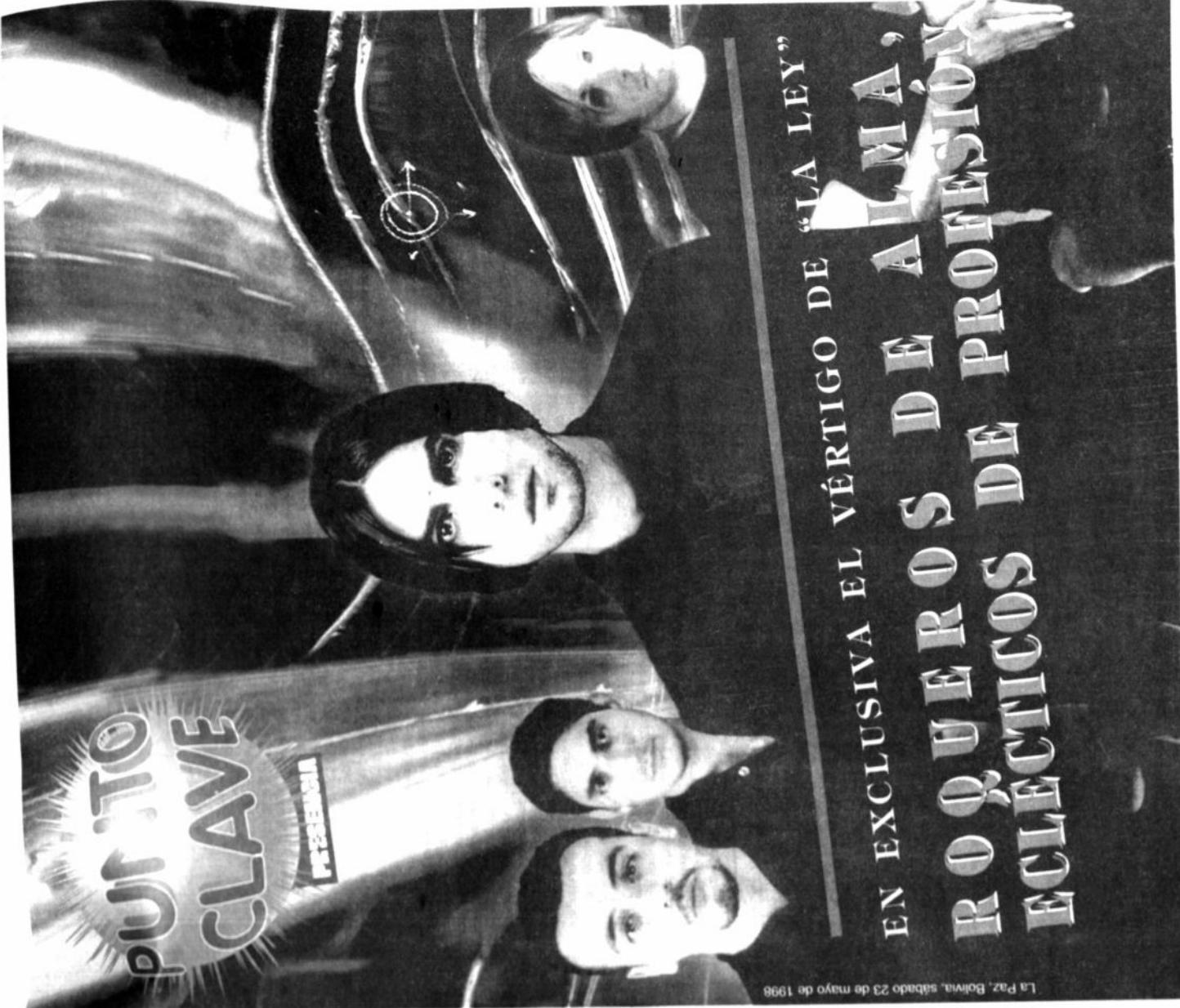
La autoridad explicó que las re-

glas del juego, planteadas en los pliegos de especificaciones para la adjudicación de la valoración y promoción del paquete a privados, se mantienen en cuanto a plazos y montos. Hasta el momento tres empresas expresaron a las autoridades su intención de participar en el pro-

yecto.

La licitación internacional para

Banco de Inversiones prevé la presentación de propuestas el próximo 10 de junio. Se procederá con la revisión de las propuestas que se realicen en el marco del programado.



EN EXCLUSIVA EL VÉRTIGO DE "LA LEY" ROQUEVROS DÉFAVILLA ROQUEVROS DÉFAVILLA ROQUEVROS DÉFAVILLA ROQUEVROS DÉFAVILLA

La Piz. Bolivia, sábado 23 de mayo de 1998

La Hora

SHARON, SIN MUCHOS GLAMOUR EN CANNES

Sharon Stone, con un look nada sexy (tropo ancha y que la cubre de pies a cabeza), saluda a los cientos de fotógrafos que quieren retratarla mientras ingresa al festival de Cannes. Sharon es la estrella en la película del director británico Peter Chelsom 'The Mighty', que compite en el 51 Festival de Cannes.

EN LA PREMIERE DE GODZILLA

UNA NOVELA AL CÉNUO

Llevada al cine por Terry Gilliam. En la película, Depp interpreta a Raul Duke, un periodista, mientras que Del Toro es el Dr. Gonzo, el compañero de vida de Duke. La ganadora del Oscar Helen Hunt y el actor Hank Azaria llegan a la premiere de Godzilla, estrenada la pasada semana en el Madison Square Garden de Nueva York. Los creadores de esta película pretenden recuperar los 120 millones que invirtieron para producirla en las primeras semanas de exhibición. Si las recaudaciones llenan sus expectativas, habrá una segunda parte.

La ganadora del Oscar Helen Hunt y el actor Hank Azaria llegan a la premiere de Godzilla, estrenada la pasada semana en el Madison Square Garden de Nueva York. Los creadores de esta película pretenden recuperar los 120 millones que invirtieron para producirla en las primeras semanas de exhibición. Si las recaudaciones llenan sus expectativas, habrá una segunda parte.

12

UNICLAVE

Sábado 23 de mayo de 1998



Juan Carlos Etcheverry

"SEAMOS"

E N T R A E N
A C C I Ó N

Los de "Seamos" es notable en cuanto a calidad de producción y simplicidad de los mensajes

ecientemente por las pantallas de televisión se está difundiendo la campaña antídrgas de "Seamos". Dicha campaña viene mucho más coherente que las anteriores, ya que nos plantea la problemática de las drogas por etapas, lo cual, en este tipo de campañas de servicios, resulta muy efectivo.

Así, "Seamos" abandona su "postura" de "posicionar" la marca como se veía en el pasado y propone un diálogo con el receptor. Debemos hacer hincapié en el cuidado de su edición y su puesta en escena, que está muy bien lograda. De hecho se trabajó en formato Betacam y la edición se la hizo digitalmente.

Este trabajo de producción y postproducción estuvo a cargo de la productora Metamorfos. En lo concerniente a diseño de campañas, guiones y demás, es mérito del equipo de comunicación de "Seamos".

La primera fase se refiere a identificar a su grupo meta y la pregunta: "¿Qué sabe usted sobre los cocaleros?". Imágenes mediante fundidos nos muestran a los trabajadores dignos y honestos que no son corrompidos por el

narcotráfico, para luego apelar al receptor: "seca inflexible, ayude a eliminarla", al referirse a la droga. Su slogan final reúne este concepto: "Ayude a Bolivia". En la segunda fase de la campaña, existe un spot con la pregunta: "¿Qué sabe usted sobre el narcotráfico?". Por la forma de plantear la narración audiovisual, este spot está dirigido a un grupo meta joven, pues nos muestra una cámara en movimiento que se desplaza libremente por ciudades, con tomas cortas y orden de las piezas audiovisuales.

Por último, el spot que actualmente se está difundiéndose es el que muestra los canales de televisión se inicia con la pregunta: "Sabe lo que son los precursores?". La acción informativa se concentra en reconocer el proceso de elaboración de la pasta base para luego plantear la necesidad de los precursores en el proceso de fabricación de la droga.

Todas y cada una de estas piezas creativas, al dividir la temática del narcotráfico en varios ítems, resultan más didácticas y, por ello, más efectivas que cualquier boleto informativo que haga ver el tema en general de una sola vez.

Intentos como éste son estratégias de prevención que tienen otras instituciones y el mismísimo gobierno deban tomar en cuenta que es más efectivo lo didáctico que los spots casi institucionales con los que muchas veces han salido al aire.

FANÁTICOS

E N A P R O N T E

Preparados para el mundial Francia 98



ATB y Canal 7 transmitirán en directo los partidos del Mundial 98.

ATB y Canal 7 canal 7.

UNA CAMPANA

Además de esto, existirán programas en los que se se cansanío. Ideal para

I os canales de televisión se preparan para transmitir todas las jugadas del Mundial de Francia 98. Se trata de una las oportunidades mejores para cosechar audiencias numerosas. Si bien Bolivia no estará presente, ello no es óbice para que los fanáticos del más popular de los deportes disfruten las ligadas de ensueño y los goles de las selecciones que cosecharán sus simpatías.

En esta ocasión, la dueña de los derechos de transmisión de los partidos del mundial es la Red ATB, sin embargo no será la única señal del mundial, canal 7 y sus repetidoras en las distintas partes del país, se sumarán a la transmisión. "Nosotros hemos hecho un contrato con la red ATB, a través del cual nos vamos a permitir difundir el mundial conjuntamente con esta empresa", señala Javier Vizcarra, gerente de Televisión Boliviana. De acuerdo a Vizcarra, se emitirán los partidos en directo con una sola señal, pero con ambos logotipos en las pantallas.

En los que a periodistas se refiere,

Lorenzo Carrí será el conductor por ATB,

ATB también está preparando un pequeño programa resumen de 30 minutos diarios que transmitirá entre la novela María Isabel y el programa de Cristina (no está definido el horario exacto), llamado "Solo fútbol", en el que

veremos a Lorenzo Carrí junto al padre Eduardo Pérez o, opinar, discutir sobre el partido del día y mostrar las imágenes más importantes.

LUCIRSE MEJOR

Mira lo que hago, mira!", balancéndose en los brazos del sillón para caer de espaldas sobre los almohadones.

El caso más claro es el que cuentan Esther y Daniel de su hijo de cuatro años: "Nos miraste sonriendo el día que Fiorella nos dijo muy seria, levantándose de la mesa: 'Estoy en el baño, por si alguien me necesita...'. Un adulto va acordarse de esta forma distinta", explica el creando expectativa.

Como siguiente etapa de la mencionada campaña se elaboraron microprogramas de 3 a 4 minutos con las mejores escenas y goles del anterior mundial, junto a toda esta paréntesis futbolera, canal 7 pondrá en el aire un programa llamado "Mínito Noveno", que irá todas las noches en horario estelar desde 20:00 a 21:30 con la conducción de Oscar Dorado, Cuchu Vargas y Tito la Vida.

Este programa estará dividido en dos etapas: la primera del 1 al 9 de junio, en la que se recapitularán los sucesos de anteriores copas mundiales; la segunda etapa durará desde el 10 de junio hasta el 12 de julio, y en ella se tratará con lo que sucede día a día en el mundial.

SOLO FÚTBOL FORATE
Su egocentrismo -esa creencia de que todo y todos giran a su alrededor- perturba a los que sienten, dicen y hacen- es parte natural de su desarrollo individual de una tarea, le está haciendo saber que se ha dado cuenta de su ester-
zo.

Otro detalle importante es seguir el juego. Si nos pide que intentemos escucha, pero adquiriendo que no miremos "debajo de la mesa", debemos resistir la tentación de corregir ese error de lógica. Despues de todo, lo más importante es prepararnos para que nos sorprendamos.

HAY ALGÚN MENSAJE SUBIMPLÍCITO
Si el niño se está haciendo constante, debemos averiguar si existe un mensaje subyacente. Tal vez insistir en una atención constante o hacer cosas dramáticas, incluso peligrosas, sea la única forma que tiene de asegurarse que nos habla o si cubrimos simplemente el expediente.

El chico nota la diferencia... Eso no significa que tenga derecho a interrumpirnos en cualquier momento o de cualquier manera. Es preciso establecer límites claros y concretos que le permitan conseguir la atención que necesita y reclama ("No puedo atenderte ahora. Por favor, juega un momento").

Con el rompecabezas, y te ayudaré en cuanto que el teléfono". Ademas, hay que hacerle comprender la clase de comportamiento que debe seguir en ciertos lugares ("Cuando estemos fuera de casa, habla un poco más bajo siquieres enseñarme algo"). Por ultimo, hay que tener en cuenta si existen cambios recientes -o inminentes- por amenazado (una mudanza, un problema en el colegio, el nacimiento de un hermano o padres). Un poco de atención extra puede servirte para recordar que siempre será querido y tenido en cuenta.



por Cyano

tan decirnos que tan sólo en virtud de una especie de filantropía amor por Bolivia, solo por un altruismo sin igual, ellos persiguen con esta ingratitud y sacrificada labor de hacer negocios en esta tierra. ¡Gracias, paladines del desinterés, gracias!

MUCHO, DEMASIADO LIBRO...

OBVIOS

Soberbio titular de un decano de los medios impresos, el sábado 16: "Danle lo espero la cerveza". Y... no lo va a esperar su abuelita con alforjas.

MÁS Y MÁS CULTURA

En el programa cruceño "Signos", al que ya dedicamos anteriormente algunas menciones, parecen fijar en la sobreabundancia creativa. En el último programa, aprovechando la tremenda versatilidad del actor que hizo de Cantinflas durante unos cuantos programas, decidieron entregarnos una versión (muy suya) del gran Chaplin. ¡Lo tienen todo esos muchachos: ingenio, versatilidad, producción de primera, una original idea de lo que es cultura! Pero cuéntennos, ¿qué será la próxima víctima a imitar? ¿El Chapulin Colorado?

NO SE LO DIRE A NADIE

Pepe Murillo, con esa candidez tan bonachona, dijo en la "Tribuna del Pueblo", al presentar el libro de la hija de Carlos Palenque: "Quisiera que cada ojo o hija, escribiera así, sobre su padre..."

Millones de libros en el caso de Bolivia; miles de millones, si esto se aplicara a nivel mundial. ¿Y cada libro, con cuantos ejemplares? ¿Y el mercado: los lectores,...cuantos por papá biografiado? ¡Habrá casos de reedición!

:GRACIAS... FILANTROPIA!

Debo reconocer, que a pesar de que el último spot de "Casa" me parece la mar de cursiloso, con esa familia, tipo película de Walt Disney, de allá por el año 1935. Y a pesar de que el letrero mío es muy simple y muy reiterativo, parece, sin embargo, haber logrado su objetivo, es decir, logró la recordación que (quizás) buscaba.

Esto nos hace pensar que ciertas soluciones clásicas o simples, en publicidad, pueden funcionar.

El resto: la producción, la actuación, la fotografía, pasables, con la sola crítica del primer plano de la manita: ¿es que no podían haber puesto otra toma de su rostro?... Si la señora no es tan fea.



BREVIARIO TELEVISIVO

BUENAS NUEVAS EN LOS PROGRAMAS MUSICALES

El programa juvenil de variedades "Spiritu", también festejará a las madres con muchos concursos como el de Madres conductoras por un día en el que las señoras participantes presentarán diferentes productos durante 30 segundos cada una.

"Contacto BTV" ofrecerá este 24 de mayo a partir de las 9:30 un programa dedicado a las madres con muchos concursos y sorpresas especiales.

XVII JORNADA MUNDIAL DE LAS COMUNICACIONES

Con el lema "Animados por el espíritu Santo, comunicaremos la esperanza", el Papa Juan Pablo II anunció que el 24 de mayo de este año, es el día consagrado a la comunión. El Santo Padre efectúa un llamado para sensibilizar a los medios de comunicación en su acción frente a una población mundial que se encuentra desamparada ante los diferentes mensajes que se emiten en este mundo insensible y globalizado.

En Bolivia, el arzobispo Edmundo Abastillor efectuó un llamado para fortalecer los medios de comunicación que pertenecen a la Iglesia Católica, instando a seguir los consejos del Santo Padre.

Si quiere apoyar al canal Católico de Televisión, envíe sus contribuciones a la Cta. c/c. No 2000-1011-00197228- del Banco de Santa Cruz.

El programa juvenil de variedades "Spiritu", conducido por Rodrigo Zelaya, del canal 7, este domingo será transmitido desde la discoteca Forum. Los productores prometen tener como invitados a artistas internacionales.

Por su parte viajará a distintos países de América para traer novedades a su programa y también contará con la participación de artistas como Mana, Gustavo Lara y los éthicos de Kairo. Javier Encinas presentará este domingo un programa grabado, pues el está en Acapulco 98 y de México traerá entrevistas y notas con los artistas que se presentan en ese famoso festival.

ESPECIALES PARA EL DÍA DE LA MADRE

"Agenda Femenina", que se emitirá en las mañanas por canal 7, festejará a las madres bolivianas en su día (27 de mayo) con un programa especial en el que participarán los grupos musicales "Los Cleveres", "Rumba 7", "el Mariachi Gavilán" entre otros.

También se sortearán muchos premios entre los que se encuentran una lavadora.

CONOCIMIENTO REGRESO DE TIMBIRICHE Y MONTANER

Al desintegrase Caifanes el año siguiente al grupo Jaguares, que debutó con el disco titulado "El Equilibrio".

El artista dijo que su regreso a los escenarios coincidirá con el lanzamiento de un segundo volumen discográfico y una gira artística.

El grupo emprenderá una gira a mediados de junio en Guadalajara, que continuará por Monterrey y proseguirá por escenarios de Estados Unidos, Puerto Rico y la República Dominicana.

ACAPULCO 98: CONOCIMIENTO REGRESO DE TIMBIRICHE Y MONTANER

El intérprete de "La negra Tomasa" señaló recientemente al diario Reforma que su retorno estuvo precedido de 13 intervenciones quirúrgicas, a causa de tumores en sus cuerdas vocales. Asimismo reveló su lucha contra la narcolepsia.

La nueva formación del grupo, según dijo, estará integrada por sus antiguos compañeros de Caifanes, Sabo Romo y Alfonso André, aliados del ex guitarrista de Mana, César López, y Javier Marquez.

(AP)

LA OCTAVA EDICIÓN DEL FESTIVAL DE ACAPULCO VIVIÓ EL MIÉRCOLES EL REENCUENTRO CON EL GRUPO TIMBIRICHE, QUE SE DESINTEGRÓ HACE 10 AÑOS Y CUYOS INTEGRANTES SON AHORA EN SU MAYORÍA SOLISTAS, ASÍ COMO CON EL CANTANTE VENEZOLANO RICARDO MONTANER.

Los seis Timbiriches (Benny, Shacha, Paulina, Alixe, Diego y Mariana), que fueron un grupo infantil de éxito en el continente, fueron ampliamente ovacionados por el público, entre los que había muchos jóvenes que cantaron sus canciones de niños.

Por su parte, Ricardo Montaner, acompañado de un coro de ocho hermanos jóvenes, regresó al Festival luego de una ausencia de varios años y con sus canciones sostuvo al público en sus sillas hasta pasada la media noche en el amplio teatro al

Niños que quieren

R. PARBRONDO
Sar Pacífico Noy

Ilustración: R. Parbrondo

Entre los 3 y 4 años, les encanta llamar la atención. En nuestras manos está convertir su afán de protagonismo en algo positivo para su personalidad



fundador de Caifanes vuelve a escena

i piensas en estaciones, siempre cercales, si lo haces en ados, planta árboles; pero si piensas en segos, edifica nidos", reza un viejo proverbio oriental. Y eso incluye estar en las buenas y en las malas: disfrutar con esos maravillosos detalles que demuestran, casi a diario, su crecimiento y también saber llevar esa otra parte del "contrato" que va desde ensuciarles a divertirse cuando están aburridos a soportarlos cuando se ponen imposibles, pero especialmente a prestarles toda nuestra atención si deseán mostrarnos cómo van interactuando con el mundo que los rodea. "Desde que cumplió los tres años, mi hija Lorena

comenta en voz alta todas sus actividades", cuenta Roberto, su padre. "Desde las más vitales a las que son prácticamente insignificantes. En la playa, es capaz de sentarse en lo alto del tobogán y anunciar: 'Voy a ir hasta ese sueño de ahí', como si los otros chicos estuviesen haciendo cosas diferentes...". Shyla, madre de gemelos, también sabe lo que es hacer de espectadora de dos revoltores de cuatro años. "Pablo y Miguel comunican a quien esté a su lado, incluidas las visitas:

GEAS GRA MUSICALES

MANÁ EN VENEZUELA
El grupo mexicano de rock Maná anuncian que realizará cuatro recitales en Venezuela, a partir del 28 de mayo, con su espectáculo "Sueños líquidos", en el marco de su gira internacional por Sudamérica.

En Venezuela, el conjunto ofrecerá tres recitales en la capital y otro en la ciudad del Barquisimeto, al noreste del país.

Los roqueros mexicanos también se presentarán en Colombia, Chile, Argentina, Perú y Estados Unidos. (ANS)

aire libre que se ha levantado en los jardines del Centro de Convenciones de Acapulco. (DPA)

ACAPULCO 98:
CONOCIMIENTO REGRESO DE TIMBIRICHE Y MONTANER

La octava edición del Festival de Acapulco vivió el miércoles el reencuentro con el grupo Timbiriche, que se desintegró hace 10 años y cuyos integrantes son ahora en su mayoría solistas, así como con el cantante venezolano Ricardo Montaner.

Los seis Timbiriches (Benny, Shacha, Paulina, Alixe, Diego y Mariana), que fueron un grupo infantil de éxito en el continente, fueron ampliamente ovacionados por el público, entre los que había muchos jóvenes que cantaron sus canciones de niños.

Por su parte, Ricardo Montaner, acompañado de un coro de ocho hermanos jóvenes, regresó al Festival luego de una ausencia de varios años y con sus canciones sostuvo al público en sus sillas hasta pasada la media noche en el amplio teatro al

La nueva formación del grupo, según dijo, estará integrada por sus antiguos compañeros de Caifanes, Sabo Romo y Alfonso André, aliados del ex guitarrista de Mana, César López, y Javier Marquez.

(AP)

Atigrados quieren

Jueves 25 de mayo

Vuelve el fútbol a Argentina

suspensión a torneos

The Strongest

recibe a

Real Potosí.

• LA PAZ

The Strongest, confiado en lograr una victoria enfrentará hoy a Real Potosí por la décima cuarta fecha del torneo. Los atigrados quieren repetir el triunfo logrado en la Villa Imperial en el partido su optimismo y entusiasmo de cumplir una buena actuación, ganar el partido y si las condiciones se dan hacerlo, aunque calificaron al rival de "difícil y complicado".

"Chichito" Suárez aseguró que el equipo será complicado porque Real Potosí tiene gente experimentada que puede complicar a cualquier rival. "Nosotros jugaremos a ganar el partido y si las condiciones se presentan lo harímos por un buen margen de goles. El equipo está preparado y con ganas de sumar las tres unidades en juego que serán importantes en la medida de meternos en el lote de los candidatos a ganar el primer boleto a la Copa Libertadores".

MESSA

Por su parte, el entrenador Ovidio Messa aseguró que "nossoros haremos nuestro fútbol, jugaremos ordenados y aplicando los conceptos tácticos bien, buscaremos el triunfo desde el primer minuto contra un rival que progresó demasiado en los últimos partidos, mejoró su juego de conjunto y puede complicar a cualquier rival".

PRACTICAS

Con una sesión de repaso de jugadas y juegues recreativos en el estadio de Achurmani, el Tigre cerró ayer sus aprestos para el choque matinal.

La banca de suplentes estará conformada por Marco Antonio Barreto, Armando Ibáñez, Mario Villegas, Danny Callau, Christian Boza y Ramiro Pérez.

Las ventanillas para la venta de entradas se abrirá a las 10:00 y las puertas de acceso al estadio a las 10:30.

Tres partidos en ocho tantos certificarán marcarán hoy el inicio de la décima cuarta fecha del torneo "Ramiro Castillo Salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

• LA PAZ

The Strongest recibirá la visita de Real Potosí de la Villa Imperial, en el estadio Radial Mendoza Castellón de Achurmani, a partir de las 11:30 horas.

Será dirigido por el colegiado Juan Carlos Llagone, a quien secundarán desde las taieras Jorge Segundo y Ramiro Alaña.

EN COCHABAMBA

A partir de las 16:00, en el estadio Félix Capello de la ciudad del Valle, Wissenteam será local ante Oriente Petrolero de Santa Cruz. El compromiso será controlado por el árbitro Mario Prado, a quien colaboraría desde los costados Willy Flores y Freddy García.

EN SANTA CRUZ

El estadio Cumbia, Real Santa Cruz jugará con Chaco Petrolero. El partido se disputará desde las 16:30 y será controlado por el juez Wilson Bustamante, acompañado por Juan Bautista y Richard Rodríguez.

MESSA

Messa aseguró que "nossoros haremos nuestro fútbol, jugaremos ordenados y aplicando los conceptos tácticos bien, buscaremos el triunfo desde el primer minuto contra un rival que progresó demasiado en los últimos partidos, mejoró su juego de conjunto y puede complicar a cualquier rival".

PRACTICAS

Con una sesión de repaso de jugadas y juegues recreativos en el estadio de Achurmani, el Tigre cerró ayer sus aprestos para el choque matinal.

La banca de suplentes estará conformada por Marco Antonio Barreto, Armando Ibáñez, Mario Villegas, Danny Callau, Christian Boza y Ramiro Pérez.

Las ventanillas para la venta de entradas se abrirá a las 10:00 y las puertas de acceso al estadio a las 10:30.

Tres partidos en ocho tantos certificarán marcarán hoy el inicio de la décima cuarta fecha del torneo "Ramiro Castillo Salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

• LA PAZ

The Strongest recibirá la visita de Real Potosí de la Villa Imperial, en el estadio Radial Mendoza Castellón de Achurmani, a partir de las 11:30 horas.

Será dirigido por el colegiado Juan Carlos Llagone, a quien secundarán desde las taieras Jorge Segundo y Ramiro Alaña.

EN COCHABAMBA

A partir de las 16:00, en el estadio Félix Capello de la ciudad del Valle, Wissenteam será local ante Oriente Petrolero de Santa Cruz. El compromiso será controlado por el árbitro Mario Prado, a quien colaboraría desde los costados Willy Flores y Freddy García.

EN SANTA CRUZ

El estadio Cumbia, Real Santa Cruz jugará con Chaco Petrolero. El partido se disputará desde las 16:30 y será controlado por el juez Wilson Bustamante, acompañado por Juan Bautista y Richard Rodríguez.

MESSA

Messa aseguró que "nossoros haremos nuestro fútbol, jugaremos ordenados y aplicando los conceptos tácticos bien, buscaremos el triunfo desde el primer minuto contra un rival que progresó demasiado en los últimos partidos, mejoró su juego de conjunto y puede complicar a cualquier rival".

PRACTICAS

Con una sesión de repaso de jugadas y juegues recreativos en el estadio de Achurmani, el Tigre cerró ayer sus aprestos para el choque matinal.

La banca de suplentes estará conformada por Marco Antonio Barreto, Armando Ibáñez, Mario Villegas, Danny Callau, Christian Boza y Ramiro Pérez.

Las ventanillas para la venta de entradas se abrirá a las 10:00 y las puertas de acceso al estadio a las 10:30.

Aclaran que es una medida provisional

• BUENOS AIRES

El juez chil Vicente Perrotta decidió ayer levantar la suspensión de los torneos oficiales de fútbol de todos los países, ordenada hace más de una semana debido a los hechos de violencia ocurridos en los últimos días.

La decisión del magistrado permitió que el fútbol profesional se resumiera el torneo "Clásico" de Santiago, con la disputa de la primera división, y con las demás competiciones que quedaron pendientes de la decena-y-una jornada.

En una conferencia de prensa, Eduardo Goris se reunió con los periodistas que cubrieron la jornada.

Así, aseguró que el frustrado resolvió aceptar las medidas propuestas por la AFA para prevenir la violencia en los partidos de fútbol.

No obstante, a la vez que la medida es provisional al destacar que el magistrado evaluará si son efectivas las mecanismos de seguridad

dada es provisional al destacar que el magistrado evaluará si son efectivas las mecanismos de seguridad

MESSA

El juez chil Vicente Perrotta decidió ayer levantar la suspensión de los torneos oficiales de fútbol de todos los países, ordenada hace más de una semana debido a los hechos de violencia ocurridos en los últimos días.

Hace nueve días, el juez ordenó la suspensión de todos los torneos organizados por la AFA.

Desde ese momento, Julio Grondona, titular de la AFA, y Miguel Ángel Iriarte, secretario de Seguridad Interior, mantuvieron innumerables reuniones con los responsables de los organismos encargados de brindar seguridad en los estadios de fútbol.

En una conferencia de prensa, Eduardo Goris se reunió con los periodistas que cubrieron la jornada.

Uno de los asuntos que dilató la discusión fue el controvertido tema del derecho de admisión en los estadios de fútbol.

Al respecto, fuentes de la AFA

dijeron que su Comité Ejecutivo aprobó el envío de una carta docu-

mento a cada uno de los barraclavos (hinchas violentos) de los clubes que tragan antecedentes por haber participado en hechos de violencia, en la que se le notificó sobre la prohibición de su ingreso a los estadios durante este año.

El magistrado, en su resolución, produjo "un hecho de violencia grave" se implementaría nuevamente la medida que suspendió la actividad de la AFA", que le dio a Perrotta "todas las garantías" para implementar el sistema desde el próximo jueves.

Perrotta resolvió que todos los hinchas acreditados a los estadios, en un radio comprendido por 800 metros, no podrían vender bebidas alcohólicas más de dos horas antes y después de los partidos, que se realizarán controles periódicos deportivos para presentar una propuesta que conformara a Perrotta.

Uno de los asuntos que dilató la discusión fue el controvertido tema del derecho de admisión en los estadios de fútbol.

Al respecto, fuentes de la AFA

dijeron que su Comité Ejecutivo

aprobó el envío de una carta docu-

mento a cada uno de los barraclavos (hinchas violentos) de los clubes que tragan antecedentes por haber participado en hechos de violencia, en la que se le notificó sobre la prohibición de su ingreso a los estadios durante este año.

El magistrado, en su resolución, produjo "un hecho de violencia grave" se implementaría nuevamente la medida que suspendió la actividad de la AFA", que le dio a Perrotta "todas las garantías" para implementar el sistema desde el próximo jueves.

Perrotta resolvió que todos los hinchas acreditados a los estadios, en un radio comprendido por 800 metros, no podrían vender bebidas alcohólicas más de dos horas antes y después de los partidos, que se realizarán controles periódicos deportivos para presentar una propuesta que conformara a Perrotta.

Uno de los asuntos que dilató la discusión fue el controvertido tema del derecho de admisión en los estadios de fútbol.

Al respecto, fuentes de la AFA

dijeron que su Comité Ejecutivo

aprobó el envío de una carta docu-

Copa Libertadores Gremio-Vasco se jugará el 3 de junio

• BRASILIA

El partido de ida de cuartos de final de la Copa Libertadores de Brasil y Vasco da Gama entre Gremio y Vasco da Gama de Brasil se jugará el 3 de junio, informó ayer la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Néstor Bertozzi, jefe de prensa de la CSF, dijo que la fecha fue acordada por dirigentes de Barcelona-Bolívar en Guayaquil, 27 de mayo; Atlético, Rafael Sánchez, asistente, Gerardo Bertone y Alberto Barrientos, todos de Argentina.

Barcelona-Bolívar en Guayaquil, 27 de mayo; Atlético, Rafael Sánchez, asistente, Gerardo Bertone y Alberto Barrientos, todos de Argentina.

Otro de los asuntos acordados es que la AFA se hará cargo del pago de seguridad privada adicional en todos los partidos, a fin de reforzar el seguimiento del comportamiento de los hinchas.

Tras la finalización de los cuartos de final, la Libertadores abrirá un paréntesis hasta después de la Copa del Mundo.

• MONTEVIDEO

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• MONTECARLO

Ralf Schumacher conduce su Jordan Mugen Honda y pasa por el casinero de Montecarlo.

• ARGENTINA

El torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

El chileno Marcelo Ríos jugó hoy la final del torneo de tenis de Santi Poletti, mientras que para el uruguayo Mariano Filippini llegó su fin el sueño de ganar por segundo año consecutivo este certamen.

Gaudenzi por 6-4, 6-3, en tanto que Filippini fue ampliamente derrotado por el estadounidense Vince Spadea por 6-3, 6-0.

El nivel de Ríos asusta, jugando casi en todo el certamen, y su impresionante año sin haber perdido un solo juego con su servicio desde la primera ronda.

• ARGENTINA

Ríos pasó a las finales

• ARGENTINA

<p

Este viernes, conozca a los equipos del Mundial Francia '98

Mundial Francia '98



Argentina, bajo el recuerdo de Maradona



La selección argentina de fútbol afrontará en Francia '98, después de 16 años, su primera experiencia sin Diego Maradona, el jugador del cual ha dependido en ese período y con el que ganó un título mundial en 1986 y obtuvo un subcampeonato en 1990.

en

PRESSENCIA

Oportuna y veraz

CRUCIGRAMA 2459	
Luis Campos	Teléfonos de urgencia
MATRIZ PRESENCIA 30117 Academia Pública 118-371235 Radio Pampita 110 Agua del Ilumán (arg.) 211222-365444 ELECTRICAL Recorridos 364365 Bomberos 378468-378469-119 Taxis 371234-371235 SASA (Ex ASANSA) 810122 SISTEMAS INTEL 261424 Informaciones 365124 Emr Movil 265287 FCIA (Fernan Andrade) 474400 Terminal de Buses 367275 Buscarando Central Misiones 300644 Diagnopendiente (INFAD) - PIED 342091 Restaurante Restorica Mendoza 36021 Asilo medico y gira 24 hs. 317287 01226718-367043 M. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ Central 371233 RETEN 371233 Fondo de Emergencia 357556-371236 CINE ARAUPI 222834 Avenida San Martín 1910 42 C. de EUA Arequipa 44 C. de EUA Salón del Cine 44 Teatro de Mauleo, Erua 24 Refran 46 Beneficencia Vari - 24 REFRAN 26 Av. Carasco N° 1460 27 BERNARDO 215816 28 Plaza Villarrubia (40) 29 EDM. VILLA CONCEPCIÓN 29-30 ELIANA Y SAN ANTONIO 30 234493 31 INCAHUAASI 32 Grial Campero 1730 - Villa San Antonio 33 LÍZ DE VIDA 34 Col. 5 N° 191 Zona 5 Villa Arriola 35 G. ALVAREZ Y S. ARIAS 36 TURQUÍA + BELEN + GRAN PODER 37 EMMANUEL 386069 38 SERVIDOR DE LA ASUNCIÓN 392407 39 REPETOR 390406 40 NEWTON 327721 41 MAR MAU 353540 42 ZONA OBRAJES Y VALO DIBAJES 43 REBARDO 783734 44 ZONA CALACOTO, ACUMARO E IRAPAVI 45 BRITANICA 774842 46 Av. Montevideo N° 711 47 CALACOTO 798332 48 Av. Bulivian 270 entre Cuat 8 y 9 50 SAN ALBERTO 798318 51 Av. García Lanza N° 1500 57 MONICA 722682 58 BRITANICA 774842 59 Avenida José María Reyes 270 Col. Ctra 60 JUSTO Y FRANCO OFICINA DE EMPLEO 	

REPORTES ESPECIALES DE PRESENCIA



Terremoto



Aiquile, Totora y otros pueblos cercanos tuvieron el amanecer de un campo de batalla. Muertos, heridos y desaparecidos. En algunos restos están grabada la resignación.

AGENCIA AFP

Hay 74 muertos, 23 son niños; darán a cada familia \$us3.000

Zona de desastre nacional

Tras gigante despliegue, rescatan a 54 heridos.

• Envío especial
correspondiente y LA PAZ

El llamado cono sur de Cochabamba, conformado por varias poblaciones de la provincia Campero, fue declarado ayer zona de desastre nacional por el gobierno.

Aiquile, Totora y otras zonas alejadas quedaron destruidas después de sufrir el terremoto del siglo en Bolivia. El gobierno gestiona ante la comunidad internacional el apoyo necesario que permita atender las necesidades de la gente.

Por el momento, se sabe que 74 personas murieron aplastadas por techos, paredes y escombros; 23 son niños. Otras 54 resultaron heridas y ahora reciben atención médica en Cochabamba.

Se estima que 200 personas desaparecieron. El difícil acceso a la zona, la falta de maquinaria y de energía eléctrica impiden a los 400 efectivos de la brigada de rescate encontrar más víctimas entre los escombros.

AYUDA

Se dará 3.000 dólares a cada una de las familias que sufrió los efectos del sismo. El dinero saldrá de una partida de subvención de alianza a la vivienda.

El gobierno también dispuso la utilización de los recursos residuales de los fondos captados para enfrentar al fenómeno de El Niño. El Ministerio de Hacienda confirmó 30

millones de bolivianos para respaldar la operación de socorro.

GIGANTE DESPLIEGUE

Ambulancias, médicos, enfermeras, 17 aviones, 60 paracaidistas del CITE, el Ejército, la Fuerza Naval y la Fuerza Aérea, policías; maquinaria pesada, camiones, religiosas y otros se desplazaron hasta

Aiquile, Mizque y Totora para ayudar a los damnificados. Los paracaidistas descendieron con todo su equipo. Vívitillas fueron lanzadas desde los aviones de la Fuerza Aérea. En Cochabamba, todos los centros de salud fueron declarados en emergencia.

DAR A LOS DAMNIFICADOS

Defensa Civil y autoridades de gobierno pidieron a los bolivianos

alimentos, frazadas, ropa, medicamentos y muchos recursos económicos.

Defensa Civil informó que, en La Paz, los donativos deben ser depositados en sus oficinas de la avenida 6 de Agosto, N° 2649, primer piso.

Los teléfonos a los que se pueden dirigir las personas de buena voluntad son el 433297 y el 433697.

Si en las ciudades se hubiese producido un terremoto como el de Aiquile, gran parte de los edificios se habrían desplomado porque fueron construidos sin

No aguantaban lo de Aiquile Ciudades se caían

Bolivia ha vivido 1.000 sismos en toda su historia.

• LA PAZ

normas de seguridad para resistir este tipo de fenómenos naturales.

El director de la Carrera de Arquitectura de la UMSA, Osvaldo Avilés, explicó que en el caso de La Paz sólo dos hoteles fueron construidos con normas de seguridad antísmica internacional. Las demás construcciones están totalmente desprotegidas.

En lo que va de la historia de Bolivia, el observatorio de San Calixto tiene contabilizados alrededor de 1.000 sismos, cuyas magnitudes promedian los 4.5 grados en la escala de Richter. Uno de los terremotos más fuertes se produjo en 1650 y causó daños en Sucre.

TERREMOTO DEL SIGLO

Pero, el terremoto más fuerte de este siglo se produjo la madrugada de ayer con una intensidad de 6.8 grados en la escala de Richter, cuyo epicentro se registró a 50 kilómetros al noreste de Aiquile, en el departamento de Cochabamba.

Se trata del segundo sismo más fuerte que sufrió esa región del valle, el anterior se produjo el 1 de septiembre de 1958 cuando el sismógrafo marcó 5.9 grados en la escala de Richter.

El temblor de la víspera se sintió en siete ciudades: La Paz, Cochabamba, Sucre, Santa Cruz, Tarija, Beni y Pando con intensidades variables de III a IV. Aiquile fue la más afectada porque registró una intensidad de VII a VIII. Se estima que igual intensidad se sintió en Totora, Pasopampa, Mizque y otras poblaciones pequeñas.



Rescatan a un niño en Aiquile.

6,8 grados; hasta las 14:51 horas se sintieron 237 réplicas

El más grave del siglo

Hace 40 años
se registró 5,9
grados en la
escala de Richter.

• LA PAZ

El terremoto más fuerte de este siglo se produjo la madrugada de ayer con una intensidad de 6,8 grados en la escala de Richter, cuyo epicentro se registró a 50 kilómetros al noreste de Aiquile, en el departamento de Cochabamba.

Se trata del segundo sismo más fuerte que sufrió esa región del valle, el anterior se produjo el 1º de septiembre de 1958, cuando el sismógrafo marcó 5,9 grados en la escala de Richter.

El temblor de la víspera se sintió en siete ciudades: La Paz, Cochabamba, Sucre, Santa Cruz, Bení y Pando, con intensidades variables de III a IV. Aiquile fue la más afectada porque registró una intensidad de VII a VIII. Se estima que igual intensidad se sintió en Totorá, Pasorapa, Mizque y otras poblaciones pequeñas.

En la sede de gobierno, el sismo se sintió sobre todo en la parte central y en las zonas de Sopocachi, Cota Cota y Miraflores.

El observatorio de San Calixto, con sede en La Paz y con estaciones en algunos puntos del país, informó que el sismo fue localizado a 17,66 grados de latitud, 64,26 grados de longitud y a una profundidad de 40 kilómetros, según los últimos cálculos.

DOS SACUDONES

La sismóloga Estela Minaya explicó que en realidad se produjeron dos sismos fuertes. El primero a las 00:36 horas y 38 segundos, con una magnitud de 5,9 grados en la escala de Richter, y el segundo a las 00:49 horas y 38 segundos, con una magnitud de 5,8 grados en la misma escala.

Posteriormente, los sismógrafos del observatorio San Calixto registraron 57 réplicas hasta las 3 de la madrugada del viernes. Hasta las 8 de la mañana se sintieron 128 réplicas en diferentes zonas del país. Un último informe revela que en el país hasta las 14:51 hora local se sintieron 237 réplicas.

El observatorio descartó nuevos sismos de la misma magnitud en el país, pero dijo que seguirán sintiéndose las réplicas, en las próximas horas, aunque de forma más leve.

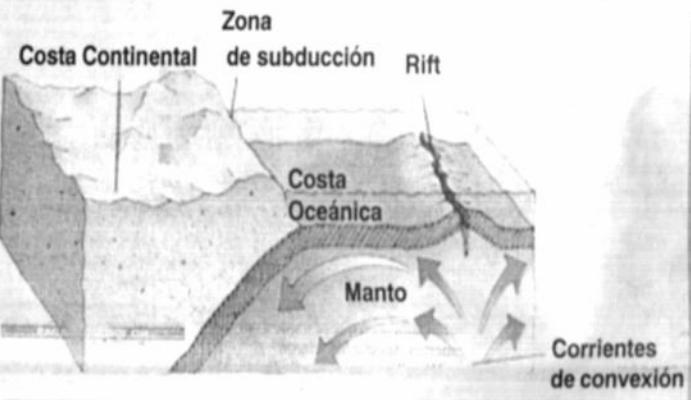
En 1976 se produjo un sismo cerca del Tunari y el temblor se prolongó durante dos meses; por esta razón, los expertos del observatorio no pueden predecir si disminuirá pronto o seguirán por varias semanas.

FOSA OCEÁNICA

El fenómeno que se registró ayer tiene una explicación. En el borde de Sudamérica, en la parte del océano Pacífico, hay una fosa oceánica que es la parte donde la gran placa de Nazca converge y se mete en la gran placa Continental de Sudamérica. En este caso, hubo una fuerte presión de la parte de las dos placas. Esto produjo una transmisión de fuerzas hacia esta parte del continente. Esta energía se fue acumulando, no pudo más y provocó la ruptura de rocas, lo que generó una subida de energía.

En Bolivia hubo una transmisión de los esfuerzos (presiones), que se acumularon en la parte central del territorio. En Cochabamba hubo una deflexión de la cordillera Oriental, sobre cuya margen presiona el escudo brasileño que se está hundiendo debajo de esa cordillera.

Esto ocurrió una mayor concentración de esfuerzos de períodos largos, y en el noreste de Aiquile produjo la súbita liberación de energía. Dentro de la tierra, la fuer-



za provocó un movimiento en mosaico y ondulado.

El fenómeno se trasmitió como una especie de oleaje, fue algo pa-

recido al viaje de las ondas acústicas. Como esta vez el sismo se generó a 40 kilómetros de profundidad, la expansión fue más grande y fuerte. Así se explica la tragedia que pasó en Aiquile, que se halla cerca al epicentro del movimiento telúrico.

Aiquile fue epicentro de cuatro grandes terremotos

Mil sismos asolaron al país

Uno de los más fuertes fue en lo que hoy es Sucre, en 1650

• LA PAZ

en 1650, que causó daños en la región de Sucre".

En el siglo XIX, las regiones más afectadas fueron Cochabamba, Santa Cruz, Sucre, Yacuiba y Conzata de La Paz.

YACUIBA Y SUCRE

Yacuiba tuvo, entre 1887 y 1899, dos terremotos destructores que casi arrasan con poblaciones aledañas, comentó.

En 1948 ocurrió un grave terremoto en Sucre, cuya magnitud llegó a 6,1 dentro de la escala de Richter. Luego se presentaron movimientos sísmicos en el sur de Santa Cruz, que alcanzaron una intensidad de 6,0 dentro de la misma escala.

AIQUILE, MUY AFECTADA

Una breve revisión histórica de los terremotos en Bolivia, revela que Aiquile es una de las poblaciones del país más afectadas por este fenómeno natural. En octubre de 1925, septiembre de 1958 y febrero de 1976 esta región sufrió movimientos sísmicos que estuvieron por encima de los 5,2 grados en la escala de Richter.

El temblor de ayer fue uno de los más fuertes y el primero que produjo gran cantidad de derrumbes de casas y víctimas humanas.

EL PRIMER SISMO

El 25 de octubre de 1925, Aiquile resistió el primer movimiento sis-

mico fuerte -5,2 grados en la escala de Richter-. Según un informe del observatorio San Calixto, en esa oportunidad no se reportaron grandes daños ni víctimas.

EVACUACIÓN

El primero de septiembre de 1958, Aiquile nuevamente fue el epicentro de un fuerte terremoto, esta vez de 5,9 grados de la escala de Richter. A consecuencia del sismo varias casas de antigua construcción quedaron rajadas y algunas se derrumbaron; pero tampoco se reportaron víctimas.

En esa ocasión fue necesario evacuar a la población, varias familias fueron alojadas en Mizque, una población aledaña.

ABANDONAN CASAS

El último movimiento sísmico fuerte en esta región ocurrió el 22 de febrero de 1976. La magnitud del temblor llegó a 5,2 grados de la escala de Richter.

Según una información publicada por PRESENCIA en esa fecha, se informa que el sismo se sintió en Potosí, Cochabamba y Chuquicamata.

"A las 4:15 de la madrugada se sintió un temblor que afectó fuertemente a las poblaciones de Sucre y Aiquile. Los animales se inquietaron de manera extraña y los objetos tuvieron movimientos fuera de lo común. La población despertó ante el efecto del temblor y optó por abandonar sus casas".

Según expertos del observatorio San Calixto

Cuatro zonas de riesgo en Bolivia

Cochabamba con mayor actividad sísmica.

• LA PAZ

mientos telúricos mayores a 4,5 grados en la escala de Richter, sostienen los expertos del observatorio de San Calixto.

Pero el centro del país es el más activo; Cochabamba está identificado como un distrito esencialmente sísmico y Aiquile está en medio. Sin embargo, la magnitud de los terremotos no se compara a los que se producen en Chile y Perú.

El sismólogo del observatorio de

San Calixto, Angel Vega, explicó que desde 1913 se logra hacer un registro de los temblores.

Sobre esta base identificaron cuatro zonas peligrosas donde pueden ocurrir los sismos. Una está en el norte pacífico, provincia Larecaja, en las poblaciones de Conzata y Mapiri, donde se presentaron sismos de 6,4 y 6,5 grados en la escala de Richter, en otros años.

Otra zona es la parte central de

Bolivia, integrada por Cochabamba, Santa Cruz y Chuquisaca -Sucre es considerada de alto riesgo-.

La tercera región peligrosa es Valle grande y la cuarta está en el suroeste de Tarija, concretamente en Yacuiba.

COCHABAMBA

Gran parte del departamento de Cochabamba tiene mayor actividad sísmica que el resto del país. De acuerdo

do al informe del San Calixto, en Cochabamba se han producido ocho sismos entre 1958 y 1998: el primero y el último se registraron en Aiquile.

Otras distritos que registraron sismos en diferentes años son Pantalma, Villa Tunari, Iwrigazama, Quiroga, Tiquipaya y la ciudad de Cochabamba.

En esas regiones suelen acumularse energías que luego provocan temblores de diferente magnitud.

La escala de Richter

- La escala sismográfica de Richter es un instrumento que permite registrar la proporción de la energía sísmica liberada. Sirve para medir el tamaño de los terremotos, según el sismólogo Angel Vega. Estos los grados de la escala de Richter.
- Grado I. Son microsismos.
- Grado II. Las personas pueden sentir un temblor cuando están en reposo y los animales se alteran.
- Grado III. Los objetos colgantes oscilan.
- Grado IV. Tejidos de aletas, con cierta inestabilidad, comienzan a caer.
- Grado V. Se producen ligeras fisuras en los cielos rasos de las casas.
- Grado VI. Paredes y muros inestables se derriban.
- Grado VII. Comienzan efectos de catástrofes, abren fisuras en la tierra.
- Grado VIII. Efectos catastróficos con ensanche de llanuras y grietas.
- Grado IX. Se producen fisuras de la corteza terrestre con desplazamiento de bloques. Se observan hundimientos de la tierra y el colapso de edificios.
- Grado X. La faz de la tierra cambia totalmente y no queda nada ni piñón.

FUENTE: Agencia Kenia

La escala de Mercalli

- La escala de Mercalli sirve para medir la intensidad sísmica y los daños que ocasiona, tanto en el eje como en zonas cercanas relativamente alejadas.
- Grado I. No perceptible, microsismos.
- Grado II. Perceptible por personas en reposo, se mueven objetos inestables.
- Grado III. Perceptible en interiores. Se mueven algunos edificios sin freno.
- Grado IV. La gente inquieta, vibran las ventanas.
- Grado V. Todas sienten el temblor. Caen algunas comidas.
- Grado VI. Caen algunas chimeneas. Se mueven los muebles.
- Grado VII. La gente sale a la calle. Se percibe en los coches en marcha. Se producen algunos daños en las estructuras de las edificios.
- Grado VIII. Alterna general. Muy destructivo en las estructuras ligeras. Produce algunos daños en estructuras sólidas. Caen algunas estatuas y murales. Los niveles acuáticos cambian.
- Grado IX. Pánico general. Destrucción total de las estructuras ligeras y parcial de las sólidas. Rotura de conducciones subterráneas. Formación de grietas en el suelo.
- Grado X. Sólo quedan en pie los mejores edificios. Se produce torsión en los ríos. Desplazamiento de masas de agua.
- Grado XI. Se producen roturas en el terreno, con desplazamientos sensibles.
- Grado XII. Destrucción total. Apresuradas ondulaciones en el terreno. Proyección de objetos y rocas en el aire.

o sólo es Aiquile y Totora, es dramática la situación de pueblos aledaños

Aún tiembla zona mortal

Cuerpos sin vida en las calles; el terror toma el cono sur de la Llajta.

CARLOS KRINGS, enviado especial.

Totora, Chakamayu y Aiquile. La muerte se adueñó de todo el cono sur del departamento de Cochabamba. Ya la tierra sigue temblando. Ayer en la tarde, el pánico aumentaba a medida que la noche tomaba más de 15 pueblos destruidos.

Toda la zona se parece a un campo de batalla. Tras los gritos nocturnos del jueves, Totora, Aiquile y otros pueblos pequeños se sumieron en un profundo silencio, acompañado de pánico mudo.

PRESENCIA, junto al alcalde de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, recorrió todo esta área. Las enormes grietas del camino impidieron llegar hasta el final.

Primero se visitó Totora, donde prácticamente la plaza principal y la parte norte del pueblo están desechadas. La torre de la iglesia está a punto de caer.

Los pobladores aún sienten temblores. Desde las 20:50 horas del jueves, el temor no les deja en paz, y por eso se fueron a vivir a la cancha, al lado del hospital, donde los heridos no logran comprender a la violenta naturaleza.

Pese a que hay un solo deceso (Florencio Delgadillo, de 60 años), las 200 personas de la cancha se mueren de miedo y no tienen agua, carbón y elementos indispensables para sobrevivir.

El temor es comprensible porque hasta las 14:30 horas de ayer la tierra aún se movía.

MÁS DISASTRE

En Chakamayu, a ocho kilómetros al sur de Totora, 40 casas se dieron abajo, donde ocho personas murieron junto a sus animales. Sólo se identificó a cinco.

"La tierra se estremeció, sentimos como un golpe, algunos no pudieron salir de sus casas porque sus paredes y techos se cayeron sobre ellos", relató un hombre, notoriamente agotado.

Però la desgracia no acaba. En Pampa Grande, unos cuantos kilómetros más allá, se constató que hay más muertos. Los remezones también han cesado.

VIVO

Mientras PRESENCIA conversaba con los sobrevivientes, la tierra volvió a moverse.



PRESENCIA/LAM

Las construcciones quedaron convertidas en escombros y la gente perdió su techo.

vió a rajarse. Eran las 14:50 horas y las grietas se hacían cada vez más intensas.

"Debe haber enorme cantidad de muertos. En Lambaramani nos han dicho que hay cuatro fallecidos", relató un campesino.

Fue tal el movimiento, que de algunos riachuelos secos desde hace mucho tiempo, comenzó a brotar agua turbia y muchos de los caminos de herradura quedaron destruidos, contaron los comunarios.

Algunas imágenes de la destrucción:

UN PEDRÓN

La caravana continuó el recorrido. En una casa se encontró un pedrón de cuatro metros de diámetro. Al rodar desde el cerro, pasó por encima de dos corrales y se estrelló con dos débiles viviendas. Los animales no sobrevivieron.

En Santa Bárbara, la gente se concentró en la escuela, pues sus casas están agrietadas. Al llegar a Hoyadas, en la parte superior del cerro, se evidenció que 47 casas quedaron completamente destruidas. Se dice que hay 12 muertos. Los cuerpos de ocho fueron rescatados, pero cuatro aún están sepultados. Hay una mujer embarazada bajo los escombros.

La comitiva improvisó camillas para rescatar a los heridos, especialmente a uno que tenía el pecho abierto. Los campesinos se negaron

Estiman 200 desaparecidos

Aunque todavía no se cuantificó el número de personas desaparecidas en la región afectada por el sismo en Cochabamba, se estima que pueden sumar 200, de acuerdo con el informe proporcionado por el Servicio Nacional de Defensa Civil.

Aún no es posible precisar datos debido a la numerosa población dispersa en las localidades aledañas a Aiquile, epicentro del movimiento telúrico.

rotundamente a que se toque a sus muertos. Anoche los velaron.

Más allá ya no se puede llegar. Las grietas del camino lo impiden.

EN LA CALLE

En todos estos pueblos, golpeados por la pobreza y la sequía, la gente salió a las calles principales con sus trapos y cocinas. Anoche durmieron al aire libre, pero felizmente hoy comienza un operativo combinado (Cruz Roja y Ejército) para apoyar a todas las comunidades de la provincia Campero.

UNA ZONA DE GUERRA

El pánico ha pasado en Aiquile, para dar paso al dolor. Parece un pueblo bombardeado. Adobes, alambres y calaminas están desparramados por las calles. La gente vela a sus muertos en las aceras.

La mayor parte de las casas des-

trozadas está en el centro, en las calles Bolívar y Sucre. Según reporte del jefe militar, el 47 por ciento del pueblo está destruido. Por eso, 286 familias tendrán que dormir en la calle.

Aproximadamente 400 personas, entre efectivos policiales, militares y voluntarios, aún buscan cuerpos entre los escombros, con dificultad, pues el pueblo está en tinieblas. El alumbrado eléctrico desapareció después de que cayeran todos los postes.

Mueren 74 personas

• ENVIADO ESPECIAL y correspondientes

TOTORA: 2 MUERTOS

Florencio Delgadillo; niño no identificado

Hoyadas: 1 MUERTO

Joel Moreira

PAMPA GRANDE: 9 MUERTOS

José Paredes y toda su familia (cuatro personas); cuatro personas no identificadas

PASELLON: DOS PERSONAS NO IDENTIFICADAS

AQUILE: 43 MUERTOS

De los cuales 32 fueron identificados:

Freddy Flores Armez (38); Consuelo de Flores (39); Marcelo López (15); Rafael Becerra Ortíz (3); Lucio Gaspar García (16); Constantino Velázquez (90); Hugo Alta (75); Natalia Escalera (46); niño no identificado (3); Jorge Arias López (8).

CHAKAMAYU: 4 MUERTOS

Leonardo Alcocer (4); Lidia Rojas (13); Ermo Vallejos (2); Alejandrina Vela (80).

ANTANJAHUA: 13 MUERTOS

Natalia Escalera; Hilaria NN; Angel Perod; Rubén Suárez; Gumericida Alcocer; Julia Capayo; Guillermo Córdoba; Raúl Paredes; Ponciano Paredes

Todos los muertos de Aiquile, hasta las 19 horas -aproximadamente-, se concentran en el edificio de la Subprefectura. Ya pasó el susto y la gente trata de organizarse. El espíritu de solidaridad se hace patente.

Sin embargo, el dramatismo de la situación produce lágrimas a cada paso. Anoche, una niña llegó a pie hasta Aiquile para informar a las autoridades que en su pueblo nueve personas murieron.

Hay 54 heridos

• ENVIADO ESPECIAL y correspondientes

LOS HERIDOS DE AQUILE EN COCHABAMBA SON 36:

José Molina Cabrera (48) Hospital Viedma; Wilder Reyes Amaya (37) Hospital Viedma; Elizabeth Torrico (40) Materno Infantil; Ana Flores Callao (14) Materno Infantil; Ronald Pascual Alcoser (21) dolido de alta; Catherine Antezana (38) transferida al Hospital Belga; Gladys Ferrufino Alta (25) Hospital Viedma; Benigna Céspedes Torrico (25) Hospital Viedma; Modesta Camacho Durán (50) Materno Infantil; Carlos Flores; Flora Estaline Vásquez (37) Hospital Viedma; Dionisia Ortíz (35) Hospital Viedma; María del Carmen Molina Ordóñez (16) Hospital Viedma; Juan Carlos González Zambrana (17) Hospital Viedma; René Moreira Montaño (28) dolido de alta; Miguel Ferbelig (29) clínica Belga; Felipe Roche Nina (64) Hospital Viedma; Josefina Gonzales Galarza (28) Hospital Viedma; Emilia Vargas Mendoza (53) Hospital Viedma; Asteria Escalera Jaldín (43) Hospital Viedma; Francisco Santos López (70) Hospital Viedma; Silveria Vallejos (80) Hospital Viedma; Francisco Ponce Cano (82) Hospital Viedma; Casto Pereira Alcocer (28) Hospital Viedma; I-2n Rocha Camacho (44) Hospital Viedma

NINOS

Ricardo Jiménez Delgadillo (6) Materno Infantil; Sonia Jiménez Delgadillo (11) Materno Infantil; María Flor Molina (8); Alejandra Flores (11) Materno Infantil; Saúl Moreira Tercero (4) Materno Infantil; Carla García Trujillo (11) Materno Infantil; Eduardo Díaz Salazar (13) Materno Infantil; Ricardo Olivera Rosales (6) Materno Infantil; Francisco Pérez Alcocer (13) Materno Infantil

OTROS

Según reportes de Radio Fides, se estima que hay 18 personas heridas en los alrededores de Totora, Atanahua, Pampa Grande y Chakamayu.

Ecos del terremoto

EN MIZQUE

"Todo sucedió repentinamente, más o menos a la una de la madrugada. El primer sacudón no fue muy fuerte, el segundo sí, no podíamos pararnos, entonces, la gente comenzó a salir a la calle gritando", dijo Rolando Prada, vecino de la población cochabambina de Mizque, que tiene alrededor de 2.000 habitantes.

En contacto telefónico con PRESENCIA explicó que las casas viejas y los armazones se derrumbaron, pues no resistieron la intensidad del terremoto.

"Al principio pensamos que se trataba de un fuerte viento, pero después nos dimos cuenta de que las paredes comenzaron a rajarse y los vidrios se rompieron de a poco". Contabilizó 13 "sacudones".

Después de la cuatro de la madrugada, se producían cada 15 minutos.

EN UCUREÑA

"De pronto, las paredes se acercaban y se alejaban; cada movimiento duraba entre cinco y seis segundos", narró Nivardo Jiménez, vecino de la población valleña de Ucureña.

Explicó que el movimiento más fuerte fue el segundo, porque hizo cruzar las maderas viejas y algunas construcciones.

"Vimos cómo los cables de alta intensidad se movían, entonces tuvimos que salir a la calle. Los perros ladran desesperados".

EN ARANI

Desde la localidad cochabambina de Arani, Silvia Rosas informó que el movimiento lo "sintieron a eso de la una de la madrugada, lo que causó sufrimiento en la gente".

"Salimos todos desesperados a la calle, asustados, menos mal que no se lamentó ninguna desgracia personal".

Rojas dijo que alguna gente duró, por algunos momentos, en volver a sus casas, pues temía que se produzca otro movimiento de tierra.

EN PUNATA

Rodrigo Aguilar, habitante de la población cochabambina de Punata, dijo que los sacudones, parecidos a oleajes de mar, se daban cada cinco minutos y causaban miedo en la gente.

"Los sacudones más intensos se dieron hasta las dos, después comenzó a bajar la intensidad", comentó en conversación con PRESENCIA, y agregó que la gente salió a las calles para resguardarse del peligro.

EN ANZALDO

"No hemos podido dormir después del primer movimiento de la tierra, todos nos asustamos", dijo Angel Orellana, desde la población valleña de Anzaldo.

Explicó que el primer sacudón se produjo alrededor de la una de la madrugada, cuando la mayoría de la gente ya se había retirado a sus casas a dormir.

"Menos mal que sólo se rajaron algunas casas, no hubo desgracias más grandes ni muertos. Pero, desde esa hora, no hemos podido dormir por la pena y el miedo".

EN TOLATA

Desde Tolata, Aniceto Pardo informó que "nunca antes habían sentido un temblor de esa magnitud". "El último movimiento lo hemos sentido a las seis de la mañana".

Pardo señaló que sólo se produjo el derrumbe de paredes viejas y que "gracias a Dios no se lamentaron más desgracias personales ni materiales".

EN EL NORTE DE POTOSÍ

La cinco provincias del Norte de Potosí vivieron momentos de alarma y tensión al sentir los movimientos de la tierra al promediar las 12:40 horas de esta madrugada.

Informes de los reporteros de Radio Pío XII, en las cinco provincias del Norte de Potosí, dieron cuenta de este hecho alarmante. Las zonas afectadas son Alto Loje, Saroma, Bilbao Rioja, Toro Toro, Negra y Tambo Kasa, Chayanta, Pocoata, Ocuri, Ravelo, Macha y Bustillo.



La Policía intenta rescatar los cuerpos sepultados.

Envió mensaje al obispo de Aiquile, monseñor Adalberto Rosat

El Papa ora por víctimas

Iglesia alemana dona 5.000 dólares.

• PRESENCIA y Agencia FIDES

El Papa Juan Pablo II elevó su plega para que el Señor conceda consuelo y fortaleza a los afectados por el sismo de Aiquile e inspire en todas las personas, instituciones e instancias del país sentimientos de solidaridad para superar esta dolorosa prueba.

El Santo Padre manifestó su congoja a través de un mensaje enviado al obispo de Aiquile, monseñor Adalberto Rosat, cuyo texto fue difundido ayer por el nuncio apostólico, Rino Passigato.

Tras conocer el desastre, Juan Pablo II ofreció "oraciones por el eterno descanso de los fallecidos".

IGLESIA

La Iglesia Católica Boliviana

brinda asistencia a las personas damnificadas por el terremoto registrado en la región suroeste del departamento de Cochabamba, informó el secretario general interno de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), padre Sergio Gualberti.

Este viernes, la Iglesia hermana de Hildesheim de Alemania donó 5.000 dólares para prestar los primeros auxilios, fundamentalmente alimentos, a las poblaciones afectadas por el sismo.

APOYO

El padre Gualberti informó que la organización Catholic Relief Service ya está apoyando las tareas en la región con equipos médicos, vehículos, instrumental y medicamentos para la atención de las personas que resultaron heridas por el movimiento sísmico.

De la misma forma, informó que el arzobispo de Cochabamba, mon-

señor René Fernández, inició gestiones ante USAID-Bolivia para destinar los alimentos donados por esa organización a familias afectadas en Aiquile, Totora y Mizque.

PREOCUPACIÓN

El Secretario Adjunto de la CEB expresó su preocupación por la falta de información de las comunidades pequeñas en los alrededores del epicentro sísmico.

"No se sabe lo que pasa en las comunidades del área rural, la atención está centrada en los pueblos grandes, pero parece que hay graves problemas también en las comunidades".

COORDINACIÓN

Cáritas Boliviana coordinará las acciones con la finalidad de facilitar y asegurar la celeridad del envío de ayuda a las poblaciones afectadas. *

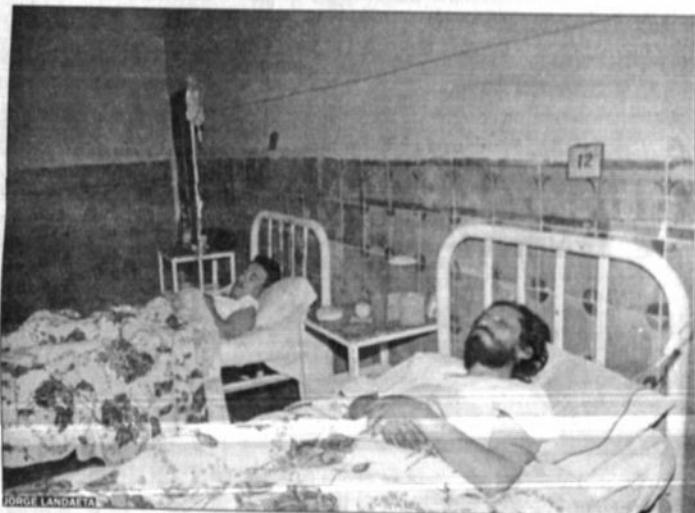


Juan Pablo II "orará por el eterno descanso de los fallecidos".

AGENCIA AP

Ambulancias, aviones, paracaidistas, Cruz Roja, religiosas y maquinaria pesada

Gigante despliegue para ayuda



Los heridos son atendidos en hospitales de Cochabamba.

Gladys se salvó, pero perdió a su hijo

"Sólo vi caer el techo"

"Ayuden a la otra gente, hay más niños que rescatar".

• COCHABAMBA
Martín Balcazar Martínez

Las sillas, mesas y el resto de los muebles empezaron a temblar. El único que sintió todo fue su hijo de cuatro años, que ante el susto comenzó a llorar. Fueron esos gritos que despertaron a su madre, quien por estar lejos de él no pudo protegerlo.

"Ay... Ay, mi espalda, mi espalda", se queja Gladys Ferrufino, postrada en la cama N° 19 del hospital Viedma de Cochabamba. Se recupera de las fracturas que sufrió en la espalda al ser aplastada por la tierra.

Gladys, que está junto a otras 20 personas internadas en este nosocomio ubicado en la calle Aniceto Arce 0255 al norte de Cochabamba, recuerda sólo haber visto caer el techo de su casa y cómo se desplomaban las paredes.

LLANTO

"El llanto de mi hijo me despertó, no sé qué hora sería, lo único que vi es que el techo se caía sobre mí y me senté", relató Gladys, con lágrimas en los ojos, al recordar que no pudo salvar a su pequeño hijo de cuatro años.

El sismo se empeñó a sentir en la población de Aiquile pasada la medianoche, cuando Gladys y su familia descansaban.

Su madre sólo atinó a escapar y salir de la vivienda. "Gracias a Dios mi madre y mi empleada se salvaron, ellas salieron corriendo, de no hacerlo, tal vez habrían muerto", dijo apesadumbrada por lo sucedido.

Gladys, que según los médicos se recuperará en los próximos días, casi resignada por la desgracia que sufrió al perder a su hijo, pide la colaboración de la población y todas las autoridades.

"No sé qué voy a hacer ahora, sin mi hijo.... Sólo Dios sabe lo que hace, sólo les pido ayuden a la otra gente, hay muchos niños, que rescatar está todo destrozado". *



Gladys no sabe qué hacer ahora que su niño murió.

pital de Aiquile y la base aérea de Cochabamba, centro de operaciones hacia las poblaciones damnificadas.

La Cruz Roja Boliviana también se movilizó a nivel nacional. La filial de Cochabamba envió dos médicos y un grupo de emergencia para dar los primeros auxilios. También llevó medicamentos y fármacos para habilitar albergues temporales.

El director Nacional de Socorro, Rubén González, viajó a Cochabamba para coordinar las acciones tanto de evaluación como de asistencia.

Los paracaidistas descendieron con todo su equipo. Virtuallas fueron lanzadas desde los aviones de la Fuerza Aérea para ayudar a la población.

LOS PRIMEROS

Una de las primeras autoridades en llegar a Aiquile, a las 9.10

horas de ayer, fue el alcalde de Cochabamba, Manfred Reylla.

Después se movilizaron ambulancias y camiones del Servicio de Transporte Pesado que se dirigieron a Aiquile trasladar de forma gratuita a los heridos.

La Compañía Eléctrica desplazó dos equipos de trabajadores con el objetivo de coadyuvar al restablecimiento de la energía eléctrica en Aiquile. La Alcaldía de Sucre envió personal, medicamentos y víveres.

Bombas, las culpables

• POTOSÍ

El director del observatorio sismológico de San Francisco, padre Sergio Castelli, teorizó que las pruebas atómicas de Francia fueron las causantes indirectas del terremoto que afectó ayer a gran parte del país.

Según el religioso, las últimas publicaciones sobre sismólogos dan cuenta que las ocho pruebas nucleares de Francia provocaron una fractura en el fondo del mar, que también pudo causar el terremoto de ayer y otros movimientos sísmicos.

Declinó comentar sobre un posible efecto de las pruebas nucleares de la India en este tipo de fenómenos, pero si se refirió a las de Francia.

Asimismo, se supo de que varias viviendas de esta ciudad han sufrido rajaduras, causando temor entre la población, que teme nuevas réplicas del movimiento telúrico.

Informes de varias radioemisoras señalaron que una casa más se derrumbó en esta ciudad, pero no precisaron donde está ubicada y tampoco si provocó la muerte de alguna persona.

CHAPARE

Datos procedentes del Chapare dan cuenta que el temblor también se sintió en esta región cochabambina, aunque no produjo daños personales ni materiales, según un primer reporte proporcionado por el alcalde de Villa Tunari, Felipe Cáceres.

Aunque el departamento no

cuenta con aparatos sismológicos, el franciscano aseguró que el fenómeno no llegó hasta esta capital.

Entretanto, la población potosina se mostró acongojada por lo ocurrido en Cochabamba.

Algunas personas aseguran haber sentido el sismo,

aunque levemente.

El director propietario del

canal 21, Rodolfo Lizarazu, as-

guró que sintió el temblor poco

antes de que algunas estaciones

de televisión de alcance nacio-

nal difundieran la noticia. •

En el Chapare
no hay daños.

• PRESENCIA y Agencia EFE

Un edificio de cuatro pisos a punto de ser inaugurado en esta ciudad, derrumbó como consecuencia del sismo producido esta madrugada, sin causar daños personales, se informó oficialmente.

El edificio se encuentra ubicado en Villa Loreto, en la zona sur de esta ciudad, y es el daño material más importante registrado en la ciudad de Cochabamba luego del movimiento telúrico que tuvo como epicentro a la localidad de Aiquile.

Asimismo, se supo de que varias viviendas de esta ciudad han sufrido rajaduras, causando temor entre la población, que teme nuevas réplicas del movimiento telúrico.

Informes de varias radioemisoras señalaron que una casa más se derrumbó en esta ciudad, pero no precisaron donde está ubicada y tampoco si provocó la muerte de alguna persona.



PRESENCIA-COCHABAMBA

El edificio ni siquiera se estrenó.

Cáceres dijo que en ese momento se encontraba en el interior del edificio municipal sosteniendo una reunión con varios sectores de la población cuando los focos comenzaron a temblar y los muebles se movieron peligrosamente. *

Así sintieron algunos paceños el sismo

"¡Ay nanita, está temblando!"

Parecía que las lámparas y cortinas bailaban.

• LA PAZ

Mató personas y destruyó casas en el valle, pero las réplicas que llegaron hasta La Paz no fueron sentidas por la totalidad de los paceños.

Si embargo, Marco Antonio García, jefe de Cancillería de la Embajada de México, narra que cerca a la una de la madrugada "una extraña sensación y un molesto toc, toc, toc me despiertó de un placido sueño. Mi esposo preguntó si estaba temblando. Una fuerte sacudida y el crujir de la estructura del edificio nos dio la respuesta. Con el corazón desbocado, nos levantamos rápidamente y fuimos por nuestra hija a la recámara. Bety-le dijimos, levántate. ¡Está temblando! Corrimos por el pasillo hasta ubicarnos debajo del arco de la puerta de la cocina. ¡Ay, Santa, y pa dónde vamos? me pregunto, recordando que estábamos un piso 14 al tiempo que venía a mí el consabido letrero de no subir el elevador en caso de temblor o incendio".

Fidelia Maldonado, que vive en el

Pocos sintieron el temblor

Alteños dormían

El temblor que se produjo en el país ayer en la madrugada, no fue percibido por una gran parte de los pobladores de la ciudad de El Alto, quienes ya se hallaban dormidos.

Si embargo, los que se trasnocharon pudieron advertir el sismo en la vibración de los marcos de las puertas y ventanas y en la caída de algunos objetos de las repisas y los televisores.

Huásar Paredes Candia, vecino de Villa Ingenio, informó que cuando estaba viendo tele-

• EL ALTO

visión de una de las repisas, instaladas entre dos paredes, una pequeña taza de porcelana cayó al suelo y se despedazó. Hortencia Quispe vecina de una urbanización de la parte sur de El Alto, contó que a las 00:30 horas de ayer sintió que los marcos de metal de una de las ventanas comenzaron a vibrar; sin embargo no le dio mayor importancia ya que los camiones de alto tonelaje que pasan por el lugar también hacen mover los marcos de las ventanas y puertas. *

• ORURO

La mayoría de los orureños no sintieron el sismo registrado en la madrugada, pero los pocos que advirtieron lo sucedido tuvieron diferentes sensaciones, entre miedo, terror y susto. Muchos se pusieron a orar en vigilia por algunas horas.

La familia Canedo, que vive en el edificio "Betto's", permaneció en vigilia durante varias horas, después de sentir en el sexto piso el primer sacudón del sismo, habiendo permanecido despiertas las hijas y la mamá hasta casi las 04:00 de la madrugada y en oración por temor

a que sucediese algo. Fue su primera experiencia.

El movimiento telúrico también fue advertido por el presidente del Concejo Municipal, André Schwarzbier, quien fue despertado en la madrugada por su esposa que estaba alarmada por el ruido que se escuchó en el edificio "Betto's", donde viven.

Recordó como en mayo de 1994 sintió un fuerte temblor en el mismo edificio cuando se disponía a ver el encuentro por la clasificación al mundial de fútbol entre Bolivia y Perú. *



Roxana de Cadima



Fidelia Maldonado



Waldo Coria

el piso seis del edificio Alameda, sintió "vibrar" su departamento. "Las ventanas y la cama temblaron con mucha intensidad. Pero no me asusté porque tengo mucho coraje. Mi esposo dijo que esto era algo pequeño, él no se dio cuenta y no se alarmó".

Patricia, del piso 15 en el edificio Franz Tamayo, cuenta que dormía, pero a la una menos diez "sentí que la cama se movía. Las campañas que tengo detrás de la puerta comenzaron a sonar, me levanté y sentí que todo el edificio se movía bastante. Duró más o menos un minuto, luego cesó y después de cuatro minutos comenzó con la misma intensidad. No bajé el edi-

ficio porque creí que eso era más peligroso".

NO SINTIERON

Waldo Coria vive en Villa Copacabana. "No sentí el temblor en forma física, sino un fuerte dolor de cabeza en la tarde antes del sismo. Lo mismo me pasó en Sucre antes del sismo de 1985 y antes del temblor de 1994 en La Paz. Es un dolor extraño que no puedo explicar y me afecta durante 24 horas. Ayer tomé un calmante porque estaba como zombi, mareado. Es como si alguien presionara las sienes y la nuca". Delfín Alvarez, de Vino Tinto, cuentan que trabajaba en su oficina de costura, "pero no sentí nada". *

• TRINIDAD

Los trinitarios sintieron pánico por el fuerte sacudón que duró 40 segundos; mucha gente salió corriendo de su domicilio. La más afectada fue la señora Justa Rojas, que vive al noreste de Trinidat, en Bello Horizonte. El temblor inclinó su precaria vivienda construida con barro y chuchío o cañahueca. Doña Justa, en horas de la mañana ya tenía todas sus pertenencias fuera de su casa.

"Dormimos debajo de un árbol por temor a que la casa caiga, por suerte el temblor nos agarró despiertos, lo que nos permitió sacar nuestras pertenencias y a nuestros dos hijos".

De todas maneras su vivienda no puede repararse, tendrán que derrumbarla para construir otra, lo que le demandará alrededor de tres mil bolivianos. *

Hubo oraciones

Vigilia en Oruro

a que sucediese algo. Fue su primera experiencia.

El movimiento telúrico también fue advertido por el presidente del Concejo Municipal, André Schwarzbier, quien fue despertado en la madrugada por su esposa que estaba alarmada por el ruido que se escuchó en el edificio "Betto's", donde viven.

Recordó como en mayo de 1994 sintió un fuerte temblor en el mismo edificio cuando se disponía a ver el encuentro por la clasificación al mundial de fútbol entre Bolivia y Perú. *

• SUCRE

El movimiento sísmico de la madrugada de ayer generó susto en la población capitalina, pero no ocasionó ningún daño material. Desde la 01:00 las estaciones radiales de frecuencia modulada, las únicas en el aire a esa hora, fueron bombardeadas con llamadas telefónicas.

Los sucrenses expresaron su temor y desesperación, pidieron a gritos orientación ante problemas sísmicos, y otros prefirieron salir a las calles y dormir bajo carpas. *

• TERREMOTO

Cáceres dijo que en ese momento se encontraba en el interior del edificio municipal sosteniendo una reunión con varios sectores de la población cuando los focos comenzaron a temblar y los muebles se movieron peligrosamente. *

Sólo susto en Sucre

Según testimonios recogidos por los medios de comunicación, los animales fueron los primeros en sentir, especialmente los perros, que ladran desesperados. Luego, los niños y las mujeres gritaron y lloraron.

La gente narró que sus focos, lámparas y objetos de adorno colgados en repisas, ventanas y otros lugares cayeron al suelo.

Muchos habitantes de Sucre recordaron el sismo de 1948, cuando esta ciudad fue sacudida, ocasionalmente que tres personas murieron. *

Gobierno declara zona de desastre nacional a Totora y Aiquile

\$us3.000 a cada familia

Banzer pide solidaridad del país con los afectados.

- LA PAZ

El gobierno declarará hoy zona de desastre nacional a toda la región afectada por el terremoto -que destruyó las poblaciones de Aiquile, Totora y otras aledañas-, a fin de gestionar ante la comunidad internacional el apoyo necesario que permita atender las necesidades de la gente afectada por este fenómeno telúrico, anunció ayer el Presidente Hugo Banzer Suárez.

Tras una visita por Aiquile, Totora y Mizque, el Jefe del Estado anticipó que se destinará la suma aproximada de 3.000 dólares a cada una de las familias que sufrieron los efectos del sismo. El dinero saldrá de una partida de subvención de alivio a la vivienda.

El gobierno también dispuso la utilización de los recursos residuales de los fondos captados para enfrentar al fenómeno El Niño.

"Si ahí está el dinero, se los vamos a dar, pero tenemos que hacer una evaluación total para calibrar y cuantificar la ayuda", dijo el Presidente, quien hizo un pedido público a la población para que envíe toda la cooperación que esté a su alcance.

CONSUELO

El general Banzer explicó que en la zona afectada tuvo la oportunidad de transmitir la solidaridad y el consuelo de todos los bolivianos. "Han visto (los afectados) la voluntad del gobierno y los gobernados para ayu-



Efectivos militares buscan cuerpos entre los escombros.

darles". La ayuda llegó en 17 aviones, que utilizaron una pista improvisada para aterrizar, cargadas de alimentos, medicinas y agua, y al mismo tiempo evacuar a los heridos.

TRAGEDIA

"Hemos llevado recursos para comprar ataúdes. En Aiquile, hasta el momento que salía, habían 31 cadáveres a los que se debía enterrar; en Totora había un muerto, y en una comunidad cercana, que no pudimos identificar, se decía que habían otros ocho muertos", relató el Presidente.

El Jefe del Estado agradeció a la Embajada de los Estados Unidos por haber enviado a la zona algunos de los helicópteros utilizados

en la lucha contra el narcotráfico. En Cochabamba se ordenó que camiones cisterna lleven agua para el consumo de los afectados.

En Aiquile se instaló un campamento con 50 carpas de las Fuerzas Armadas. "Vamos a atender a la gente por el tiempo que sea, hasta que podamos rehabilitarla o ayudarla a reubicarse", sostuvo.

DAÑOS

Según la versión del Presidente, el 20 por ciento de las viviendas de Aiquile está totalmente destruida, mientras que otro 20 por ciento sufrió daños severos. Dijo que es posible que debajo de los escombros haya cadáveres. El hospital de esa localidad fue rehabilitado con

ayuda de un equipo eléctrógeno.

"El cuadro es desolador, pero llevamos ayuda a nombre de todos los bolivianos, esa gente nos han agradecido con lágrimas en los ojos (...), esta es una prueba de que en lugar de estar peleando entre nosotros, deberíamos ser solidarios", agregó.

PELIGRO

El general Banzer dijo que se instruyó a los sobrevivientes que no duerman en sus viviendas y que es mejor que lo hagan a la intemperie para evitar cualquier riesgo.

Los militares enviados a la zona realizarán la tarea de remover los escombros, ya que es imposible utilizar maquinaria pesada porque la

vibración puede "hacer venir abajo el resto de la casa".

HELICÓPTEROS PROPIOS

Ante la eventualidad de nuevos desastres naturales, el Presidente informó que el Ejército tiene en mente la adquisición, a largo plazo, de tres helicópteros de fabricación rusa, con capacidad para 20 personas, y posibilidad de vuelo en grandes alturas. Naves de esas características son empleadas, por ejemplo, en el Perú.

"Si hay ese plan, lo vamos a hacer (...), espero que no nos critiquen, ya que siempre se hacen críticas a las cosas", comentó Banzer tras retornar de la zona de desastre. *

Defensa Civil no tiene "un centavo"

El Servicio Nacional de Defensa Civil no tiene "un centavo" en sus arcas y enfrenta una serie de dificultades para movilizarse. Procura de atender las emergencias como efecto de los terremotos que afectaron a varias provincias sureras del departamento de Cochabamba, según versiones recopiladas en fuentes militares.

Varios oficiales, de distinta graduación, con los que conversó, denunciaron que a la hora del momento "no se sabe" si hicieron con los 97 millones bolivianos asignados y desembolsados por el TGN y de no a las tareas de Defensa Civil.

Hasta las 19:00 horas de ayer, la oficina central de Defensa Civil de La Paz no tenía ningún tipo de contacto directo con Aiquile, Totora ni otras poblaciones afectadas por los movimientos telúricos. "Estimaron que, desde este sábado, llegarán un equipo de radiocomunicaciones instalado en Aiquile.

"Prácticamente estamos en indigencia en materia de presupuesto y es lamentable que podamos contar hasta estas horas con un sistema de comunicación fluido entre la sede del Gobierno y la localidad de Aiquile", afirmó, preocupado, un oficial de las Fuerzas Armadas.

Las fuentes directamente relacionadas con asuntos administrativos y operativos de Defensa Civil, informaron que "prácticamente todos los almacenes del país están vacíos y no contienen con alimentos, medicamentos, herramientas y maquinaria para satisfacer las necesidades inmediatas de los damnificados, que son cerca de un millón".



Honorable Alcaldía de Cochabamba



Manfred Reyes Villa Bacigalupi, Alcalde Constitucional de la Honorable Municipalidad de Cochabamba y su pueblo se adhieren a los momentos trágicos del departamento y del país afectado por la catástrofe Nacional que desde tempranas horas de un modo u otro tocaron el corazón de un pueblo solidario.

El ser Boliviano significa luchar con ahínco por el bienestar y tranquilidad de un pueblo que desde sus principios históricos mostró perenne solidaridad, hoy, mañana y siempre. Por ello, al unirme a esta tragedia junto con todos ustedes desde tempranas horas del día, insto a mi pueblo a abrir su colaboración a aquellas que como nosotros algún día podríamos atravesar circunstancias adversas.

**Dios nos acompañe a todos.
La colaboración es un Don Divino**



ANTE LA TRAGEDIA QUE ENLUTA A LA FAMILIA BOLIVIANA, LA NUEVA FUERZA REPUBLICANA, EXPRESA SU SENTIMIENTO DE APOYO Y SOLIDARIDAD CON NUESTROS HERMANOS Y HACE VOTOS PARA QUE EL SUPREMO HACEDOR LES DE FORTALEZA PARA SUPERAR ESTOS MOMENTOS DE ANGUSTIA Y DOLOR.

COCHABAMBA, MAYO DE 1998

P11 ANDINA S.A.

SE SOLIDARIZA CON LAS FAMILIAS DAMNIFICADAS QUE FUERON AFECTADAS POR EL TEMBLOR, QUE SEMBRO LUTO Y DOLOR EN VARIAS POBLACIONES DE NUESTRO DEPARTAMENTO.

ASUMIMOS EL COMPROMISO, PARA QUE JUNTOS LOGREMOS CONSTRUIR UNA NACIÓN PROSPERA CON RAPIDO CRECIMIENTO PARA LOGRAR SU DESARROLLO.

ESTAMOS CON ELLOS EN ESTOS MOMENTOS DE PESAR.

COCHABAMBA, MAYO DE 1998

Recomendaciones

¿Qué hacer ante un terremoto?

Lo primero: No perder la calma

- LA PAZ
PRESENCIA y agencia ANF

Durante el terremoto es fundamental que la población no pierda la calma y se organice para adoptar algunas acciones básicas. El Ministerio de Salud y la sismóloga Estela Minaña hacen algunas recomendaciones.

► Los pocos minutos del terremoto buscar una protección bajo la cama, escritorio o dintel de la puerta.

► No acercarse a la ventana porque, a veces, con las vibraciones los vidrios se rompen.

► Agruparse en zonas espaciadas, de ninguna manera cerca de edificios, porque éstos pueden derrumbarse.

► Si están en lo alto de un edificio, no deben agruparse en la puerta ni salir corriendo. Esto suele ocasionar caos y lesiones entre la gente.

► No use ascensores y, si el fenómeno le pilla en él, bájese en el próximo piso.

► Es mejor permanecer en el interior del edificio. Si está en una edificación, baje, alejese de ella sin pérdida de tiempo.

► No pararse en los balcones, éstos pueden venirse abajo.

- Aléjese de los postes de luz, suelen ocurrir daños y cortes por el movimiento telúrico.
- No utilice velas y fósforos, que pueden ocasionar que se inflamen los gases liberados por el sismo. Utilice linternas o pilas.
- Si se encuentra conduciendo un vehículo, sitúese lo más pronto posible lejos del alcance de caída de estructuras.
- No se detenga sobre puentes.
- Apague cocinas eléctricas o a gas y cierre garrafas de gas licuado.

ORIENTACIÓN

Después del sismo de la madrugada de ayer, el gobierno comenzó a analizar la posibilidad de dar orientaciones a la población para enfrentar eventuales casos de emergencia.

Según algunas autoridades, el país está poco acostumbrado a este tipo de desastres y que por ello siente alarma y reacciona con desesperación.

RECURSOS

Pero, no sólo es ese el problema, sino también la carencia de recursos maquinaria, infraestructura y todos los medios de auxilio posibles para ayudar a las personas que caen en desgracia, ya sea por terremotos, deslizamientos u otro tipo de desastres naturales.

El Presidente Hugo Banzer Suárez anunció la posibilidad de comprar helicópteros, precisamente, para enfrentar este tipo de eventualidades, que de vez en cuando abaten a los bolivianos.

Con terremotos como el de Aiquile, adiós ciudades bolivianas

Edificios peligrosos

El país no está preparado, las construcciones tampoco.

- LA PAZ

En cuestión de segundos, todas las edificaciones de las principales capitales del país se habrían desplomado si hubieran sufrido un terremoto de intensidad parecida a la que se suscitó en Aiquile (6.8 grados en la escala de Richter).

Es que los edificios de Bolivia (una gran mayoría, por cierto) fueron construidos sin normas de seguridad para resistir este tipo de fenómenos naturales.

Según el director de la Carrera de Arquitectura de la UMSA, Osvaldo Avilés, sería "catastrófico" que un temblor de la magnitud que se presentó en Aiquile se registrara, por ejemplo, en la ciudad de La Paz. "Sólo dos grandes hoteles fueron construidos con normas de seguridad antisísmica internacional. Las demás construcciones están completamente desprotegidas".

Tras compartir la evaluación, el arquitecto Javier Guardia explicó que este hecho se debe a que en Bolivia el índice de temblores de gran magnitud es mínimo. "No existen antecedentes históricos que hayan hecho ver la necesidad de estructurar normas técnicas de protección contra posibles terremotos".

Sin embargo, según el subdirector del observatorio San Calixto, Rodolfo Ayala, Bolivia no está exenta de sufrir estos fenómenos. "Los temblores aumentan con el tiempo".



Las construcciones se desploman debido al terremoto.

MUY CARO

Otro obstáculo para que las edificaciones bolivianas no cuenten con determinadas características estructurales que eviten su derrumbe ante un sismo es el "altísimo costo", comentó el director de Ingeniería Civil de la UMSA, Guillermo Gutiérrez.

NO HAY NORMAS

Avilés aseguró que en el país no existe una norma específica que regule la construcción de edificios para evitar posibles catástrofes. "En

otros países, donde los sismos aparecen con gran intensidad -como por ejemplo Japón, Chile, México, Estados Unidos y otros-, existe toda una especialidad para edificar".

Avilés y Guardia coincidieron en que en la carrera de Arquitectura no existe una especialidad para abordar este tema, ni siquiera una materia en el currículum. Sin embargo, Gutiérrez afirmó que los ingenieros civiles, en alguna forma, prevén en sus proyectos de construcción algunos elementos de seguridad. Pese a todo, es difícil saber si las empresas constructoras cumplen con este tipo de requerimientos.

ALERTA

Ante lo sucedido en Cochabamba, el ingeniero Guillermo Gutiérrez recomendó a las autoridades responsables organizar líneas de acción para estructurar normas de construcción que resguarden la seguridad de los habitantes bolivianos.

El terremoto de ayer nos tiene que llevar a pensar dos veces antes de hacer una construcción, agregó Guardia tras explicar que la seguridad de los edificios depende mucho de los cimientos y la calidad de las plataformas contra este tipo de fenómenos.

MEDICAMENTOS, EQUIPO DE RESCATE, DE SOCORRO Y VITUALLAS QUE REQUIEREN LOS DAMNIFICADOS POR EL TERREMOTO

La Dirección Nacional de Defensa Civil hizo conocer que requiere con urgencia la donación de medicamentos, equipos de rescate y vituallas, para atender a los damnificados por el terremoto que afectó a las poblaciones cochabambinas de Aiquile, Totora y Mizque.

Los medicamentos que se requieren son:

Penicilina benzatínica 1.2 MIU.
Penicilina benzantínica 2.4 MIU.
Penicilina procaínica 1.2 MIU.
Suero glucosado 5% 500 MI.
Suero ringer lactado 500 MI.
Jeringas desechables 5 MI.
Jeringas desechables 10 MI.
Ampicilina 500 mg.
Amoxicilina 250 mg.
Amoxilina 500 mg.
Paracetamol 500 mg.
Eparadrapo hipoalergénico.
Gazas cortadas 20 X 20.
Cotrimoxasol 400/80.
Cotrimoxasol 200/80.

Eritromicina 500 mg.

Aqua destilada 5 cc.

Cloroquina 150 mg.

Primaquina.

Telas carrete esparadrapo 5 X 5.

Sufadiazina argénica 50 grs.

Diclofenaco Sódico 50 mg.

Cajas de compresas estériles 20 X 20.

Agujas mariposa.

Equipo venoclisis.

Vendas de yeso.

Dioxadol.

VITUALLAS

Colchonetas

Frazadas

EQUIPO DE SOCORRO

Camillas de trauma.

Cuellos ortopédicos blando y semiduro.

Camillas tipo campaña o militar.

EQUIPO DE RESCATE

Camillas más bolsas tpte.

Mosquetones de seguridad.

Equipos de respiración.

Poleas en diferentes variantes.

Cascos protectores.

Cuerda dinámica rescate.

Sillas para rescate.

Férulas hinchables de brazo.

Férulas hinchables de piernas.

Cinta tubular de malla tensión manos.

Arneses

EQUIPO MEDICO

Guantes de lona.

Botiquines de campaña.

Equipos desfibriladores manuales.

Equipo portátil de oxígeno.

Juegos equipo cirugía menor.

Bolsas para cadáveres.

Los medicamentos y los equipos pueden ser depositados en cualquiera de las oficinas de Defensa Civil en todo el territorio nacional.

El país y los organismos internacionales se movilizan

¡Auxilio, ayuda por favor!

Las poblaciones afectadas por el sismo esperan solidaridad.

* LA PAZ

Tras pedir al pueblo boliviano solidaridad con los hermanos damnificados de Aiquile, Totora y otras localidades cochabambinas, Defensa Civil y autoridades de gobierno coincidieron en señalar que ahora se debe ayudar, de forma urgente, con alimentos, frazadas, ropa, medicamentos y muchos recursos económicos para evitar el aumento del número de víctimas.

El Prefecto del departamento de Cochabamba, Johnny Ferrel, informó que la ayuda material de la población debe ser entregada a las oficinas de Defensa Civil de todo el país.

En cuanto a la infraestructura para asistir a los heridos y otros afectados, señaló que Aiquile no cuenta con los medios de emergencia que tienen otros distritos, pero cuando llegue Defensa Civil se establecerán las condiciones apropiadas para estos casos.

El conocido empresario y dirigente del MIR, Samuel Doria Medina, anunció que donará todo el cemento necesario para reconstruir estanques de agua potable.

En La Paz, algunos colegios privados, como el Franco-Boliviano, se declararon en campaña el fin de semana para recolectar ayuda para los damnificados, que suman más de mil según las últimas cifras oficiales.

30 MILLONES

El Ministerio de Hacienda ha



PRESENCIA COCHABAMBA
Pasó el terremoto, ahora debe venir la solidaridad nacional.

confirmado que se aprobó una partida de 30 millones de bolivianos para respaldar la operación de socorro en Totora, Aiquile y otras poblaciones del sur cochabambino.

Ese monto será incrementado una vez que se conozca el informe de una evaluación que se realiza en la zona del siniestro, adelantaron en esa cartera de Estado.

Los 30 millones de bolivianos figuraron en la partida de "gastos de emergencia" del Presupuesto General de la Nación (PGN).

La Embajada de Argentina tam-

bien anunció que prestará ayuda a los damnificados del terremoto. "El dinero que debía utilizarse para recordar las fiestas del 25 de mayo (Día de la Independencia Argentina) se destinará a la compra de víveres, alimentos y medicamentos para los damnificados del temblor que sacudió a Totora y Aiquile", informaron funcionarios de esa legislación diplomática.

TELÉFONOS

En Cochabamba, todos los egresos de salud fueron declarados en

emergencia. El hospital Viedma es el primero que atendió a los heridos. Cuando sobrepase su capacidad, los pacientes serán derivados a otros centros.

Debido al tipo de lesiones que se presentan en estos sucesos, el médico Gastón Osorio, de ese centro médico, solicitó material de primeros auxilios: sueros, antibióticos, analgésicos y, si es posible, férulas para inmovilizar las fracturas.

El Servicio Nacional de Defensa Civil informó que, en La Paz, los donativos deben ser depositados en sus oficinas de la avenida 6 de

Agosto N° 2649, primer piso. Los teléfonos a los que se pueden dirigir las personas de buena voluntad son el 433297 y el 433697.

ATAÚDES

La Prefectura de Chuquisaca pidió a la ciudadanía que colabore con el financiamiento de 35 ataúdes para el entierro de una parte de los cadáveres. Se informó que 20 policías, 50 militares y 11 ambulancias de Sucre fueron a la zona de desastre.

La organización no gubernamental Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK) envió a todos sus médicos, anestesiistas, traumatólogos, enfermeras y gran cantidad de medicamentos. Fancesa se encargó de cooperar con maquinaria pesada, grúas, picos, palas, sogas y vehículos con aparatos de radiocomunicación. Defensa Civil transportó víveres y alimentos, y la Alcaldía de Sucre colaboró con dos vehículos, alimentos, frazadas y herramientas.

DIETAS

El grupo parlamentario del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de la brigada de Cochabamba anunció ayer la donación de sus dietas de este mes para el auxilio de las víctimas del sismo registrado en la madrugada de ayer en el sur cochabambino.

El anuncio fue hecho por el jefe de la bancada, Carlos Sánchez Berzain, tras hacer conocer el pesar y la preocupación del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que se encuentra en la Argentina en un seminario internacional sobre procesos de regulación.

Requerimientos urgentes

MEDICAMENTOS

Penicilina benzatínica 1.2 MIU, penicilina benzatínica 2.4 MIU, penicilina procaina 1.2 MIU, suero glucosado 5% 500 ML, suero ringer lactato 500 ML, jeringas desechables 5 MI, jeringas desechables 10 MI, ampicilina 500 mg., amoxicilina 250 mg., amoxicilina 500 mg., esparadrapo hipotálgico, gasas cortadas 20 x 20, cotrimoxazol 400, cotrimoxazol 200-60, enzimocina 500mg, agua destilada 5cc., cloroquina 150 mg., primiguanina, tebas carrete espardido 5cc., sulfadiazina argénica 50 gr., diclofenaco sódico 50 mg., gasas de compresas estériles 20 x 20, agujas mariposa, equipo venoclínica, vendas yeso, diosxadol.

VITALIAS

Cuchonetas y frazadas.

EQUIPO DE SOCORRO

Camillas de trauma, cuellos ortopédicos blando y semiurdur, camillas tipo campaña o militar.

EQUIPO DE RESCATE

Camillas más botas TPTE, mosquiteros de seguridad, equipos de respiración, poleas en diferentes variantes, cascos protectores, cesta dinámica rescate, sillitas para rescate, mallas inflables de brazo, mallas inflables de piernas, cinta tubular de malla tensión mano.

EQUIPO MÉDICO

Guantes de campaña, equipos desinfectadores manuales, equipo portátil de oxígeno, mascarillas para aplicación de oxígeno, jergas, equipos cirugía menor, bolsas para castrar.

QUILLACOLLO



H. GOBIERNO MUNICIPAL DE QUILLACOLLO

EL H. ALCALDE MUNICIPAL DE QUILLACOLLO, DR. HECTOR CARTAGENA Y EL PUEBLO DE QUILLACOLLO, EXPRESAN SU PROFUNDO PESAR POR LA TRAGEDIA OCURRIDO EL DIA DE AYER, EN LAS POBLACIONES DE AIQUEL Y TOTORA, CON EL SALDO DE VARIAS FAMILIAS DESAPARECIDAS Y SE SOLIDARIZAN ANTE TAN IRREPARABLES PERDIDAS. ES MOMENTO OPORTUNO PARA QUE TODOS LOS BOLIVIANOS UNIDOS LOGREMOS LA RECUPERACION Y RECONSTRUCCION DE LAS POBLACIONES AFECTADAS.

COCHABAMBA, MAYO DE 1998

Arzobispado de Cochabamba

Casilla 129
Cochabamba - Bolivia

Cochabamba, 22 de mayo de 1998

Prefectura de Aiquile

Profundamente conmovidos por el fuerte sismo producido en esa Ciudad de Aiquile, Totora, Misque y otras poblaciones aledañas, a nombre mío y de toda la Arquidiócesis de Cochabamba, expresamos a todos nuestros hermanos que han sufrido esta catástrofe nuestra solidaridad, pidiendo a Dios por el eterno descanso de quienes han fallecido; la salud para los que se en-

cuentran hospitalizados y la tranquilidad para quienes sufren este tremendo impacto y la pérdida de sus seres queridos. Que la paz y la calma lleguen a todos los manos a quienes les ofrecemos todo nuestro apoyo.

dará la ayuda requerida, de acuerdo a cada situación.

Sus aportes se recibirán en la oficina de Pastoral Social - Edificio Arzobispado 3er. piso. Dios sabrá recompensarles abundantemente su generosidad por el gesto humanitario en favor de los hermanos que ahora prueban de nuestra cooperación.

Cochabamba, 22 de mayo de 1998

Arzobispado de Cochabamba

COMUNICADO

El Arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández A. convoca a las Parroquias, Casas Religiosas, Instituciones Católicas y pueblo en general a solidarizarse en estos momentos de dolor con nuestros hermanos de Aiquile, Totora y localidades aledañas que han sufrido por esta sensible tragedia. Les pedimos su contribución para abrir una cuenta destinada a ayudar a los heridos, enfermos y damnificados, que será remitido a la Prelatura de Aiquile, desde donde se brin-



Nunciatura Apostólica
EN BOLIVIA

La Paz, 22 de mayo de 1998

N. 1252/FAX

Excellencia Reverendísima:

Informado por esta Nunciatura del terremoto que ha afectado la zona de Aiquile, el Santo Padre le envía el siguiente mensaje:

MONS. ADALBERTO ROSAT
OBISPO PRELADO DE AIQUELE

EL SANTO PADRE JUAN PABLO II, AL CONOCER LA NOTICIA DEL TERREMOTO QUE HA AFECTADO LA ZONA DE AIQUELE, OCASIONANDO NUMEROSES VÍCTIMAS Y HERIDOS, MUCHAS FAMILIAS SIN HOGAR Y CUANTIOSOS DAÑOS MATERIALES, OFRECE ORACIONES POR EL ETERNO DES-

CANSO DE LOS FALLECIDOS Y ELEVA SU PLEGARIO PARA QUE EL SEÑOR CONCEDA CONSUELO Y FORTALEZA A LOS AFECTADOS E INSPIRE EN TODAS LAS PERSONAS, INSTITUCIONES E INSTANCIAS DEL PAÍS SENTIMIENTOS DE SOLIDARIDAD PARA SUPERAR ESTA DOLOROSA PRUEBA ASIMISMO, RUEGO A VUESTRA EXCELENCIA QUE TRANSMITA EL SENTIDO PESAME DE SU SANTIDAD A LOS FAMILIARES DE LAS PERSONAS MUERTAS Y HADA LLEGAR A LOS DAMNIFICADOS SU PATERNA SOLICITUD Y SU CERCA ANGELICAL, MIENTRAS IMPARTE DE COPAZÓN LA CONFORTADORA BIENDICIÓN APÓSTOLICA COMO SIGNO DE ESPERANZA CRISTIANA EN EL SEÑOR RESUCITADO CARDENAL ANGELO SODANO SECRETARIO DE ESTADO DE SU SANTO

Al hacerle llegar estas plenarias palabras, me uno a los deseos del Santo Padre y le expreso mi cercana fraterna amistad en momentos de tanto dolor.

Rino Passigato
+ Rino Passigato
Nuncio Apostólico



Un edificio colonial quedó en ruinas.



El templo antes del terremoto.

Pérdida cultural



Así quedó la Iglesia de Aiquile.

Mañana reclame junto a su edición:

TIERRA SEGURA

INRA

PRESENCIA

Oportuna y veraz



Un camión fue sepultado por cables y piedras.

Zona de desastre en datos

AIQUELE

Capital de la provincia Campero
Altura: 2.242 metros
Distancia a Cochabamba: 217 km
Población del municipio: 20.795 habitantes
Tasa de analfabetismo: entre el 40 y el 70 por ciento
Número de matriculados: 8.120
Número de docentes: 463
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 45 por ciento

MIZQUE

Capital de la provincia Mizque
Población del municipio: 20.176 habitantes
Altura: 2.030 metros
Distancia a Cochabamba: 148 km
Tasa de analfabetismo: entre el 40 y el 70 por ciento
Número de matriculados: 5.611
Número de docentes: 243
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 51 por ciento

TOTORA

Capital de la provincia Carrasco
Población del municipio: 13.995 habitantes
Altura: 2.789 metros
Distancia a Cochabamba: 143 km
Tasa de analfabetismo: entre el 40 y el 70 por ciento
Número de aulas: 105
Número de matriculados: 3.008
Número de docentes: 116
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 47 por ciento

PASORAPA

Población de la provincia Campero
Población: 4.612 habitantes
Tasa de analfabetismo: entre 20 y 30 por ciento
Número de aulas: 44
Número de matriculados: 991
Número de docentes: 60
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 45 por ciento



Un día de destrucción

El sismo juntó la muerte con el sueño.

Había caído sin sobresaltos el anochecer otoñal. Nada hacía presagiar una desgracia y menos una tragedia. Uno que otro charango desgranaba sus notas en la solitaria plaza de Aiquile. Totora todavía vivía el silencio, pero a la una de la madrugada del viernes los gritos lo rompieron.

Después de sufrir una aguda sequía, los pobladores de Aiquile, Totora y poblaciones aledañas perdieron todo lo que tenían. Ahora tendrán que dormir al ire libre y esperar la ayuda del gobierno.

Adobes, cables y calaminas desparramados por las calles, más los cuerpos inertes velados por las familias en las aceras, hacían parecer a Aiquile una zona de combate reñida bombardeada.

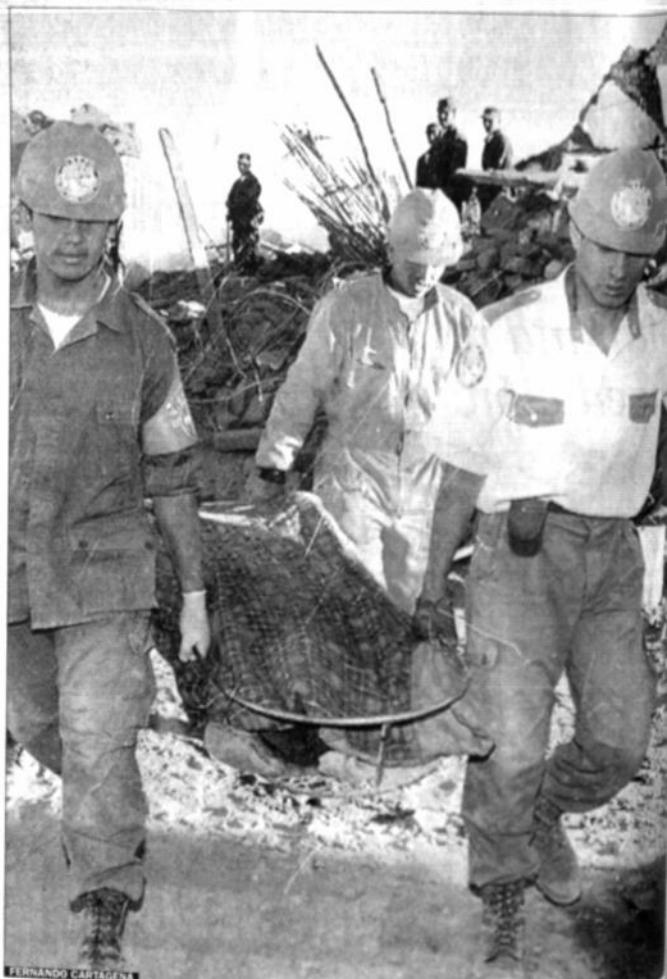
Tierra adentro, donde no hay teléfono ni muchos periodistas, familias enteras se preparaban a recibir la noche sin tener un techo para cobijarse. Algunos trapos, un poco de comida y algo de esperanza los acompañaban.



En busca de cuerpos humanos.



A rescatar lo que se pueda



FERNANDO CARTAGENA



Destrucción y desolación

Venció la muerte.